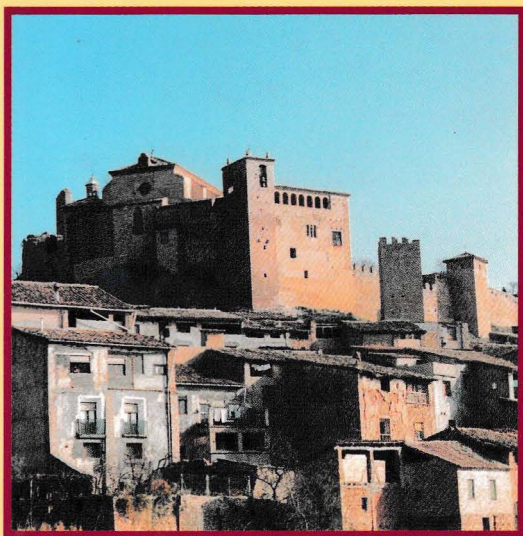


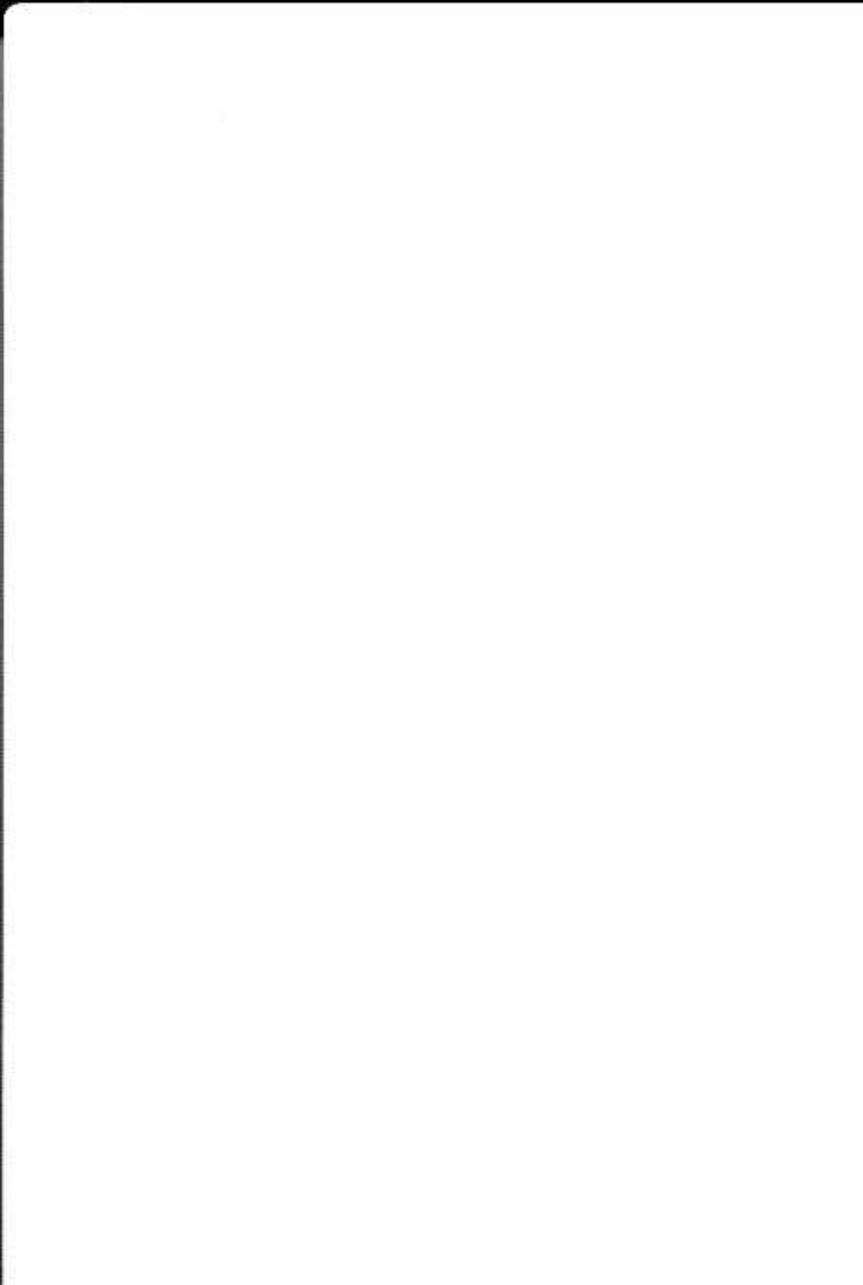
Fabián CASTILLO SEAS

**BOCABULARIO
DE L'ARAGONÉS D'ALQUEZRA
Y LUGARS D'A REDOLADA**



PUBLICAZIONS D'O CONSELLO D'A FABLA ARAGONESA
UESCA
COLEZIÓ «PUENS ENTA RA PAROLA» / 12





Fabián Castillo Seas

**Bocabulario de l'aragonés
d'Alquezra
y lugares d'a redolada**

PUBLICAZIONS D'O CONSELLO D'A FABLA ARAGONESA

UESCA

2001

COLEZIÓN «PUENS ENTA RA PAROLA» / lumero 12

© Fabián Castillo Seas, 2001

© Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, 2001

Portxada:

O lugar d'Alquezra, con o castiello e a colechiata

(foto feita por F. Castillo Seas)

Edita: Publicazions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa. Trestallo postal 147, E-22080 Uesca (Aragón). Telefono e facs: 974 231513.

Lumero de Rechistro d'Interpresas Editorials: 2381/81.

Imprentazió feita por: «Gráficas Huesca», Menéndez Pidal, 24, 22004

Uesca. Telefono e facs: 974-221079.

ISBN: 84-86036-94-1

Deposito Legal: HU-383/01

Primera edizió: 600 exemplars.

Imprentato en Uesca (Aragón).

Pa toz os alquezranos,
Pa os informadors,
Pa Antonier Fumanal.



ENDIZE

Relazi3n d'informadors	8
Bibliografía consultata	10
Bocabulario	12
Bellas espresions y costumbres que se zitan en iste bocabulario	234
Bellos toponimos d'Alquezra	236
Bellas coplas festibas	239
Dichos d'a Birchen de Dulzis	242

RELAZIÓN D'INFORMADORS

Julia Rodrigo Ortigas (Alquezra), de 88 años, fenezita en 1989.

Antonio Fumanal Palacio (Alquezra), de 84 años.

Francisco Seas Pérez (Alquezra), de 77 años.

Fabián Castillo Rodrigo (Alquezra), de 76 años.

Antonia Seas Villacampa (Alquezra), de 76 años.

Vicente Naya Altemir (Alquezra), de 71 años.

Teresa Seas Pérez (Alquezra), de 68 años, fenezita en 1997.

Juan Antonio Fumanal Mata (Alquezra), de 68 años.

José Villacampa Rodellar (Alquezra), de 63 años.

Luisa Blasco Mairal (Alquezra), de 68 años.

Ramona Castillo Rodrigo (Alquezra), de 62 años.

Monse Fumanal Ortas (Alquezra), de 51 años.

Marisa Naya Fumanal (Alquezra), de 28 años.

Enrique Ferrando, de 50 años, natural de Bierge.

Pascual Grasa, de 75 años u más, natural de San Pelegrín.

Informazió otenita en *Luenga & fablas*, lumero 1.

Celestina Grasa, de 75 años u más, natural de San Pelegrín.

Carmen Avellanas Grasa, de 71 años, naxita en Used, casata en Alquezra.

Isabel Subías Mora, de 89 años, naxita en Salas Altas, casata en Güera.

Ángel Costa Broto, de 93 años, naxito en Os Molinos, casato en Alquezra.

Balbina Campo Nadal, de 54 años, naxita en Costean, artesana tichidora.

BIBLIOGRAFÍA CONSULTATA

ANIXOLZ CANELA, Rafael: *Diccionario Aragonés. Aragonés-castellano y castellano-aragonés*. Cuarta edición. Zaragoza, Mira editores, 1992. [Primera edición en 1977].

ARAGÜÉS, Chusé: *Dizionario. Aragonés-castellán, castellano-aragonés*. Zaragoza, Ligallo de Fablans de l'Aragonés, 1989.

ARNAL CAVERO, Pedro: *Aragón de las tierras altas*. Zaragoza, 1955.

ARNAL CAVERO, Pedro: *Aragón en alto*. Zaragoza, s. a. [1940].

ARNAL CAVERO, Pedro: *Refranes, dichos, mazadas... en el Somontano y montaña oscense*. Zaragoza, Institución "Fernando el Católico", 1953.

ARNAL CAVERO, Pedro: *Villa y aldeas en romería*.

ARNAL CAVERO, Pedro: Bels artigos aparexitos en a rebista *Zaragoza*, d'a Institución "Fernando el Católico".

ARNAL CAVERO, Pedro: *Vocabulario alto-aragonés (de Alquézar y pueblos próximos)*. Madrid, C.S.I.C., 1944.

CAMPO, Balbina, y NOGUERO, José: *La artesanía textil en el Somontano*.

COSCUJUELA PARDINA, Chuana: *A lueca (a istoria d'una mozeta d'o Semontano)*. Primera edición. Uesca, Publicacions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, 1982.

COSCUJUELA PARDINA, Chuana: *Continación (1922-1983)*. Uesca, Publicacions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa, 1992.

GRACIA CHUECA, Emilio: *Bocabulario de Lacort*. [Inedito].

MARTINEZ RUIZ, Antonio: *Vocabulario básico bilingüe aragonés-castellano y castellano-aragonés*. Uesca, Publicacions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa ["Puens enta ra parola" / 7], 1997.

MARTÍN PARDOS, Migalánchel: "Acordanzas de San Pelegrín", *Luenga & fablas*, 1 (1997), pp. 73-80.

RÍOS NASARRE, Paz: *Bocabulario d'o Semontano de Balbastro (de Salas Altas y a redolada)*. Uesca, Publicacions d'o Consello d'a Fabla Aragonesa ["Puens enta ra parola" / 8], 1997.

TOMAS ARIAS, Chabier: *El aragonés del Biello Sobrarbe*. Uesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses, 1999.

BOCABULARIO

A

A, as	La, las, artículos determinados.
Ababol	Amapola. Persona simple, boba, de corto alcance.
Abacho	Abajo. Según Juan Antonio Fumanal.
Abadejo	Bacalao.
Abadía	Casa del cura párroco.
Abadinar	Encharcar.
Abaldonar	Abandonar.
Abalorar	Valorar. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Abán	Adelante. Según Isabel Subías Mora.
Abargüela	Topónimo, nombre tradicional y popular de Alberuela de la Liena.
Abarqueras	Correas para sujetar las <i>albarcas</i> a la pierna. Según Antonio Fumanal.
Abastar	Dar abasto. Ser bastante o suficiente para alguna cosa.
Abatanar	Golpear las mantas en el <i>batán</i> . Apalear, pegar.
Abarruntar	Prever, presentir algo.
Abeba	Había, del verbo haber.
Abejeta	Abeja.

Abella	Abeja.
Abellanera	Avellano. Era muy buena para sacar <i>perchas</i> , palos para varear, por su dureza y poco peso. Según Juan Antonio Fumanal.
Abelleta	Abeja.
Abellero	Pájaro que come abejas. Abejaruco.
Abenir	Acostumbrar. "Yo no m'en sé abenir a icho". Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Abenir-se	Arreglarse, entenderse.
Abental	Utensilio para separar las hojas de las olivas.
Abentar	Separar el grano de la paja, arrojando al viento la parva. Limpiar las olivas de hojas. Acción de tirar algo. Arrojar.
Abentadora	Máquina de aventar la parva trillada en la era.
Abelucho	Ave de rapiña, según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Abeza	Planta gramínea. Después de seca sirve para dar de comer a los animales.
Abiar	Arreglar, apañar.
Abiejar-se	Envejecer.
Abinar	Llenar los toneles por primera vez. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Abispau	Listo, inteligente.
Abocau	Vino de sabor tirando a dulce.
Abofetiar	Dar bofetadas.
Abogau de secano	Persona que opina de todo sin mucho acierto. Según <i>Monse</i> Fumanal.

Abón	Pequeño bulto que se hace tras la picadura de un insecto.
Aborguilar	Hacer montones de paja o de hierba. Según Antonio Fumanal.
Abozinar	Poner a uno boca abajo, la cara pegada al suelo, según Arnal Caveró.
Abrabonar	Embravecer. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Abracar	Abarcar algo con los dos brazos. Según Antonio Fumanal.
Abrebador	Abrevadero. " <i>Si fiens calor echa-te en a pila l'abrebador</i> ".
Abrío	Animal de carga. Caballería.
Abrispa	Avispa.
Abrispero	Enjambre de avispas.
Abuchar	Incitar a los perros para que acometan. Según Antonio Fumanal.
Abuquezer	Echar las cabras al macho cabrío o <i>buco</i> . Según Arnal Caveró.
Acabacasas	Gastador, dilapidador, manirroto. Según Arnal Caveró.
Acantaliar	Caer granizo grueso.
Acamallonar	Hacer <i>canzillos</i> o caballones en los huertos. Según Francisco Seas Pérez.
Acanablar-se	Andar encorvada una persona que no se puede <i>endrezar</i> . Según Francisco Seas Pérez.
Acapizar	Echarse uno sobre otro con animo de derribarlo en riña o lucha. Según Arnal Caveró.
Acapizar-se	Agarrarse, asirse uno a otro. Según Ramona Castillo.

Acarrazar-se	Echase sobre uno agarrándole. Acurrucarse entre la madre los animales.
Acanzillar	Hacer los <i>canzillos</i> y surcos en la siembra de las patatas.
Acobar	Incubar los huevos la gallina clueca.
Acochar-se	Agacharse. Ponerse en cuclillas.
Acocotau	Amedrentado, acobardado. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Acoflar-se	Sentarse en holgazanería.
Acoleta	Planta con la que en tiempo de escasez hacían tortillas. Según Antonio Fumanal.
Acometer	Emprender, empezar con cierta urgencia una cosa.
Acomparar	Comparar. Según Antonio Fumanal.
Aconortar-se	Consolarse. Resignarse. Según Enrique Ferrando, de Bierge. También la recoge Arnal Cavero.
Aconsolante	Adecuado, en consonancia. A juego. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Acoplador	Cinturón de cuero, para sujetar los pantalones. Según Arnal Cavero.
Acoquinar	Acobardar. Tener acobardado a alguien.
Acotolar	Acabar rápidamente con una cosa.
Acotraziar	Arreglar, acicalar, vestir.
Acorrucar-se	Encogerse uno en sí mismo y entre las sábanas para no tener frío. Arrugarse.
Acuriosar	Limpiar, arreglar, ordenar.
Achapezer	Dar alcance el perro a la liebre que persigue. Según Arnal Cavero.

Achicoina	Planta con la que hacían ensalada. Según Antonio Fumanal.
Adagüesca	Topónimo de Adahuesca.
Adán	Sucio, descuidado.
Adebán	Delante, adelante. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Adibineta	Adivinanza. Por ejemplo: <i>Os giieis</i> <i>Dos iros, iros; (os cuernos)</i> <i>Dos aras, aras; (as orellas)</i> <i>Un uchamoscas; (a coda)</i> <i>Y cuatro pindangas. (as patas)</i> Según Arnal Caveró.
Adoba	Ladrillo recio, hecho con arcilla y paja.
Adormir	Dormir. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Adormir-se	Dormirse.
Adote	Dote o capital que aportaba la mujer a su matrimonio, bien en dinero o enseres. También <i>dote</i> .
Adubir	(verbo empleado en frases negativas) Tener poco tiempo para realizar mucha tarea. No dar abasto. No llegar a todo.
Aduya	Ayuda.
Aduyar	Ayudar.
A esgarramanchons	Llevar a una persona a horcajadas. También montar a caballo, una pierna a cada lado de la montura. Según Arnal Caveró.
Afaitar	Afeitarse.

Afajinar	Después de hacer los fajos de mies, agruparlos en hileras de doce. Esos montones eran las <i>fajinas</i> . Se ponían siempre protegiendo la espiga.
Afalagar	Buscar cariño. Arrimarse buscando el cariño o la aceptación de otras personas. Según <i>Monse Fumanal</i> .
A ficamorro	Beber en un manantial o fuente, bajando la boca hasta el agua.
Afirmar	Cuando un peón se contrataba en una casa. Alquilarse. Según <i>Juan Antonio Fumanal</i> .
Afillar	Ahijar a un niño. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Aflamar	Agostarse, secarse, perderse una cosecha por el calor o la sequía. Según <i>Arnal Cavero</i> .
Afogar	Ahogar.
Aforcar	Ahorcar.
Aforro	En mangas de camisa o con poca ropa.
Afrentar	Encarar. Echar en cara. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>A lueca</i> .
Afumar	Ahumar.
Afumau	Ahumado.
Afumaus	Llaman a los de Barcabo y a los de Buera, según el diccionario de <i>Rafael Andolz</i> .
Afundir	Hundir.
Agafar	Agarrar. Según <i>Fabián Castillo Rodrigo</i> .
Agarrapizar	Agarrarse peleando. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>Continación</i> .
Agarrau	Tacaño, avaro.

A gargalled	Beber elevando el porrón o la <i>boteja</i> y cayendo el chorro en la boca.
Agueineu	<i>Arguellau</i> . Crío que come mal, como <i>dengue</i> . Según Fabián Castillo Rodrigo.
Agora	Ahora. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Agostiar-se	Secarse. Marchitarse las plantas por falta de lluvia.
Agro	Agrio. Según Arnal Cavero.
Aguras	Acidez de estómago. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Aguaderas	Desvíos en los caminos para que, cuando llueve, entre el agua en los campos.
Aguachida	Terreno encharcado.
Aguachinar	Estropearse las plantas por exceso de agua o humedad.
Aguatillo	Entrada de agua en un huerto, en una poza, etc.
¡Aguarte!	Exclamación de impaciencia, algo así como: ¡ Espera, que para rato tenemos! Espérate.
Aguazeros	Unos pájaros. Según José Villacampa.
Aguazil	Alguacil.
Aguazón	Gozne de una puerta. También <i>alguaza</i> .
Agüelo-la	Abuelo, abuela.
Agüelo	El martillo mayor de la herrería. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Agulla	Aguja. Según Francisco Seas Pérez.
Agullada	Palo largo y punzante para estimular, conducir y dirigir la pareja de bueyes. Según Arnal Cavero.
¡Aibá!	Exclamación de sorpresa ante algo deslumbrante.
¡Áiba!	¡Aparta de ahí!

Aiga	Haya, del verbo haber.
Airera	Ventolera, viento fuerte.
Aitado	Desvanecido. Lipotimia o pequeño ata que nervioso con dolor de cabeza. Según Arnal Cavero.
Ajazeite	Ajolio. Huevo, aceite, ajos y patata cocida, bien revuelto hasta formar una pasta.
Ajarriero	Plato a base de bacalao y patata. Según Arnal Cavero.
Ajoburro	Una planta que da una flor azulada. Según Antonio Fumanal.
Ajufrar	Sulfatar las cepas con azufre para protegerlas de una enfermedad llamada mildiu. Antonio Fumanal.
Ajustar-se	Contratarse para trabajar. Ponerse de acuerdo.
¡Alabau sía Dios!	Exclamación de gran sorpresa o impresión.
Alacrán	Escorpión.
Aladrada	Magnitud del surco que hace el arado. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Aladro	Arado.
Alaiga	Hormiga con alas.
Alantar	Adelantar.
A l'archa	Libremente, descuidadamente. Tener algo desatendido. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Alazed	Cimiento de una pared o una casa.
Alazena	Armario para guardar vajilla.
Albaca	Albahaca.

Albada	Ronda al amanecer, a la aurora. Arnal Cavero recogió esta letra de la ronda del día de Dulzis: <i>Desde la cruz del Coso hasta la fuente, se le perdió a la niña cruz y pendiente. Desde la cruz del Coso hasta el mercado, se le perdió a la niña lo que ha ganado. Si me dejas me verás, como a los malacatones, que en cuanto se caen del árbol, ya los pican los gurriones.</i>
Albarca	Calzado, tipo sandalia. Antes se hacían con suelas de cuero, ahora la suela es de goma.
Albardín	Anea. Planta cuyas hojas y tallos se emplean para hacer asientos en las sillas de madera. Según Arnal Cavero. La fibra más basta extraída del esparto. Según Balbina Campo Nadal.
Albarica	Un pájaro muy pequeño, color ceniza. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Albéitar	Veterinario. Según Arnal Cavero.
Albericoque	Albaricoque. Según Antonio Fumanal.
Albericoquero	Albaricoquero. Según Antonio Fumanal.
Alberje	Albaricoque.
Alberjena	Berenjena. Según Juan Antonio Fumanal.
Alberjero	Albaricoquero.
Albertenzia	Advertencia.
Albertir	Advertir.
Albitro	Arbitro.

Alborzas	Fruto de los madroños. Según Arnal Caveró.
Alborzera	Arbusto que en castellano se llama madroño (<i>Arbutus unedo</i>).
Alcagüetiar	Chismorrear, curiosear.
Alcanzau	Vivir <i>alcanzau</i> , vivir justo de dinero. Hay un refrán: " <i>Si t'estás repantingau, bibirás bien alcanzau</i> ". Según Arnal Caveró.
Alcañóns	Una clase de uva.
Alcaso	Acaso.
Alcontrar	Encontrar.
Alcordar-se	Acordarse.
Alcorzar	Atajar, acortar.
Alcorze	Atajo. También <i>trastallo</i> .
Aldebillo	Pequeña pieza de madera, giratoria, para que no se abran las puertas de los armarios de cocina o los <i>bentánicos</i> de los balcones. Según Antonio Fumanal.
Aldredes	Adrede. A propósito. Intencionadamente.
Alentar	Respirar, en el sentido de no hablar, no alentar.
Alfalz	Alfalfa.
Alfaracha	Herramienta de madera para machacar el cáñamo y separarle la paja. También llamada <i>esforacha</i> .
Alferezías	Enfermedad, apoplejía. Ataque de epilepsia. Meningitis. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Alfonsar	Hacer, en terreno de regadío, una labor de azada más profunda que con arado de desfonde o con una vertedera cualquiera. Según Arnal Caveró.

Algarada	Gran metedura de pata o travesura grande.
Alguardar	Esperar.
Alguaza	Gozne, bisagra. También <i>alguazón</i> .
Algurín	Depósito para poner las olivas en los tornos o molinos para que se <i>amaseguen</i> antes de molerlas. Según Arnal Caveró.
Aliaga	Arbusto espinoso, de flor amarilla.
Aliagar	Monte o terreno con muchas <i>aliagas</i> .
Alirons	Escaramujo. Según Arnal Caveró.
Alma d'os corderos	Trozo pequeño de carne de los corderos que se saca y tradicionalmente se lanza al techo donde se queda pegada. Según <i>Monse</i> Fumanal.
Almada	Almohada.
Almadena	Martillo grande y pesado de los albañiles y picapedreros. Según Antonio Fumanal.
Almadeta	Almohadilla, cojín.
Almadón	Almohadón.
Almario	Armario.
Almendras del tierno	Variedad de almendras de cascara muy débil, que se parten hasta con los dientes. Según Antonio Fumanal.
Almendrera	Almendo.
Almendreral	Campo de almendros.
Almendrico	Almendra tierna, con la corteza aún verde.
Almetas	Las almas del purgatorio. Según Teresa Seas.

Almider	Almirez de metal; cuando es de madera se llama mortero.
Almondiga	Albóndiga.
Almuaza	Peine para cepillar a las caballerías.
Almúd	Medida para áridos. La doceava parte de la <i>fanega</i> . Equivale a 1,87 litros aproximadamente.
Aloda	Alondra, cogullada. Según Arnal Cavero.
Alogar	Cuando iban los jornaleros a la plaza para ser contratados temporalmente. José Villacampa. Alquilar. Según Antonio Fumanal.
A lo que...	Forma de expresión como: En que...En cuanto... Cuando...
Al paizer	Al parecer.
Alparziar	Alcahuetear. Criticar. Chismorrear.
Alparzero-a	Persona alcahueta, fisgona.
Alquezra	Topónimo o nombre popular y tradicional de Alquézar.
Alquezrana	Variiedad de olivo, en Abiego. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Alredol	Alrededor.
Alretortero	Se dice cuando se tiene o se hace algo descuidadamente o desordenadamente.
Alticamar-se	Alterarse. Inmutarse. Según Arnal Cavero.

Alto u bajo	Más o menos. Según Ramona Castillo Rodrigo.
¡Alza!	Voz para que la caballería levante la pata.
Alzar	Guardar.
Allastrero	Herida que se hacían las caballerías bajo la lengua al comer paja, se les quedaba en la boca y había que limpiarlo. Según Antonio Fumanal.
Allo	Ajo. Según Vicente Naya.
Amadrugar	Madrugar.
Amagar	Esconder, ocultar. Según Fabián Castillo Rodrigo. Agachar, encogerse, acurrucarse. Según Arnal Cavero.
Amago	Mareo, desmayo.
Amaigar	Entrecavar las patateras. Según Arnal Cavero.
Amallatar	Descansar el ganado, durante las horas de calor, en la sombra de árboles o cuevas.
Amán	Cerca de.
Amanar	Acercar, ir al lado de otro. <i>Amána-te-me</i> , ven a mi lado. Según Arnal Cavero.
Amarezer	Cubrir el macho a las mulas o a las burras. Según Antonio Fumanal.
Amargor	Amargura.
Amás	Además.
Amasegar	Enmohecer, fermentar las olivas en los <i>algurines</i> para que echen el agua que lleven. Según Arnal Cavero.

Ambolla	Ampolla.
Ambosta	Cantidad, lo que cabe en el hueco de las dos manos juntas.
Ambute	Gran cantidad. En abundancia.
Amerar	Mezclar el vino u otro líquido con agua para aflojarlo.
Amesurar	Cosechar, tener muchos frutos del campo. Llevar mucho trigo a casa, llevar muchas olivas. Según Arnal Caveró.
Amillorar	Mejorar.
Amolar	Fastidiar.
Amolau	Estar enfermo, estar fastidiado.
Amollonar	Marcar los linderos de un campo con montones de piedras que luego se encalaban. Según Antonio Fumanal.
Amoroso	Persona cariñosa.
Amorosiar	Tratar bien, con mimo, con caricias y cuidados a los animales domésticos. Según Arnal Caveró.
Amortar	Morir, acabar. Cerrar una casa, temporal o definitivamente. Según Juan Antonio Fumanal.
Amorrar-se	Agacharse a beber agua en una fuente.
Amorro	Beber chupando el porrón o la <i>boteja</i> por no saber hacerlo a <i>gargalled</i> .
Amos	Vamos.
Amosegar	Morder. Según Antonio Fumanal.
Amos-né	Vámonos.
Amoto	Motocicleta.
Amparar	Aguantar, sostener una cosa, apoyar. Dar cobijo a un mendigo.

Amprar	Tomar una cosa prestada.
Anarcau	Cuando se queda uno sin ir " <i>ni t'alante ni t'atrás, como asustau</i> ". Según Francisco Seas Pérez.
Anarguellau	Persona enfermiza. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Ancas	Caderas.
Anchogas	Anchoas.
Anconiar	Mover mucho las caderas al andar.
Anclusa	Pequeño yunque de hierro que, clavado en tierra sirve para afilar las <i>dallas</i> a golpe de martillo.
Anculicas	Forma de llevar a una persona sobre la espalda.
Andada	Caminata.
Andaderas	Unos bultos pequeños como garbanzos, que salían bajo las axilas. Se curaban con una planta llamada <i>chigüerre</i> . Según Antonio Fumanal.
Andador	Utensilio de madera que servía para que los niños aprendieran a andar.
Andalozio	Lluvia breve. Chaparrón.
Ande	Donde. A donde.
Angunia	Angustia.
Anieblar	Estropearse las plantas por falta de sol.
Anque	Aunque.
Ansa	Asa.
Anseras	Persona que se queja mucho sin saber de qué. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Ansias	Náuseas, ganas de vomitar.

Antebrisa	El día anterior a la víspera.
Anterdanoche	Hace dos noches. Según Antonia Seas Villacampa.
Antes con antes	Muy pronto, lo antes posible. Según Arnal Cavero.
Antesdayer	Anteayer.
Antiguallas	Antigüedades.
Antiparte	Expresión: Por otra parte, y además... Según Antonio Fumanal. En <i>Raiquero</i> todavía hay una persona que la utiliza normalmente.
Antiparras	Gafas.
Antiojos	Gafas.
Antis	Antes.
Añadas	Años.
Añudar	Anudar.
Apaizado	Parecido, semejante.
Apañijo	Tomate en salsa con olivas, cebolla y aceite.
Aparar	Abrir bien los sacos, el capazo, el bolso o las manos para llenarlos bien de algo.
Aparador	Estantería.
Aparatos	Aspavientos, grandes extremos en cosas que no merecen importancia.
Aparatadora	Persona escandalosa y aparatosa en sus actos, por llamar la atención. Según Chuana Coscujuela en <i>A Iueca</i> .
Aparellar	Aparejar, arreglar la albarda y la carga en las caballerías. Según Chuana Coscujuela en <i>A Iueca</i> .
Apargatas	Alpargatas.

Aparizonar	Atender a una hembra, ya sea vaca, oveja, cerda, que va a parir. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Apatusquiar	Remendar, arreglar u ordenar una cosa de forma rápida para salir del paso. Según <i>Antonio Fumanal</i> .
Apedecar	Enterrar. Enronar. Acodillar sarmientos de vid. Enterrar un cadáver. Según <i>Arnal Caverro</i> .
Apedregar	Caer granizo.
Apegaloso	Pegajoso, viscoso.
Apencar	Trabajar mucho. Según <i>Antonio Fumanal</i> .
Apercatar	Darse cuenta. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Apercazar	Coger, alcanzar. Según <i>Antonio Fumanal</i> .
Apiazar	Coser, retajar una prenda. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>A lueca</i> .
Aplegar	Contagiar. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>A lueca</i> .
Aponderador	Persona que se dedicaba a ensalzar y exagerar los bienes y virtudes de una familia delante de terceros para lograr un fin. Según <i>Arnal Caverro</i> . También <i>emponderador</i> .
Aponderar	Ensalzar, ponderar. También <i>emponderar</i> .
Apoquinar	Poner el dinero por adelantado. Pagar al contado.
Aprebenir	Prevenir, preparar algo con tiempo. Avisar a alguien de algo que le puede suceder.
Apretadera	Corsé.

Apretador	Cotilla, corsé con ballestas. Según Arnal Caverro.
Aprisa	Deprisa.
Apriseta	Deprisa, rápidamente.
¡Áraba;	Expresión como: No lo creo, lo dudo mucho. Según Arnal Caverro.
Arañons	Frutos del endrino o ciruelo silvestre.
Arañuela	Plaga en olivos y frutales. Según Arnal Caverro.
Arbellón	Boca de piedra en calles o campos por donde entra el agua.
Arca masadera	Cajón en forma de vacía o artesa, con tapadera, para preparar la masa.
A retepelo	Hacer una cosa a disgusto, obligado. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Argaderas	Recipiente de mimbre con cuatro compartimentos para llevar cántaros de agua en las caballerías.
Argados	Armazón tejido de mimbre que se coloca en una caballería para llevar cuatro cántaros u otros productos del campo en sus cuatro depósitos. Según Arnal Caverro.
Arguellau	Flaco, deslucido.
Arguello	Enfermizo, delgadocho. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Arizón	Variedad de <i>aliaga</i> , en forma de gigantesco erizo, de ancha base y gran frondosidad espinosa.
Arna	Colmena.

Arnal	Casetón en el monte donde se tienen las colmenas, colmenar.
Arradio	Transistor, radio.
Arramplar	Arramblar, llevarse todo.
A ran...	A ras de... A nivel. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Arranque	El último trago antes de despedirse.
A rape	Cortar el pelo al cero.
¡Arre!	Voz de arreo a las caballerías.
No salir de arre	Expresión que quiere decir, no salir de pobre, no hacerte rico por más que te esfuerces. Según Juan Antonio Fumanal.
Arrebullonar-se	Hacerse rebullones o cuajarones en la sopa, salsas, etc.
Arrefinado	Refinado. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Arrejuntar	Juntar, reunir.
Arrempujar	Empujar. Según Antonio Fumanal.
Arreos	Tragos, echar unos tragos en el bar o en alguna bodega.
Arrepinchar-se	Encaramarse a un sitio. Según Monse Fumanal.
Arreses	Cabezas de ganado. Reses.
Arringlerar	Alinear, poner en fila.
Arroba	Medida de peso que equivale a unos 12 kilos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Arroba d'azeite	Medida para el aceite, equivalía a 12 litros. Según Antonio Fumanal.
Arrufiar	Rociar el interior del <i>arna</i> con agua y miel disuelta. A veces lo hacían con la propia boca, arrojando el líquido al interior. Según Ángel Costa Broto.

Arrujador	Regadera metálica para regar macetas.
Arrujiar	Regar con la regadera, remojar.
Articas	Pequeños espacios de terreno cultivado entre rocas y precipicios, de acceso peligroso y difícil. Según Arnal Caveró.
Artical	Terreno de <i>articas</i> .
	Según Antonio Fumanal.
Arto	Arbusto, espinó blanco.
	Según Arnal Caveró.
Asabelo	Mucho, bastante.
	Según Julia Rodrigo Ortigas.
Asaber qué...	Expresión que quiere decir 'muy', en frases tan usadas hoy día como: "L'he encontrau asaber qué maja". "Han beniu asaber qué luego". "Marchemos asaber qué tarde". Puede ser una derivación de <i>asabelo</i> .
Ascapar	Escapar, salir pitando.
Ascape	Deprisa, rápidamente.
Asentar	Sentar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Asina	Así, de ésta manera.
A sobrefajo	Hacer algo a disgusto.
	Según Fabián Castillo Rodrigo.
Asolar-se	Aclararse los envases de vino, licores o aceite, estando en reposo y bajando el poso al fondo.
Aspazio	Despacio.
Aspazier	Despacito.
Aspiau	Cuando se anda mal por tener mal en los pies, o en las patas los animales.
	Según Vicente Naya.

Aspro	Áspero.
Asprura	Aspereza.
Astí	Ahí. Según Isabel Subías Mora.
Astibán	Ahí mismo. Ahí delante. Cerca. Según Arnal Caveró.
Astí debán	Ahí delante.
Atabalar-se	Liarse, acelerarse al hacer las cosas o al hablar.
Atablar	Pasar el tablón después de sembrar, para deshacer la tierra y enterrar la semilla. Antonio Fumanal.
Atablador	Tablón para pasarlo por la tierra después de sembrar; puede ser liso o con dientes, de madera o de hierro.
Atabuchar	Incordiar, atosigar. Según Monse Fumanal.
Atacar-se	Subirse los pantalones y abrocharse después de la defecación. Según Arnal Caveró.
Atajador	Sacapuntas, sacaminas.
A tajo parejo	Llevar el trabajo todo por igual, con poca organización.
Atarse as apargatas	Expresión que indica tener que esforzarse por algo que se persigue. Según Monse Fumanal.
Atisbar	Mirar, echar el ojo. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Atocau	Persona aquejada de alguna dolencia. Según Monse Fumanal.

Atochar	Majar legumbres con un palo. Golpear con palo.
Atontolinau	Atontado, alelado.
A totiplé	En abundancia. Según Arnal Cavero.
Atorzonar	Enfermar las caballerías por no evacuar. Entriparradas, con estreñimiento.
Atramallau	Cuando los <i>jabalíns</i> recorren un campo de cereal, lo dejan <i>atramallau</i> . Según Fabián Castillo Rodrigo.
Atrapaziar	Arreglar, ordenar. Según Antonio Fumanal.
Atroncar	Cortar un tronco de árbol que sale junto a otro, para que no dañe al principal. Según Antonio Fumanal.
Atroncau	Adormilado. Según Monse Fumanal.
Aturada	Hacer una parada.
Aturar	Parar. Parar las caballerías, parar el ganado. Parar el agua de lluvia y hacer que entre en los campos para regar las plantas. Según Arnal Cavero.
Aturrullar-se	Liarse.
Auto	Coche.
Azacán	Persona que abarca muchos negocios y que sólo mira su propio provecho. También <i>potroso, dejau</i> . Según Fabián Castillo Rodrigo.
Azacanadas	Personas muy atarçadas. Según Arnal Cavero.
Azeto	Áspero, astringente, avinagrado, ácido. Según Arnal Cavero.

- Azibar** Dar de comer los pájaros a sus crías.
También *zibar*.
- Azogue** El que no puede parar, inquieto, nervioso,
inconstante.
Según Arnal Cavero.
- Azúcal** Azúcar.
- Azute** Azud. Pequeña presa para desviar el
agua a los molinos.

B

Babada	Capa de barro que se forma en los campos tras el deshielo.
Babosiar	Babosear.
Bacal	Cuero curtido para correas fuertes y recias. El <i>trascal</i> de los <i>aladros</i> podía ser de <i>bacal</i> . Según Fabián Castillo Rodrigo.
Bachar	Bajar. Según Pascual Grasa de San Pelegrín.
Bachoca	La vaina de las judías, habas o garbanzos.
Bachocas	Hombre descuidado, llanote, buenazo y de genio contrario a toda preocupación. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Badallar	Bostezar. Según Francisco Seas Pérez.
Badana	Un trozo de correa que se usaba para afilar o suavizar los cuchillos. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Badil	Recogedor domestico.
Badina	<i>Gorgas</i> de cierta profundidad en los ríos. Balsas y charcas de agua estancada.
¡Bágale ¡	Exclamación como: ¡Ya lo creo!, pero en sentido negativo. Según Arnal Cavero.
Bagar	Apetecer, tener tiempo, tener ganas.
Bago	Espacio vacío. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Baguereta	Cuerda, liza corta pero resistente. Según Arnal Cavero.

- ¡Bai chiquer!, ¡Bai chiqueta!** Exclamación típica, que surge en cualquier conversación para expresar que estás sorprendido por lo que te dicen.
- ¡Bai fuera!** Exclamación de sorpresa, admiración, pena.
- Bailadera** Bailadora.
- Bajadeta** Cuesta pequeña y poco pronunciada.
- Bája-te-ne** Baja, imperativo del verbo bajar.
- Bajes** Caballerías. Mulas, machos o asnos.
- Baladre** La fruta sin madurar. En general, todo lo que es ácido o amargo.
- Balbastro** Topónimo de Barbastro.
- Balconiar** Pasar mucho tiempo en el balcón.
Chismear.
- Baldar-se** Cansarse tras un gran esfuerzo o trabajo.
- Balde** Recipiente de zinc, ancho y bajo, con dos asas, para la colada.
- Balde, de** Gratis. También hacer un viaje en vano.
- Baldragas** Zafio, lento, calmudo, mal trabajador.
Según Arnal Caveró.
- Balsa** Suelo de piedra donde pisa y gira el *ruello* para machacar las olivas en el *torno*. Antonio Fumanal.
- Balsurriana** Baile montañés a punta y tacón.
Según Arnal Caveró.
- Balled** Pequeño cauce, señalado y limitado con piedras, que hay en las calles.
- Ballo** Caudal de agua que recorre las calles para regar los huertos. También, zona del huerto destinada a un cultivo.
Según Antonio Fumanal.

Ballón	Faja de terreno cultivable en una hondonada, que tiene tierra o costera por límite.
Balluaca	Avena loca.
Balluarte	Utensilio para llevar carga entre dos personas, es como la <i>zibiella</i> pero en lugar de travesaños lleva una tabla en el centro. Según Francisco Seas Pérez. Según otros informadores era lo mismo que el <i>estirazo</i> .
Bambaratiar	Presumir, jactarse de algo. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Banastos	Doble recipiente de mimbre para llevar en las caballerías animales pequeños como cochinitos o pollos.
Bancal	Trozo de terreno en un huerto dedicado a un cultivo.
Bandau	Hierro que llevan las ruedas de carro. Antonio Fumanal.
Bandiar	Voltear las campanas.
Bandiador	Columpio.
Bando	Cuando la carga de un carro o una caballería se bamboleaba por estar mal sujeta. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Bandoliar	Gritar, llamar a voces.
Bandolero	Persona que grita mucho.
Banquillera	Piedra que hace de tope al cerrar la puerta de casa. También <i>blanquillera</i> . Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Banzo	Bazo. Enfermedad del ganado.

Bara	Palo delgado y flexible para arrear a las caballerías. Vara aragonesa para medir tejidos, tiene aproximadamente 0,772 m.
Barafundiar	Alborotar, armar jaleo.
Barafundero	Alborotador.
Barandau	Pasamanos, barandilla.
Barbato	Barbado. Según Arnal Caveró.
Barbo	Pez de río, mayor que la madrilla y más pequeño que la trucha.
Bardo	Barro.
Bardiar	Trabajar la tierra estando muy saturada de agua, demasiado húmeda.
Barducal	Barrizal.
Barfulaire	Simple, poco serio, hablador sucio. Hombre poco agradable y atrevido. Según Arnal Caveró.
Bariar	Varear olivos u almendros. Varear la lana para los colchones. Quitar suavemente algunas pajas, cabezas, espigas, ramillas de trigo cuando se <i>trespala</i> en la era. Según Arnal Caveró.
Barilla	Mandíbula inferior. Según Antonio Fumanal.
Barote	Barrote.
Baruca	Bullanga, gritos, desorden y alboroto. Según Arnal Caveró. También persona liada, confusa.
Baruquero	Bullanguero, vehemente, impulsivo.
Baruquiar	Hablador atropellado y alborotador. Hablar sin ton ni son. Delirar. Según Antonio Fumanal.

Barzal	Zarzal.
Barzas	Zarzas.
Barraca	Árbol preparado para cazar pájaros con reclamo y antiguamente con <i>besque</i> .
Barracha	Mezcla de distintos productos, tanto de comida como de bebida. Según Antonio Fumanal.
Barracón	Escondite del cazador.
Barral	Garrafa.
Barrancada	Avenida o crecida impetuosa de agua.
Barrasca	Ramilla de la uva después de comer los granos.
Barrenar	Discurrir trastadas. Según Marisa Naya.
Barrenau	Persona de poco talento. Loco.
Barreño	Orinal, jofaina. También <i>forinal</i> .
Barruga	Verruga. Existe un remedio mágico para hacer desaparecer las verrugas, según la tradición. Consiste en coger una hoja de boj por cada una de las verrugas que se tienen, se va a un sitio lejos del camino, se frota las verrugas con las hojas de boj, se meten bajo una piedra y se dicen estos versos: <i>Barrugas tengo, barrugas vendo, aquí las dejo, y m'escapo corriendo.</i> Seguidamente se aleja uno del lugar con el firme propósito de no acercarse más por allí. Si hay suerte y mucha fe, las verrugas desaparecerán al poco tiempo.

Barrustas	El que anda, habla, grita, corre sin seriedad ni ritmo, haciendo alarde de libertad, zafiedad y mal gusto. Según Arnal Caveró.
Basa	Balsa de agua.
Basal	Balsa de agua para mover el molino.
Basemia	Preocupación, zozobra, ansiedad, monomanía, temor, alucinación. Según Arnal Caveró. También <i>blasemia</i> .
Baseta	Balsa pequeña de agua.
Basón	Charco formado tras la lluvia.
Baste	Aparejo de las caballerías, más robusto y fuerte que una albarda normal por llevar refuerzos de madera.
Bastida	Marco de madera para sujetar el <i>ruello</i> y arrastrarlo en la era antes de la trilla.
Batán	Bataneo de mantas. Paliza.
Batalera	Puerta, ventana o balcón que está muy abierta. Algo abierto de par en par.
Batallo	Badajo. Mazo de las campanas. Según Arnal Caveró.
Batatas	Plantas y tubérculos parecidos a las patatas. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Bateaguas	Paraguas.
Bater	Mover, agitar.
Batilazo	Lluvia, chaparrón. Según Antonio Fumanal.
Batueca	Mujer blanda y poco activa. Según <i>Monse</i> Fumanal.
Batueco	Huevo hueco de la pollada.
Bayanas	Vainas de las judías y otras legumbres. Según Antonio Fumanal.

Bazía	Artesa grande, para escaldar y pelar al cerdo.
Bazibo	Las cabras u ovejas que no crían.
Bazieta	Recipiente de los albañiles, para llevar el cemento.
Bazinilla	Bandeja con muesca, adaptable al cuello, usada en la barbería para el afeitado.
Bazón	Artesa pequeña, para dar de comer a los cerdos.
Becha	Simple, sin sustancia. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Bechas	Llaman a los de Azara. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Befo	Burro <i>befo</i> , que no le casan los dientes de arriba con los de abajo. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Bejilia	Vigilia. Comida con abstinencia de carne.
Belar	Balar las ovejas y corderos.
Beletóns	Plantas que se crían en paredes húmedas, ásperas al tacto y de tallo débil.
Bel	Alguno, algún.
Bella	Alguna.
Bellas, bellos	Algunas, algunos.
Bellacosa	Mucho, mucha, muchos, muchas.
Belulo	Palitos cilíndricos de masa, cocidos en el horno. Según Arnal Caveró.
Benada	Inspiración repentina. Manía de hacer algo.
Benas	Raíces de las plantas.
Bendema	Vendimia. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

- Bendita tú eres** Inocente, sin picardía.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Benir a güenas** Arreglarse y hacer las paces tras una discusión o enfado.
También, arreglarse un asunto que se había torcido.
- Bereno** Veneno.
- Bentanico** Ventana pequeña que llevan los balcones y puertas grandes.
- Bente** Veinte.
- Bentena** Veintena.
- Bentisquiar** Caer agua nieve.
- Bentolera** Viento fuerte y persistente.
- Berdeñas** Una clase de olivas.
Según Juan Antonio Fumanal.
- Berderols** Unos pájaros pequeños.
Según Arnal Caveró.
- Berdiagazo** Latigazo.
- Berdiazco** Tallo largo, flexible y verde, para arrear a las caballerías.
- Berdiazcazo** Golpe con el *berdiazco*.
- Berdugo** Tallo verde, como *berdiazco*.
Según Fabián Castillo Rodrigo.
- Berganto** Inflamación en la piel. Golpe fuerte con señal. Según Antonio Fumanal.
- Bergüeña** Vergüenza.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Berguetas** Ramillas untadas con el *besque*, para cazar pájaros en las *barracas*.
Según Arnal Caveró.

Berzas	Acelgas.
Berzeros	Llaman así a los de Uerta de Bero.
Berraco	Cerdo semental. Según José Villacampa.
Besque	En la caza en <i>barracas</i> , producto viscoso con el que se untaban las ramillas o <i>berguetas</i> y usando luego el reclamo se hacían posarse en las mismas a los pájaros, que quedaban pegados sin poder volar.
Bés-te-ne	Vete.
Besuquiar	Besuquear.
Beta	Cuerda o cinta de algodón.
Betiquera	Planta del lúpulo. Sus largos tallos porosos, una vez secos, servían para fumar.
Beus	Pasmado, embobado. Según Teresa Seas.
Beyer	Ver.
Beyebas	Veñas, del verbo ver. Según Arnal Cavero.
Bezinal	Ir de <i>bezinal</i> , trabajos que se hacían de comunada. Según Antonio Fumanal.
Bibón	Parásito de los perros. Según Pascual Grasa, de San Pelegrín.
Bico	¡ <i>Bico choo!</i> , se les dice así a los burros para que paren.
Bichiello	Triquina, triquinosis. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Bído	Vio, del verbo ver.
Bíde, bié	Vi, del verbo ver.
Biejas, contar as	Broma que se hacía entre <i>zagales</i> . Se ponían de acuerdo varios y elegida la víctima, tenían que cogerla entre todos y tratar de bajarle los pantalones, dejando al descubierto sus órganos genitales.

Bienmandau-da	Persona obediente.
Bies, al	Estar cruzada una cosa. Según Monse Fumanal.
Bies	Viste, del verbo ver.
Biesto	Visto, del verbo ver.
Biellos, as	Viejos, viejas.
Biellera	Vejez.
Bigós	Jadico grande con dos púas para clavar en la tierra, especial para sacar las patatas.
Biladas	Veladas. Según Juan Antonio Fumanal.
Bilatas	Veladas al calor de la chimenea. Según Arnal Cavero.
Billotas	Bellotas.
Bimbre	Mimbre.
Bimbrera	Planta del mimbre.
Binada	Vino de baja calidad. Vino aguado.
Binateros	Se les dice así a los de Salas Altas.
Binza	Tendón. Carne dura. Según Arnal Cavero.
Biraga	Mala hierba. Parásito del trigo. Se dice: "Yes más malo qu'a biraga".
Birol	Uvas que empiezan a madurar, ya coloreadas pero todavía agrias. Según Arnal Cavero.
Birolla	Juerga, fiesta, solaz, regodeo. Según Arnal Cavero.
Bisaltos	Guisantes.
Bislai, de	De soslayo, de través.
Bistero	Algo que está a la vista.
Bitau	Una clase de vid, cepa o parra. Según Arnal Cavero.

Blanquillera	Fila de piedra bajo el portal de cada casa.
Blanquiar	Blanquear, encalar paredes.
Bobón	Una clase de búho.
Bocalista	Cantante de un conjunto o grupo musical.
Bocau	Bocado. Comer algo, picar algo.
Bocoi	Tonel grande de vino. Juan Antonio Fumanal.
Boconiar	Vocear.
Bochetas	Una clase de judías, redondas, blancas. Se crían sin empalar. Judías de aceite. Según Arnal Cavero.
Bochiga	Vejiga del cerdo. Una vez hinchada servía de pelota o globo para jugar los niños.
Bochinche	Reunión de personas de costumbres no muy saludables, como prostíbulos o juego. Según <i>Moise</i> Fumanal.
Bochorno	Viento de levante. Según Arnal Cavero.
Bochornera	Calor fuerte.
Bodillo	Intestino.
Bofetazo	Bofetada.
Bofo	Hueco. Semilla seca, agusanada, vacía.
Bogal	Persona voluntariosa, complaciente.
Boira	Niebla. Nube.
Boirón	Nubarrón.
Bolada	Ráfaga de viento de corta duración.
Boladeta	Pequeña ráfaga de viento.
Bolazo	Pedrada.
Bolea	En el juego de frontón, darle a la pelota antes de que bote en el suelo.

Boleo, a	Sembrar <i>a boleo</i> . Según Antonio Fumanal.
Boleta	Águila. Alimoche.
Bolismas	Partículas de nieve, cuando empieza a nevar muy fino.
Bolo	Piedra, canto rodado.
Bolomaga	Mala hierba. Planta silvestre, leguminosa y espinosa.
Bollar	Abollar.
Bombolón	Mariposa o moscardón. Persona pesada.
Bomboloniar	Refunfuñar. Dar vueltas, criticando y murmurando en voz baja contra alguien.
Bombollas	Lo mismo que <i>ambollas</i> , <i>ampollas</i> . Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Bonico, ca	Bonito, bonita. Majo, maja.
Borde	Hospiciano. Según Arnal Cavero.
Borfollo	La piel de los granos de uva.
Borguil	Montón de paja o de hierba que se hace en la era o en el campo. Según Antonio Fumanal.
Borina	Juerga, borrachera, animación. Según Arnal Cavero.
Boriniar	Armar juerga, andar de juerga. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Borra	Yemas de la vid. Botones de las hojas y frutos que han de aparecer. Según Arnal Cavero.
Borras	Lo que queda después de <i>cardar</i> lana, lino o cáñamo. Fibras sueltas que no se pueden aprovechar. Según Arnal Cavero.

Borrasquiar	Llovizna con frío y viento.
Borrazo	Una clase de olivas. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Borrega	Cordera de dos años que todavía no se ha echado al <i>mardano</i> .
Borrego	Persona testaruda, tozuda.
Borrón	Residuos después del <i>rastillado</i> del cáñamo. Fibras de calidad inferior. Según Arnal Caveró.
Botanas	Fondo de los estanques, balsas o depósitos de agua de los molinos. La salida del agua por las tajaderas para mover las turbinas. Polea, garrucha delgada de madera para obturar agujeros en odres y boticos. Según Arnal Caveró.
Boterudo	Persona engreída, orgullosa, antipática. Según <i>Monse</i> Fumanal.
Botes	Saltos, brincos.
Boteja	Botijo de tierra para tener el agua fresca.
Botiar	Dar saltos, dar brincos.
Botica	Farmacia.
Botico	Odre de cuero para el transporte de vino o de aceite.
Botiga	Tienda. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Botiguero	Tendero.
Botinchau	Persona inflamada. Según <i>Monse</i> Fumanal.
Botizo	Bautizo. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Boyatero	Pastor que está al cuidado de las vacas.
Bozar	Taponar, obstruir.
Bozau	Taponado. Tubería o desagüe obstruido por suciedad.

Boziar	Vocear, gritar.
Boziniar	Vocear, gritar.
Bozinazo	Grito fuerte para llamar a alguien.
Brabán	<i>Aladro</i> reversible que profundizaba más en la tierra. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Braguero	Ubres de vacas, cabras u ovejas.
Braguetera	Bragueta.
Branquilera	Piedra tope de la puerta de casa. Según Arnal Cavero.
Brazau	Lo que se puede coger abarcando con ambos brazos.
Brazera	Planta que servía para hacer infusiones. Según Antonio Fumanal.
Braziar	Trabajar duro en tareas, usando los brazos. Mover los brazos.
Brecas	Palos de <i>senera</i> (madera muy dura), en forma de agujas grandes, de unos 15 ó 20 cm., para juntar y sujetar las esquinas del mandil lleno de paja. Según Arnal Cavero.
Brenca	Nada, pequeña cosa de algo.
Brender	Merendar.
Bresca	Miel recién sacada de la colmena.
Briáns	Herpes, granosidades en la piel. Según Arnal Cavero.
Bribar	Podar los árboles.
Briján	Hombre listo, ingenioso, advertido. Según Arnal Cavero.
Brincar	Salir a toda prisa. Saltar.
Brinco	Salto.

Brinza	Un poco de algo, pequeña cantidad. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Brisas	Mezcla que queda después de pisar las uvas.
Brispas	Vísperas.
Brocadas	Brotes que salían de las parras y las cepas. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Brocal	Boca de la bota de vino. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Brochina	Viento frío.
Brodio	Mezcla de arroz y sangre de cerdo, para hacer morcillas. Según Arnal Caveró.
Bróquil	Una clase de verdura.
Broza	Restos de ramas, paja, etc. que se forma en campos y corrales y que hay que eliminar.
Brozas	Persona sucia y descuidada.
Brozero	Persona zafia y descuidada. Según Arnal Caveró.
Brozical	Lugar donde se amontona la broza del campo o corrales.
Brozoso	Persona sucia y descuidada.
Brusa	Blusa.
Bucho	Macho cabrío.
Buchera	Matorral grande de boj.
Bucho	Boj.
Buelta, a puerta	Dejar la puerta entreabierta.
Bueltas	En los techos de las casas, el espacio entre madero y madero. También, curvas.
Bufa	Ventosidad que el oído no puede advertir, pero sí el olfato.

Bufaleta	Parte inferior de la nuca. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Bufete	Ano, esfínter. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Bufina	Color de bufina ; color pálido. Dícese de las personas que tienen mal color.
Bufón	Ano, esfínter. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Bulcar	Volcar.
Bulco	Vuelco. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Bulquetazo	Golpe. Caída brusca.
Bulquetiar	Saltar y dar brincos encima de las camas u otro lugar.
Bullir	Hervir.
Buquir	Cuando el macho cabrío sigue a la cabra en celo. Según Antonio Fumanal.
Bural	Lugar donde abunda la arcilla.
Buro	Arcilla.
Buralenca	Tierra blanda y arcillosa. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Burniar	Vencer, derrotar. Según Arnal Cavero. También girar, torcer. Según Marisa Naya. Mover una cosa, un objeto pesado. <i>Monse Fumanal</i> .
Burz	<i>Boira</i> o tronada muy negra. Según Marisa Naya.
Burzada	Empujón propinado por una caballería o buey. Ademán de cornear. Según Arnal Cavero.

Burras	Ampollas en las manos.
Burricaus	Burros viejos, pequeños y mal cuidados.
Burricallos	Burros viejos, de poco valor para el trabajo del campo.
Burrumbada	Locura, impulsividad, corazonada. Según Arnal Caveró.
Busca	Partícula, mota, que se introduce entre el párpado y el ojo, molestando o haciendo daño. Según Arnal Caveró.
Busotros-as	Vosotros, vosotras.
Busté	Usted.
Butre	Buitre.

C

Caballico	<i>Estrebede.</i> Semilla de boj.
Cabañera	Paso de animales y ganado. Cañada.
Cabelleras	Semillas de gramíneas cultivadas en <i>tiestos</i> y privadas de la luz, se tenían en la bodega. Al no tomar la luz del sol, crecían unas finísimas plantas blanquecinas que posteriormente se usaban para decorar el monumento en Semana Santa.
Cabezana	Correas de cuero que se ponen en la cabeza de la caballería para conducirla tirando del <i>ramal</i> .
Cabezar	Sacar la espiga los cereales. Según Arnal Cavero.
Cabezudo	Renacuajo.
Cabezuela	Mezcla de harina y salvado que se emplea como pienso para animales.
Cabo d'año	Aguinaldo que daban a los niños el 31 de diciembre cuando iban a pedir por las casas.
Cacariar	Cacarear las gallinas.
Cacarinas	Gallinas. Según Juan Antonio Fumanal.
Cacoliar	Chafardear, según Marisa Naya.

Cacolera	Chafardera, según Marisa Naya.
Cachans	Dientes. Según Arnal Caveró.
Cachazudo	Hombre fortachón y tranquilo.
Cacherulo	Pañuelo que se ataba a la cabeza cuando llevaban el traje típico.
Cachigar	Bosque de roble. Robledal.
Cachiguiza	Arbustos o matorrales de roble.
Cachilada	Camada de conejos, o cuando hay abundancia de hijos o crías, todas pequeñas. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Cachigo	Roble.
Cacho	Trozo, pedazo.
Cacho-a	Tener inclinada la cabeza, ir con la cabeza gacha.
Cachorro	Semilla de una planta, los chicos la lanzan al pelo y a la ropa donde se adhieren fuertemente.
Cadiera	Banco de madera situado alrededor de la chimenea.
Cadial	Conjunto de <i>cadieras</i> en torno al hogar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Cadillada	Conjunto de cachorros o crías de perro.
Cadillo	Cachorro, perro pequeño.
Cado	Madriguera.
Cafarrons	Unos pájaros pequeños que cantan, parecidos al jilguero. Según Arnal Caveró.
Cagadagas	Unos pájaros. Según José Villacampa.
Cagafierro	La escoria de la fragua. Según Antonio Fumanal.
Cagaletas	Excremento en bolitas, de ovejas, cabras y conejos.

- Cagallón** Excremento de caballerías.
Existe la frase hecha:
"Como cagallón por zequia", para indicar que uno va de lado, o de culo, como vulgarmente se dice. También se aplica cuando una persona se deja arrastrar ciegamente por otra que le domina.
- Caganiedo** El menor de los hermanos. Se aplica igual a los animales y a las personas.
- Cagarrina** Diarrea.
- Cagarruta** Excremento.
- Cagazas** Cagón, cobarde, miedoso.
- Cagoso** Cagón.
- Caguera** Diarrea.
- Caíz** Medida de superficie y de capacidad. Equivale a unos 140 Kg. y contiene 8 dobles. Según Rafael Andolz.
- Calamonau** Podrido, madera florecida por la humedad.
- Calandras** Días de invierno, del 13 de diciembre al 6 de enero que servían para predecir el tiempo que haría en cada uno de los 12 meses del año, observando el tiempo de cada uno de esos días. Cada día representaba a un mes, así el día 13 de diciembre representaba al mes de Enero, el 14 a Febrero y así hasta el día 24 que era Diciembre. El día de Navidad las calandras se detenían y volvían a reanudarse el día 26, representando a Diciembre hasta el día 6 que representaba a Enero. El tiempo que hacía en esos 24 días servía para predecir el tiempo de los 12 meses del año que comenzaba.

Calandrias	Alondras. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Caldereta	Cubo especial de zinc, usado para subir el aceite del depósito o <i>pozal</i> .
Calderizo	Cadenas para colgar los calderos en la chimenea. También llamados <i>cremallos</i> .
Caldiar	Calentar, templar.
Caler	Ser preciso, ser conveniente.
Cal, cale	Es necesario que...Hay que... <i>No cal-no te cal</i> No hay que...No tienes que...
Caleba	Había que...Era conveniente.
Caldrá	Hará falta. Será conveniente.
Caldría	Sería conveniente.
Calibada	Brasada.
Calibo	Rescoldo del hogar.
Calitre	Talento, agudeza. Según Arnal Caveró.
Calmudo	Persona tranquila y lenta. Según Antonio Fumanal.
Caloi	Aborto de oveja u cabra. Según José Villacampa.
Calorina	Calor sofocante del verano.
Calz	Coz.
Calzero	Calzado.
Calziar	Coccar, dar coces.
Calziador	Dícese del mulo de mal genio, <i>guito</i> , espantadizo.
Calzillas	Medias de estambre puro, sin pie. Es prenda masculina. Según Arnal Caveró.
Calzón	Pantalón. Principalmente el calzón del traje típico.

Calzonazas	Persona de poca voluntad.
Calzonzillada	Una cosa mal hecha, chapuza, error o descuido grave.
Callau	Callado.
Callizo	Callejón estrecho. Calle de segunda categoría que une dos calles más grandes.
Camal	Rama gruesa de un árbol, las principales que salen del tronco.
Camallón	<i>Canzillos</i> de patatas en los huertos. Según Francisco Seas Pérez.
Camamila	Manzanilla. Según <i>Mouise</i> Fumanal.
Camandulero	Persona que pierde mucho tiempo en la calle. Que va de un lugar a otro.
Camanduliar	Parrandear. Estar todo el día en la calle sin hacer nada.
Camatón	Madera tallada, con unos ganchos en los extremos, donde se cuelga el cerdo de las patas traseras para trocearlo. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Cambión	Camión.
Camilera	Liga. Solía ser de beta de algodón.
Caminar	Andar. <i>Caminaban indo ta debán.</i>
Campanal	Campanario.
Campar	Deambular de un sitio a otro, andar paseando, andar a su aire.
Campasolo	Persona que vive sin sujeción alguna y siempre sola.
Camposanto	Cementerio.
Camuesa	Una variedad de pera. Según Arnal Cavero.
Can	Perro.
Canabla	Collar de madera de pino, para llevar las <i>esquillas</i> el ganado.

Canalera	Canalón que recoge las aguas del tejado.
Canalla, a	Críos, <i>catrinalla</i> , gente menuda. Según Francisco Seas Pérez; también la conoce Antonio Fumanal.
Cananiella, a	Topónimo de una fuente de <i>Raiquero</i> .
Cananillo	En las pozas de los huertos, el agujero por donde sale el agua para regar. Según Antonio Fumanal.
Canasta	Cesto grande de mimbre y caña, para llevar productos de la huerta o la colada.
Candaniar	Ir de un lado a otro sin ocupación. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Candela, a	El fuego del hogar, el <i>fogaril</i> . Según Arnal Caveró.
Candelera, a	Fiesta de la purificación de Nuestra Señora, el 2 de Febrero.
Candelero	Candelabro.
Candeletras	Volteretas.
Candil	Quinqué a base de aceite.
Candiletiar	Andar vagando por ahí, para curiosear lo que ocurre.
Candonga	Lata, tabarra. Zalamería.
Canelo	Tontorrón, poco avisado, crédulo. Perro faldero. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Cangrena	Gangrena.
Canonches	Canónigos. Hay un refrán: <i>"U toz monches u toz canonches"</i> Una cosa u otra, pero todos iguales, sin privilegios para nadie. Según Arnal Caveró.
Cantal	Piedra grande.

Cantaral	Cantarera. Lugar fresco de la casa donde se dejaban los cántaros de agua.
Cantaro	Vasija de barro con dos asas, para acarrear el agua. Tiene una capacidad de unos 10 litros.
Cantalazo	Pedrada; fig. trago largo de vino. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Canto	Extremo de una cosa. <i>Canto a mesa, canto a cama, canto a faja</i> .
Cantoniarse	Tambalearse.
Canturriar	Canturrear.
Cansera	Cansancio.
Canso	Ojo de la aguja de coser.
Cantiarse	Moverse, inmutarse.
Canzillo	Cada uno de los montículos en hilera que se hacen al sembrar las patatas.
Cañimo	Cañamo.
Cañizo	Panel tejido con cañas, para construcción antigua.
Cañuta	Canilla. Pequeño tubo de caña donde se enrolla el hilo que luego se usa en el telar. Según <i>Balbina Campo</i> .
Cañuto	Canuto. Pequeño tubo de caña que se usaba como cerbatana para arrojar los huesos de <i>litón</i> o fruto del almez. También pequeño recipiente de hojalata, donde los segadores llevaban la piedra de afilar la <i>dalla</i> . Según <i>Antonio Fumanal</i> .
Capazeta	Bolsa de esparto, para ir las mujeres a la compra.
Caparra	Garrapata.

Capazo	Recipiente de esparto, ancho y bajo, con dos asas, para manejar el grano en casa o en la era.
Capazo, pillar	Estar de conversación prolongada.
Caperucho	Capricho, hacer su voluntad. Según Arnal Caveró.
Capinos	Borrachos. Según Arnal Caveró.
Capir	Aprender, comprender. Según Arnal Caveró.
Capoladera	Máquina a manivela para picar la carne.
Capolar	Picar la carne.
Capotaz	Capataz.
Capuzar	Zambullirse. También acabarse, arruinarse una persona. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Capuzete	Chapuzón.
Cara ta...	Hacia.
Caracolera	Cesto de mimbre, estrecho y alto, con tapa y asa, que sirve para dejar los caracoles.
Carambelo	Caramelo.
Caramocano	Estar un poco alegre por haber bebido. Según Arnal Caveró.
Caramollero	Cuando un recipiente está lleno y haciendo montículo en la boca del mismo. Según Antonio Fumanal.
Caramostillo	Forma de insultar. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Caramuello	Lo que sobresale cuando se llena un recipiente rebosando los bordes y haciendo montículo en la boca del mismo.
Carapuerto	Terreno o monte que da al norte.

Carasol	Solanero, lugar muy soleado.
Caráuter	Carácter. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Carcán	Persona vieja. Según Monse Fumanal.
Carcaratiar	Cacarear, hablar demasiado. Según Vicente Naya.
Cardaderas	Utensilios para <i>cardar</i> la lana y dejarla en copos muy suaves antes de hilar a rueca o a torno.
Cardar	Acción de <i>cardar</i> la lana, pasándola por las <i>cardaderas</i> , quitando impurezas y dejándola esponjosa y limpia.
Cardelina	Jilguero.
Cardenal	Moradura.
Caríns	Dientes y muelas. Según Arnal Cavero.
Carnabalada	Acto o conducta exagerada. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Carne fuida	Quiste, ganglio, bulto duro y permanente muscular. Según Arnal Cavero.
Carnereras	Una clase de <i>esquillas</i> para el ganado. José Villacampa.
Carnigüelo	Una planta. Según Antonio Fumanal.
Carnuz	Animal muerto y en descomposición.
Carracla	Instrumento giratorio para hacer ruido en Semana Santa. Persona enfermiza : " <i>Estas hecho una carracla.</i> "
Carracleta	Juego de niños. Con media cáscara de nuez y un palito sujeto con un hilo, se produce una musiquilla al moverlo con los dedos.
Carrañar	Echar una bronca a los niños para corregir su conducta. Reñir, reprender, regañar.

Carrañazo	Bronca fuerte.
Carrañoso	Persona de mal genio que se enfada con facilidad y reprende bruscamente.
Carrasca	Encina.
Carrasquizas	Matorrales y arbustos de encina.
Carrasqueta	Familiarmente, leñador. Según Arnal Caveró.
Carrascloso	Persona enfermiza y achacosa.
Carraspera	Ronquera.
Carrazada	Ristra o manojo de cosas. <i>Carrazada de tordas, carrazada de conejos</i> , etc.
Carrazera	Carraza o ristra grande, conjunto de ristras. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Carraziar	Racimar. Recoger en las viñas, después de haber vendimiado, los racimos pequeños olvidados o dejados por agrios.
Carrazo	Racimo de uva.
Carrazón	Romana grande, para pesos de hasta 75 kg.
Carrerilla	Saberse la lección de carrerilla, saberla de memoria.
Carriar	Acarrear, la mies a la era, el aceite a casa, etc.
Carriar a cuello	Acarrear a mano una carga. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Carrilano	Persona de vida descontrolada. Mala cabeza. Según Juan Antonio Fumanal.
Carrucha	Polea, situada en los ventanales de las <i>falsas</i> , servía para subir a ellas los <i>fajos</i> de hierba.
Carruscas	Rechinar de dientes, en animales o personas. Según Antonio Fumanal.

Casa d'a billa	Ayuntamiento.
Casal	Casa en ruinas.
Casalizio	Casa grande y en mal estado. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Casaluzio	Casa destartalada o casi en ruinas.
Casca	Cáscara de huevo, de frutos secos, etc.
Cascabelicos	Ciruelas pequeñas, se conservan mucho tiempo envueltas en papel. Según Arnal Cavero.
Cascadera	Herramienta de madera para machacar el cáñamo y separarle la paja. También se llama <i>agramadera</i> .
Cascar	Abrir los frutos secos, nueces, almendras. También pegar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Casilla	Casa o vivienda de camineros de obras públicas.
Casorio	Casamiento, boda. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Casual, por un	Por casualidad. Por un casual.
Cataplasma	Remedio médico antiguo, consistente en aplicar al cuerpo, en la zona enferma, paños con alguna receta de hierbas medicinales hervidas y machacadas. Persona enfermiza. ``Éstas hecho una <i>cataplasma</i> `` , según Teresa Seas.
Cataticos	Vajillas de cocina. Según Arnal Cavero.
Catenazo	Pesado, molesto, antipático, botarate, pelmazo.
Caterba	Grupo, cuadrilla. Según Antonio Fumanal.
Catirón	Trozo de árbol seco, el tronco que queda en tierra. Según Antonio Fumanal.

Catrinalla	Chiquillería.
Caustros	Claustros. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Cazada	Golpe fuerte dado con la azada.
Cazata	Cacería. Según Arnal Caveró.
Cazataire	Cazador.
Cazcurria	Jaula para llevar el hurón. Según Juan Antonio Fumanal.
Cazera	Cacería. Según Arnal Caveró.
Cazinglo	Gancho de madera, para corredera de la cincha.
Cazoleros	Apodo que se dice a los de <i>Abargüela</i> .
Cazoletero	Fisgón, entrometido.
Cazoletiar	Entrometerse.
Clabered	Rapaz nocturna que suele oírse cantar por las noches en los olivares.
Clabillar	Acribillar.
Clariar	Clarear.
Clarión	Tiza.
Clau	Clavo.
Cleta	Valla, puerta de listones o de troncos delgados, para impedir el paso de caballerías y ganados.
Clica	Pandilla, chusma.
Clima	Se llama clima al tiempo de epidemias. "Iche mal que corre... , iche climota que corre..." Según Arnal Caveró.
Clisau	Estar el cielo <i>clisau</i> , ligeramente nublado. Según Juan Antonio Fumanal.
Cloquetas	Croquetas. Según Antonio Fumanal.
Cloquiar	Cacarear.

Clo, fer o morro	Se dice : <i>No te ferá o morro clo</i> , para expresar algo así como: No te hará mal, o qué más quisieras.
Clocada	Pollada.
Clucadeta	Pequeña siesta después de comer.
Clucar	Guiñar el ojo.
Cluchir	Crujir, romperse una rama. También criticar, hablar mal de otras personas, según <i>Monse Fumanal</i> .
Cluquetas, en	En cuclillas, agachado. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Cobano	Cuévano, cesto de mimbre, alto y ancho.
Cobertera	Tape metálico para cazuelas, pucheros y sartenes.
Cobertor	Manta de lana muy recia, colcha.
Cocollo	El núcleo de las verduras, lo más tierno y mejor.
Cocotazo	Golpe dado en la cabeza.
Cocote	Cogote, nuca.
Coculo	Tallo comestible de los ajos. Partida de monte de Alquézar. Según Arnal Cavero.
Coculos	Llaman así a los de Abiego. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Cocullada	Cogullada, alondra. Según Arnal Cavero.
Cochín	Cerdo pequeño.
Cochín-cochán	Andar despacio y torpemente.
Cocute	Juego del escondite. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Cochar	Cojear.
Cocho	Cojo.

- Coda** Cola, rabo. Existe la frase hecha: "De qué te viene a tú llebar a coda tiesa", que viene a decir: "De qué rango presumes tú, si no eres nadie".
- Codalgos** Pájaros que anidan en las paredes rocosas, junto al río.
Según Juan Antonio Fumanal.
- Codete** Cohete.
- Cofadría** Cofradía. Había en Alquézar dos cofradías, la de San Fabián y la de la Sangre de Cristo. Según Arnal Cavero.
- Coger** Caber. "Icho no i coge astí".
- Coger a baya** Coger el tino, ponerse al corriente, adaptarse.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Coger o montante** Marchar, salir decididamente de un lugar.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Coger o trompo** Marchar, salir decididamente de un lugar.
- Cojón de gato** Una clase de uva, de grano gordo y morado.
- Colazón** Reunión por la noche con vecinos u amigos para hablar y comer algo.
Según Fabián Castillo Rodrigo.
- Colchoneta** Pequeña albardilla de lona rellena de paja. Se ponía sobre las caballerías para que la albarda no les hiciera rozaduras.
- Colgallo** Colgajo.
- Columbrar** Tratar de divisar algo en la lejanía.
Según Antonio Fumanal. También ver a lo lejos con poca luz.
Según Monse Fumanal.

- Colla** Grupo de personas, generalmente los hijos numerosos si van o están reunidos. Según Arnal Caveró.
- Collada** Cerro, collado.
- Collana** Corraje que sujeta la cabeza de las caballerías y de donde sale el ramal para guiarlas. También *cabezana*.
- Collarón** Collar de cuero y lona rellena de paja, que colocados en los *jubos*, servían para labrar el campo con dos caballerías.
- Collera** Collar de cuero y lona rellena de paja, para trabajos de arrastre con una caballería.
- Combailar** Atender, mimar a alguien, consentir.
- Combidar** Invitar.
- Combite** Invitación.
- Compaizir** Comparecer.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Competir** Convivir, enfrentarse diariamente con algún miembro de la propia familia.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Comunada** Trabajo en común de varios vecinos, en caminos, calles, ríos, etc. en provecho de todo el pueblo.
- Concarar-se** Encararse, enfrentarse.
- ¡Concho-conchetero!** Exclamación de sorpresa y contrariedad, atrevido, travieso, desobediente, se dice principalmente a los niños. Según Arnal Caveró.

Conduta	Era el pago en especie que se hacía al médico. Según Arnal Caveró. También según <i>Monse Fumanal</i> .
Conduziu	Era la persona o familia que se arreglaba con el médico para recibir sus servicios a cambio de un pago anual que solía ser en especie. Según Arnal Caveró.
Confusión	Ilusión por algo. " <i>Istos críos lleban una confusión</i> ". Según Fabián Castillo Rodrigo.
Contemplar	Mimar.
Continar	Continuar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Contino	Continuamente. Según Julia Rodrigo Ortigas.
Contornar	Acción de revolver la mies para triturarla mejor, para ponerla bajo la acción de los trillos.
Contornillo	Apuro, duda, dilema, compromiso. Según Arnal Caveró.
Contradizi6n	Contradicción. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Contrapariantes	Parientes lejanos.
Contrebuzi6n	Contribución.
Contrimuestra	Muestra, pequeña prueba. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Con tu, con yo	Contigo, conmigo.
Conzietero	Capricho, deseo, antojo.
Conzietero	Caprichoso.
Coraginoso	Persona enfadada, con mal genio. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Coral	Guindilla, pimiento muy picante. Según Arnal Caverro.
Corba	Parte de la pierna, detrás de la rodilla. Antonio Fumanal.
Corbilleta	Cesto de mimbre, bajo y ancho.
Corbillo	Cesto de mimbre, ancho y alto como una canasta.
Corcullón	Enfermedad del cereal. Según Antonio Fumanal.
Corderetas, a	Llevar a hombros.
Cordiau	Un hilo más basto sacado de la lana, para hacer mantas y tejidos resistentes. También un tipo de ligamento que se realiza en el telar. Según Balbina Campo Nadal.
Corehear	Cuando grazna la perdiz. Según Antonio Fumanal.
Corniazo	Golpe con los cuernos de vacas o cabras.
Cornillera	Abrazadera o refuerzo de hierro, donde gira y apoya el eje de la puerta de casa. Según Antonio Fumanal.
Corona	Cuando ya se ve que las <i>oliberas</i> empiezan a cargarse de fruto, se dice que <i>fan corona</i> .
Coroneta	Lo más alto, la copa de los árboles. También la tonsura de los curas. Según Monse Fumanal.
Cortapichinas	Insecto, tijereta. Aparece mucho entre las almendras.
Cortaticheras	Insecto, tijereta.
Corte	Cuchillo, navaja u otra herramienta de cortar. También tajo o cortada. Según Arnal Caverro.

- Correa** Cuando la hierba o la mies todavía está húmeda se dice que *fa correa*.
- Correcalles** Se dice de la persona que pierde mucho tiempo en la calle hablando con los demás. Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Correndero** Que siempre está en la calle, de aquí para allá.
- Corretroncos** Pájaro que trepa por los troncos, cazando insectos. Según Arnal Cavero.
- Corriente, estar** Estar acabado. Estar muerta una persona o animal.
- Corricueta** Mujer alegre, confiada, presumida. Según Monse Fumanal.
- Corro** Porción de un campo, campo pequeño.
- Corrotillas** Una clase de hierba que se cogía para los conejos.
- Corrucón** Encogido, arrugado.
- Corrusco** Trozo de pan seco, mendrugo de pan.
- Cosa** Nada, *miaja, mica*. Según Arnal Cavero.
- Coscollera** Matorrales de Coscojo.
- Coscollinas** Bellota del coscojo. Según Antonio Fumanal.
- Coscollo** Coscojo, matorral de hoja pequeña y espinosa.
- Coscullas** Cosquillas. Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Cospillo** Residuos prensados y sólidos que se obtienen al final del proceso de obtención del aceite en los *tornos*. Se dice: "*Yes más basto qu'ó cospillo*".

- Costera** Pequeña sierra, pequeños montes en las cercanías de los pueblos. Cuesta, repecho. Según Arnal Caverro.
- Costurón** Cicatriz mal cerrada y fea. Juan Antonio Fumanal.
- Cotizo** La masa prieta, algo que está pasado, el pan, algún alimento, etc. Según Francisco Seas Pérez.
- ¡Coi!** Exclamación de amenaza: ¡Ya veras si voy ¡, a los críos traviesos y desobedientes. Según Arnal Caverro.
- Craba** Cabra.
- Crabas** Resto insignificante de una cuenta, cantidad de dinero pequeña restante de una cuenta. Según Arnal Caverro.
- Crabero** El pastor de cabras.
- Crabito** Cabrito.
- Crebazas** Grietas en las manos por el frío, trabajo duro. Grietas en los pechos. Según Arnal Caverro.
- Creigas** Creas, del verbo creer.
- Cremallos** Cadenas y ganchos que cuelgan de las chimeneas para colgar en ellos ollas y calderos.
- Cresau** Carcomido, comido por la carcoma. También *querau*.
- Crespillo** Hoja de borraja, ahogada en una mezcla de huevo, azúcar y harina y frita en aceite. Postre obligado el día de la Virgen de Marzo, día 25, y en las *remataduras* de las olivas. Según Arnal Caverro.
- Creticar** Criticar.

Cresto	El mozo viejo, el <i>tión</i> . Según Arnal Cavero.
Críos	Niños.
Criallo	Niño pequeño.
Crianzón	Niño de cuna. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Criar	Sacar adelante a un niño. Educar, formar.
Crisma	Alma, espíritu. Según Arnal Cavero.
Crismiaus	Ir señalados de moraduras y arañazos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
¡Cristina Mundo!	Exclamación de enfado. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . También según Teresa Seas.
Crompar	Comprar. Según Pascual Grasa.
Crosta	Corteza de pan, de tocino. Costra que se produce tras una herida.
Crosteta	Corteza de pan, trozo pequeño.
Crosto	Muy lleno, cargado. Se dice: <i>As oliberas</i> están como un <i>crosto</i> . Según Arnal Cavero.
Crostón	Trozo de pan donde hay mucha corteza.
Cruz d'a cadena	Juego de niños. Es como corre que te pillo, pero cogidos de la mano los que han sido pillados.
Cuacar	Gustar, convenir. " <i>No me cuaca</i> ", no me gusta. Según Monse Fumanal.
Cuairón	Los maderos principales de las puertas de las casas. Según Antonio Fumanal.
Cuajo	Estómago de cordero de leche, usado para cuajar la leche con el fin de hacer queso.
Cuala-Cualo	Cual de ella, cual de ello.
Cualsiquier	Cualquier. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Cuasi	Casi.
Cuasolidá	Casualidad. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Cuartal	Unidad de medida de áridos, trigo, cebada, etc. equivalente a un cuarto de fanega. Tenía 4 almudes, unos 5'6 litros.
Cuartiar	Dividir la masa para hacer los panes. Según Antonio Fumanal.
Cuartizos	Una clase de <i>esquillas</i> para el ganado. Según Juan Antonio Fumanal.
Cuatromudau	Cabrito de más de 4 años. Juan Antonio Fumanal.
Cuatrón	Campo de cultivo, de tres o cuatro fajas, cercano al pueblo.
Cubierto	Tramos de calles que están cubiertos por el piso de alguna casa. También se llama <i>pasador</i> .
Cubillar	Poner el tejado, las tejas, de una casa.
Cucar-se	Pudrirse la fruta por estar agusanada.
Cucadas	Frutas agusanadas.
Cucallada	Polluelos pequeños, por extensión, niños pequeños. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
Cucaracho	Escarabajo.
Cuco	Gusano, escarabajo, insecto.
Cuculo	Un pájaro. Según Vicente Naya.
Cudiar	Cuidar.
Cudiau	Cuidado.
Cuebano	Cesto de mimbre alto, de cintura más estrecha que boca y base. Se cargaban uno a cada lado de las caballerías para llevar productos o las uvas en la vendimia.

Cuentraluz	Contraluz. Según Chuana Coscujuela en A lueca.
Cuezo	Pieza grande de barro cocido, de boca ancha y con un orificio de salida de líquido en su parte inferior. Se usaba para blanquear la ropa escaldando sobre ella, puesta en un lienzo, que hacía de filtro, la ceniza del hogar. El líquido que salía por la parte inferior del cuezo, aún servía luego para lavarse el pelo.
Culada	Pequeña cantidad que queda en el fondo de un saco.
Culazo	Caída de culos.
Culiar	Remover los sacos, cuando se cargan de algo, para que quepa más.
Culicaiga	Pájaro imaginario. Su nombre sale de las palabras : de culo te caigas. Juan Antonio Fumanal.
Culiestro	Calostro. Leche de la cabra después de parir.
Culo preto	Estar temeroso por algo o por alguien.
Cunar	Acunar, mecer la cuna.
Cuniello	Conejo.
Cuniello de cazoleta	El conejo que no valía para <i>masto</i> y se destinaba al consumo. Según <i>Monse</i> Fumanal.
Cuquera	Herida en la cabeza.
Curloi	Un pájaro.
Curdión	Acordeón.

Currión	Tiras de piel muy finas y torcidas para coser zamarras de piel, mochilas, <i>calzero</i> , etc. Según Juan Antonio Fumanal.
Currucáu	Acurrucado, encogido. Según Juan Antonio Fumanal.
Custión	Cuestión.
Cutio	Quedarse quieto y callado. Según Vicente Naya.

CH

Chabalín	Jabalí. También <i>jabalín</i> .
Chabesque	Agua por el suelo tirada, que al pisarla y extenderla, produce un piso sucio y resbaladizo. Barrillo en calles y patios, cuabras y corrales.
Chafardero	Entrometido, alcahuete.
Chafardiar	Alcahuetear, criticar. Hablar de algo que no incumbe.
Chalapurquiar	Chapotear, jugar con agua y barro. <i>Monse Fumanal</i> .
Chalfegar	Jadear. Llevar cansada la respiración por el cansancio.
Chalfego	Disnea, cansancio, jadeo.
Chamalandrón	Forma de sacar en el juego de frontón. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Chambre	Enjambre. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Chambra	Camisa de mujer. Según Arnal Caveró.
Chaminera	Chimenea.
Chanada	Chasco, sorpresa, broma, chiste, salida, ocurrencia, según Fabián Castillo Rodrigo.
Chanca	Muleta.
Chandrío	Chapuza.
Chandro	Vago, holgazán, desaliñado. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Chanza	Burla, broma. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Chapada	En el juego de pelota, darle con brazo y mano derecha en dirección horizontal, no de <i>sobaquillo</i> . Según Arnal Caveró.
Chaparrada	Pequeña cantidad de agua para riego. Lluvia corta.
Chaparrazo	Chaparrón. También trago de vino.
Chapazo	Bofetada.
Chapurquiar	Chapotear. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Chapurriar	Chapurrear.
Chaquetazo	Golpe, caída brusca.
Chaquetiar	Darse golpes y empujones jugando. Como <i>bulquetiar</i> .
Charada	Llamarada de tiempo breve. Según Arnal Caveró.
Charinga	Jeringa. Los chicos las hacían con cañas, eran unos rústicos émbolos a modo de jeringuilla, con los cuáles se arrojaban agua unos a otros.
Charingazo	Golpe de agua arrojada con la <i>charinga</i> .
Chartiquiar	Cortar, quemar, limpiar de zarzas una acequia, una <i>marguín</i> , etc. Según Juan Antonio Fumanal.
Charrachón	Una clase de mala hierba. Según Arnal Caveró.
Charrada	Charla, conversación.
Charradeta	Pequeña charla o conversación.
Charrán	Persona que habla demasiado. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Charrapita	Mujer simpática, pizpireta, habladora. Según Monse Fumanal.
Charrar	Hablar.
Charrazo	Cuento corto, anécdota, chiste.
Charrenau-da	Estar roto, magullado, cansado. "Está uno charrenau de andar". Según Fabián Castillo Rodrigo.
Charrico	Chismoso, que no calla nada.
Charro	Pájaro, algo más grande que una torda.
Charrutiar	Hablar, parlotear.
Chasquiiau-da	Quedar sorprendido, chasqueado.
Chazilón	Cama o lecho de jabalí, o de los cerdos que están por los campos, fuera de sus <i>zolles</i> . Según Arnal Cavero.
Chelar	Helar.
Chelato	Helado. Según Arnal Cavero.
Chelau	Helado.
Chelo	Hielo.
Chemecar	Gemir, sollozar.
Chemeco	Quejido, sollozo.
Chemecón	Quejica.
Chen	Gente. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Chena	Una clase de hierba que se cría en los huertos. Se adhiere a la ropa y entre sí, y con ella jugábamos a formar figuras.
Chesaire	Persona que trabaja el yeso.
Chesanco	Porción de yeso procedente de derribos y desprendimientos. También se llama <i>techanco</i> . Según Arnal Cavero.
Cheseros	Apodo que se dice a los de Azlor. Según el diccionario de Rafael Andolz.

Cheso	Yeso.
Chiba	Giba, joroba.
Chiboso	Giboso, jorobado.
Chica, a la	Juego de cartas. El cinco de oros es la chica. La chica y dos reyes es la mayor flor del juego. La chica y dos figuras es flor grande. Es juego de envite, se dan tres cartas a cada jugador. Según Arnal Caverro.
Chicolate	Chocolate. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Chicorrón	Muy pequeño.
Chicote	Pequeño.
Chicha	Carne. Se les dice a los niños.
Chichampurnas	Carne asada a la brasa. Según Arnal Caverro.
Chicharrina	Sofuquina, calor exagerado.
Chicharrones	Pequeños trozos de sebo frito que se ponen en las <i>tortetas</i> y morcillas. Según <i>Monse</i> Fumanal.
Chigüerre	Planta que servía para curar <i>andaderas</i> que salían en las axilas. Según Antonio Fumanal.
Chiclán	Crío, mozalbete. Según Arnal Caverro.
Chilar	Gritar.
Chilo	Grito.
Chimiaízo	Terreno manantial, que siempre supura agua. Según Arnal Caverro.
China-chana	Andar despacio, pasear, andar con cuidado.
Chinebro	Enebro.
Chincharana	Un pájaro. Según Juan Antonio Fumanal.

Chinchipeu	Se dice a las personas pequeñas y débiles. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Chinflaina	Plato típico, hecho con el menudillo del cordero. Se compone de intestino, sangre, hígado, las patas, todo guisado con una salsa de harina.
Chingar	Fornicar.
Chiquer	Chico.
Chiqueta	Chica.
Chiquirrín	Pequeñín.
Chirar	Girar, dar vuelta.
Chireta	Plato típico. Porción de estómago de cordero relleno de una mezcla de arroz, sangre, trozos de intestino, hígado, especias, etc.
Chiricueta	El líquido no cuajado, el residuo de la fabricación casera del queso. Según Arnal Caverro.
Chirinueta	Parte del estómago del cordero, muy difícil de limpiar por tener muchos pliegues. Se decía este refrán : <i>"Si quies saber si ye limpia ra nuera, manda-le limpiar a chirinueta"</i> . Según Teresa Seas Pérez.
Chirle	Mojadura, empaparse de agua. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Chirle, agua	La sopa si está muy aguada. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Chirrinta	Obsesión, manía. Según Arnal Caverro.
Chisporrotiar	Chisporrotear.
Chisquero	Mechero.

Chitar	Echar, sacar, tirar. Según Arnal Caveró.
Chitar-se	Echarse, acostarse, meterse en la cama. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Chito	Brote nuevo de una planta, que sale en primavera.
Choben	Joven. <i>A choben</i> , la joven, la nuera; <i>O choben</i> , el joven, el yerno.
Chobenalla	La gente joven. Según Antonio Fumanal.
Chobillo	Ovillo.
Chocar	Llamar la atención.
Choliba	Lechuza.
Choliflón	Cotilla, que se mete en todo.
Cholomiar	Según Chuana Coscujuela en A lueca. Rezumar el líquido de un recipiente o escurrirse el agua por la pared de un huerto regado, etc. Según Monse Fumanal.
Choloriar	Curiosear. Olfatear, husmear. Según Monse Fumanal.
Chollada	Golpe en la cara con el revés de la mano. Según Arnal Caveró.
Cholla	Grupo de gente. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Chollazo	Bofetada. Según Arnal Caveró.
Chordiga	Ortiga. Se dice: <i>amorosa como as chordigas</i> , a la persona ingrata, poco tratable, esquiva, etc.
Chordos	Papera, bultos en el cuello. Según Arnal Caveró.
Chorlito	Lorito. Persona que habla sin parar y con poca sustancia. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Chornal	Jornal.

Chornalero-a	Jornalero-a. Según Chuana Coscujuela en A lueca.
Chorrotiar	Chorrear.
Choto	Cabrito castrado.
Chuelo	Trampa para cazar perdices. Especie de cajón o agujero con puerta o techo de una madera en balancín, que se abre al pisar y se cierra cuando la presa ha caído al fondo. Según Arnal Caveró.
Chudías	Judías. Según Pascual Grasa.
Chufiar	Silbar.
Chuflaina	Silbato, dulzaina.
Chufinazo	Salida brusca y a presión de un líquido envasado, de una manguera, de un aerosol, etc.
Chuflo	Silbato, pito.
Chugar	Jugar.
Chulo	El chico de los recados, el sirviente. Según Arnal Caveró.
Chulla	Loncha de jamón.
Chunco	Junco.
Chunquera	Junquera.
Chunta	Junta de bueyes, par de bueyes.
Chuntos	Juntos. Según Pascual Grasa.
Chupadores	Estalactitas de hielo que se forman cuando hiela en invierno en fuentes y <i>canaleras</i> . Según Antonio Fumanal.
Chupir	Mojar, calar, empapar.
Chupiu	Mojado, empapado.
Chupones	Estalactitas de hielo que se forman cuando hiela en invierno en fuentes y <i>canaleras</i> .

- Churar** Jurar.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Churriar** Chorrear, escorrerse un líquido.
- Churro ba** Juego del borriquillo falso.
Un equipo salta sobre las espaldas de los que hacen de burros, doblada la espalda de estos y puestos en fila. Para dejar de ser burros, deberán adivinar esta pregunta: *Churro, mediamanga o mangaentera, ¿qué será?*
No vale mentir.
- Chuzos** Lluvia continuada y fuerte.

D

D'a, d'as	Formas apostrofadas de la prep. de y los artículos: de la, de las.
Dalla	Guadaña.
Dallar	Segar con <i>dalla</i> o guadaña.
Dallón	Guadaña sin rastrillo, para desbrozar huertos y márgenes de los campos.
Dar lugar	Dar tiempo.
Debacho	Debajo.
Debán	Delante.
Debanadera	Utensilio usado en el proceso de la lana, en ella se colocaba la madeja de lana o lino para hacer ovillos.
Debanar	Hacer los ovillos con ayuda de la devanadera.
Debantal	Delantal.
Debantar	Levantar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
De bez	A la vez, al mismo tiempo.
De bislai	De soslayo, de reajo. También, los objetos que no están en su posición correcta, que están cruzados.
De raso	De raíz.
De güen implaz	De buen grado, de buena gana. Según Arnal Cavero.
De qué coda	Expresión de incredulidad, como: ¿por qué, quién ha dicho eso?, etc.

Delera	Entusiasmo grande por algo.
Delicuerdo	Persona delicada. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Dende	Desde.
Denguno	Ninguno.
Denseguida	En seguida.
Demba	Campo llano, de buena tierra, propio para el trigo y en las proximidades del pueblo.
Demoré	Utensilio para pasar el hilo de lana o lino del <i>fuso</i> y hacerlo madejas. Según Balbina Campo Nadal.
Dengue	Persona de mal comer, principalmente los niños.
Dental	Enclenque y delgaducho. Cama donde apoya la reja en el arado. Según Antonio Fumanal.
De propio	Adrede, queriendo, expresamente. A propósito.
Derrepente	Al instante. Según Arnal Caveró.
Derretiu	<i>Lardo</i> , manteca de cerdo. Según Arnal Caveró.
Desacupar	Dar a luz una embarazada. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Desajerar	Exagerar.
Desajerazió	Exageración.
Desanchar	Ensanchar.
Desansar	Quitar las asas, perder las asas.
Desansata	Sin asas. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Desamorau	Vino que ha perdido su sabor y sabe algo a vinagre.

Desaparellar	Desaparejar las caballerías. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Desapegar	Despegar.
Desarguellar	Fortalecer, mejorar físicamente a una persona o animal débil.
Desastrau	Brozas, descuidado, desaseado. Antonio Fumanal.
Desatacar-se	Bajar los pantalones para el acto de la defecación o para lo que sea. Según Arnal Caveró.
Desbezar	Dejar de dar el pecho a los niños. También se refiere a animales. También <i>esbezar</i> .
Desbozar	Limpiar algo que esta obstruido.
Desbrozar	Limpiar de broza los campos, huertos, acequias, corrales, etc.
Descreiu	Mala persona, de mala índole. Según Arnal Caveró.
Descudiar	Descuidar.
Desembolicar	Desenvolver.
Desembotonar	Desabrochar.
Desembozar	Desbozar. Desatascar.
Desemular	Disimular.
Desencaminar	No ir en la dirección adecuada. No estar acertado en las apreciaciones sobre un tema.
Desenchegar	Desconectar.
Desenfalcar	Quitar las cuñas o <i>falcas</i> .
Desenfornar	Sacar del horno.
Desengolber-se	Desenvolverse.
Desenreligar	Desenredar, desatar.

Desenronar	Desenterrar.
Desenrobinar	Sacar el óxido.
Desfargalau	Persona alta, flaca y desgarbada. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Desfer	Deshacer.
Desfollinar	Sacar el hollín.
Desgana	Desfallecimiento.
Desgarbadera	En el proceso del <i>cañimo</i> , utensilio de madera con unas <i>pugas</i> de hierro por donde se pasaban los manojos de <i>cañimo</i> para extraerles las semillas. Según <i>Balbina Campo Nadal</i> .
Desgarganchonar-se	Desgañitarse gritando. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>A lueca</i> .
Desgreñada	Despeinada.
Desgrillonar	Quitar los brotes o <i>grillones</i> a las patatas.
Desgusto	Disgusto. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>A lueca</i> .
Desingallar	Modificar, en la herrería, las azadas con fragua y martillo. Según <i>Arnal Caveró</i> .
Desinforme	Se usa en sentido superlativo de algo grande, grueso, alto, hondo, etc. Según <i>Arnal Caveró</i> .
Desipar-se	Agotarse de cansancio. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>A lueca</i> .
Desiria	Desidia. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>A lueca</i> .
Desjuñir	Quitar el <i>jubo</i> a los machos o bueyes.
Desmadejau	Agotado, cansado, bien por haber trabajado mucho como por estar algo enfermo.

- Desmanotau** Patoso, poco hábil.
Desmayo Una clase de almendras.
Don Rafael Ayerbe, cura que fue de Alquézar, y a quien el pueblo dedicó su plaza mayor, estudió y cultivó esta clase de *almendreras*, mediante injertos intentó crear un almendro resistente a las heladas. Escribió un libro sobre su cultivo.
- Desmochar** Cortar la parte superior de plantas o árboles.
- Despazier** Despacio.
- De sobaquillo** Una forma de volver la pelota en el juego del frontón, o de tirar piedras.
- De sopetón** De repente, por sorpresa.
- Despeño** Diarrea, vientre movido, ligero.
Según Arnal Caveró.
- Desustanziau** Persona con poca gracia y que dice tonterías. Soso.
También alimento con poca sal.
- Dezaga** Detrás.
- Diablo** Se llama así al trillo de discos.
También es un *rasclo* grande.
- Día par totro** Un día sí y otro no. Días alternos.
Según Arnal Caveró.
- Dica** Hacia. *Dica arriba, dica abajo*.
Según Arnal Caveró.
Hasta, hacia, alrededor. *Dica las doze*.
Dica Salinas.
Según Rafael Andolz.
- Dichos** Versos con que los vecinos de Alquézar u otros lugares de la *redolada* honraban a la Virgen de Dulcis en la ermita el segundo domingo de mayo.
Arnal Caveró recogió algunos en su

libro *Villa y Aldeas en Romería*.

Cuenta que era un tal Andrés de Pera el encargado de su lectura ante gentes y autoridades.

En el ejemplo que viene a continuación, el dichero saluda a todos los asistentes, nombrándolos con el apodo que cada pueblo tiene.

Los compositores de los dichos son anónimos, podían ser curas o maestros. Había dichos en forma de diálogo entre el Diablo y el Ángel, o entre el Mairal, el *repatán* y el Alcalde.

*Giënas tardes, caballeros,
Ayuntamientos y curas,
y a todos ichos qu'están
por os árboles y alturas.
No estez mucho n'os tozals
que romperez as calzillas,
qu'as aliagas punchadoras
fan sangre n'as pantorrillas.
Si después de bien comius
bas a bajate os calzóns
bes-te-ne lejos, bien lejos,
pa que no haiga mal olor.
Si hai algún caramocano
que quiera barafundiar
que s'en baya derrepente
qu'aquí sólo yo he de hablar.*

*Hai aquí pocos gabachos
y berzeros abundantes,
algunos sucarracristos,
figóns que son poco listos
y cazoleros tunantes.
También hai latazineros
y tres de San Pelegrín,
y por icho que son pocos
son de peor abenir.
Poco cantan estos gallos,
y os pereros sin chistar,
porque os de mala cabeza
no los dejan canturriar.
Binateros fanfarróns
con boticos y porróns,
os cheseros poco bienen
porque os viejos burricaus
ni sin carga se sustienen.*

Ver otro ejemplo al final.

Didal	Dedal.
Didaletas	Especie de dedal de barro que se forma en los dedos al coger las olivas del suelo. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Diens	Dientes. Según Pascual Grasa.
Dimpués	Después. Según Arnal Caveró.
Dinantes	Antes. Según Julia Rodrigo Ortigas.
Dinos	Dignos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Disierto	Desierto. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Dispensa	Dispensa. También <i>reposte</i> , según Teresa Seas Pérez.
D'o, d'os	Formas apostrofadas de la prep. <i>de</i> y los artículos: <i>del, de los</i> .
Disprezio	Desprecio. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Doble	Unidad de medida para cereales. Equivale a 20 litros.
Doliquera	<i>Cado</i> . Madriguera de conejos.
Dominguillo	Persona al servicio de todos y a la que todos mandan.
Dondiar	Ir de un lado a otro sin misión ni dirección fija. Pasear, andar de aquí para allá.
Dompedro	Utensilio para que los enfermos pudieran hacer sus necesidades sin salir de su habitación.
Dormisquiar	Adormecerse.
Dote	Bienes que aportaba la mujer al matrimonio. También <i>adote</i> .

Dotrina	Doctrina.
Drecha-o	Derecha, derecho.
Duelo	Pena, lástima.
Dueña	Ama, señora de la casa.
Dula	Conjunto de cabezas de ganado de todo tipo. Según Chuana Coscujuela en <i>A hueca</i> . Conjunto de ganado, cuando va mezclado. Según Fabián Castillo Rodrigo. También, juerga, alboroto. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Dulzainas	Golosinas.
Durizia	Callo, dureza en la piel.

E

Embabiecada	Distraída, absorta. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Embabucar	Engañar, embaucar. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Embadinar	Encharcar de agua.
Embanar-se	Curvarse la madera por la humedad.
Embanau-ada	Puerta o ventana que no ajusta bien por haberse torcido a causa de la humedad.
Embarrada	Nublado.
Embarrar-se	Nublarse.
Embasador	Embudo.
Embastar	Hilvanar. Tener empezada una tarea, tenerla hilvanada.
Embazilar	Sugestionar, hipnotizar, paralizar. Según Arnal Caveró.
Embeber-se	Secarse una cosa a medias. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Embeleco	Entrometida, que se mete en todo, estorbo. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Embendar	Vendar.
Emberar	Madurar la fruta, el trigo, etc. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Emberenar	Envenenar.
Embero	Color que indica sazón en las frutas.
Embescar	Untar de <i>besque</i> las ramas para cazar pájaros en la <i>barraca</i> . Manchar.

Embescaus	Manchados, pringosos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Embido	Envite en el juego.
Embite	Invitación.
Emboirau	Nublado, encapotado.
Embolicar	Envolver cosas en un pañuelo, papel, tela, etc.
Emboñego	Se dice a un crío que a pesar de su edad y estatura es capaz de hacer algo de mayores. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Embosquilar-se	Taparse el sol con algunas nubes ligeras. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Embotonar	Abrochar.
Embozar	Taponar, obstruir.
Embrecar	Sujetar las puntas de los mandiles con <i>brecas</i> . Según Fabián Castillo Rodrigo.
Embute, a	Lleno, atiborrado, en abundancia.
Emburziar	Empujar con la cabeza los bueyes, carneros o cabras. Según Antonio Fumanal.
Emburzada	Empujón, embestida de una res o caballería.
Empalar	Clavar palos entre las judieras, para que estas se enreden en ellos al crecer.
Empalme	Cruce de caminos.
Empanaízo	Especie de empanada o torta que se hacía por Navidad, iba rellena de <i>espináis</i> . Según Arnal Cavero.
Empandullo	Chapuza, lío. Según Antonio Fumanal.
Empapuchar	<i>Fartar</i> a un animal de comida. Según Fabián Castillo R.

Empazar	Empatar. Quedar en paz en el juego.
Empazaus	Empatados.
Empedregar	Empedrar.
Empentar	Empujar.
Empentón	Empujón.
Empifolar-se	Emborracharse.
Empilmar	Entablillar una pierna rota o pata de animal. Según Antonio Fumanal.
Emplastar	Arrojar con desprecio. " <i>Me lo emplastó en a cara</i> ".
Emplasto	Algo chapuceramente hecho y dejado para que otros lo reparen. Chapuza. Persona delicada, enfermiza, quejosa y apocada. Según Arnal Cavero.
Emplenaar	Llenar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Emponderador	Adulador exagerado. También <i>aponderador</i> .
Emponderar	Ensalzar, alabar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . También <i>aponderar</i> .
Emporcar	Ensuciar.
Emporcar-se	Ensuciarse.
Empreñada	Embarazada. Según Arnal Cavero.
Empreñar	Fastidiar.
Empugadera	Especie de peine grande de madera que se utiliza para la preparación de la urdimbre en el telar. Según Balbina Campo Nadal.
Encomendar	Encargar.
Endino-a	Malo, mala, persona con malicia. Según Arnal Cavero.

Encanablau	Andar una persona encorvada. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Encantarau	Quedarse sin pareja, en baile o juegos. Según Arnal Caveró.
Encantuchau	Encaprichado, encantado. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
Encarambelar	Acaramelar. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
Encaramullar	Llenar un recipiente de algo, de forma que rebose los bordes. Por tanto, no se dice de los líquidos.
Encarar-se	Encarecerse. Según Arnal Caveró.
Encarnadura	Cicatrizar una herida. Según Arnal Caveró.
Encarrañar-se	Enfadarse.
Encletar	Hacer cletas o vallas para corrales. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Enchegar	Poner en marcha, enchufar.
Encherbedir	Tener las manos heladas, sin movimiento, y los dedos insensibles por el frío. Según Arnal Caveró.
Encomenzar	Comenzar.
Encorrer	Perseguir.
En cuentas de...	En lugar de... Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Encubar	Poner el vino en toneles.
Encular	Estafar, timar.
Enculau-ada	Persona apocada, con poca iniciativa. Según <i>Monse Fumanal</i> . También estafado, engañado.
Encule	Estafa, timo, engaño.

Endebinar	Adivinar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Endrechar	Levantarse de una caída. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Endrezar	Enderezar. También levantarse si uno está sentado o se ha caído.
Endrezera	Camino recto y largo. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Enfajamar	Meter el ganado en <i>fajanas</i> o lugares donde hay pasto y son inaccesibles para el ganado. A veces había que meter a las ovejas descolgándolas con <i>ramales</i> , y allí permanecían hasta que iban a sacarlas.
Enfalcar	Encuñar. Meter la cuña o <i>falca</i> en la leña para partirla.
Enfangar	Mancharse, embadurnarse de barro.
Enfarinar	Untar en harina, meter en harina.
Enfangaus	Manchados. También estar metidos de lleno en un trabajo.
Enfilar	Enhebrar la aguja. También dirigirse. " <i>Enfila la casa</i> ".
Enflascar	Mancharse de excrementos o de porquería.
Enforicar	Esconder.
Enforicachus	Escondidos. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
Enforquetar	Dejar embarazada a una mujer. Según Monse Fumanal.
Enfornar	Meter en el horno.
Enfoscar	Enturbiar el agua.
Enfrontinar-se	Caerse o darse de bruces, de <i>morros</i> . Marisa Naya.

Enfurrucar	Enfadar.
Enfurruñar	Enfadar.
Engabillar	Con el rastrillo, hacer las gabillas después de segar.
Engalzalimentos	Hambrón.
Engalzar	Según el diccionario de Rafael Andolz. Correr tras una persona, animal o cosa como una pelota, aro, etc. Según Arnal Caveró.
Engañapastors	Unos pájaros. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Engolber	Envolver.
Engrescar	Discutir, enfrentarse.
Engruzia	Ansia, apetito desordenado, sin modales.
Engruzioso	Avaricioso, egoísta.
Engullerizos	Agujeros en balsas, pozas y acequias, por donde entra el agua de forma abundante.
Enjaguar	Aclarar con agua limpia.
Enjugar	Secar.
Enjuto	Seco.
Enluzernar	Alumbrar a los ojos con una luz intensa o mirar al sol quedando casi sin visión.
En pagas...	Y encima, y para colmo. " <i>Y en pagas no lo combidón a brendar</i> ".
En primeras	Al principio.
En que...	Después que, mientras que.
Enramadas	Señales y marcas en la puerta de la casa de una mujer a la que se quería criticar. Podían ser manchas con pintura o un animal muerto, huesos, etc. Según Arnal Caveró.

Enredo	Estorbo. Lío.
Enredón	Nudo que se forma en las cuerdas o en el pelo y que cuesta deshacer.
Enrejada	Herida que hace la reja del arado en las patas traseras de las caballerías cuando se labra.
Enreligar	Atar burdamente una cosa con tallos vegetales, flexibles y largos, como mimbres, <i>betiguera</i> , <i>sargas</i> , etc. Según Arnal Cavero.
Enrestir	Acometer, perseguir, <i>encorrer</i> .
Enrigolau	Estar aterido por un frío intenso que casi no te deja mover. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Enronar	Enterrar en tierra una cosa.
Enruellar	Allanar la era con el <i>ruello</i> de piedra, antes de trillar.
Enruena	Escombros.
Ensordar	Gritar al oído de alguien.
Ensundia	Manteca de cerdo. Enjundia o gordura.
Entabán	Adelante. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Entibocar-se	Equivocarse.
Entibocazón	Equivocación.
Entimar	Denunciar. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Entollar-se	Atascarse en un barrizal. Según Juan Antonio Fumanal.
Entrascar-se	Atascarse. Según Antonio Fumanal.
Entreberau	A mitad de madurar un fruto. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Entrecabar	Limpiar los cultivos de malas hierbas.

Entrega	Sacar a entrega de una carta. Saber leer y escribir una carta. Según Arnal Cavero.
Entriparrau	Indigesto, empachado.
Entro	Adentro. Cuando se refiere a la acción directa de entrar en un sitio. "Marcha ta entro".
Entuertar	Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . Hacer <i>tuertas</i> de hierba para secar en la <i>falsa</i> . Retorcer.
Entufar	Apestar algo de mal olor.
Entufar-se	Enfadarse.
Entruchar	Atascar un carro en el barro.
En zagueras	Según Fabián Castillo Rodrigo. Al final.
Enzenegau	Obsesionado, empeñado en una cosa. Tozudez, empeño, ceguedad por una idea. Según Arnal Cavero.
Enzensallo	Algo seco y fácilmente combustible para encender el fuego, un manojo de hierba seca. Según Arnal Cavero.
Enzetar	Empezar una cosa.
Enzimar	Según Fabián Castillo Rodrigo. Pujar en las subastas por encima de otros.
Enzinchar	Sujetar la albarda o la carga con la <i>zincha</i> cuando se <i>apareja</i> una caballería.
Enzorzir	Incitar, provocar.
Enzurizar	Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . Encolerizarse. Hacer reñir a dos perros, perro y gato, etc. Según Arnal Cavero.
Erenzios	La heredad que pasa de padres a hijos.
Eras	Pequeños espacios de terreno en los huertos, dedicados a un cultivo.

Esbachocar	Desgranar judías.
Esbafar	Perder fuerza las bebidas con gas, por estar abiertas, perder aroma y color. Evaporarse.
Esbaruquiar	Alborotar, hablar sin ton ni son. Según Chuana Coscujuela en <i>Continazión</i> .
Esbarrar-se	Salirse del camino para entrar en un campo, casa o Pueblo. También hablar sin tino ni juicio. Desvariar.
Esbarre	Desvío del camino principal.
Esbategar	Intentar hacer algo una y otra vez sin conseguirlo. "Ya me canso d'esbategar". Según Antonio Fumanal.
Esberrecar	Balar fuerte los animales, <i>sarrios</i> , carneros, cabras, etc.
Esbellugar	Moverse, como <i>esbolligar</i> . Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Esbezar	Destetar las crías del ganado. También se dice de los niños. También <i>desbezar</i> .
Esbezagatos	Forma de insultar a alguien. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Esbinzau	Herniado.
Esbolastriar	Aletear cuando está herida grave cualquier ave y no puede volar. Según Arnal Cavero.
Esboldregar	Deshacer algo. Desmoronar.
Esbolligar	Moverse al nacer, dar señales de vida al volver de un sueño, de un desmayo, etc. Se dice de animales, principalmente de las aves. Según Arnal Cavero.

Esbotar	Abrir un depósito, dar salida al agua de una balsa para regar. <i>Esbotar</i> las narices, hemorragia nasal.
Esbotau-da	Balsa o pozo de agua reventada por exceso de agua.
Esbozar	Desatascar. También <i>desbozar</i> .
Esbrabar-se	Apaciguarse.
Esbriznar	Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . Desgranarse los cereales y legumbres al recolectarlos, si están muy secos y hace calor. Deshacerse una cosa en la boca o en las manos. Según Arnal Caveró.
Esbrunze	Sacudida, de animales o personas.
Esbrusar	Romperse, deshacerse algo en las manos con facilidad.
Escachar	Aplastar, romper, chafar.
Escacharrar	Romper, destrozar.
Escagarzo	Algas y flora acuática que cubren las piedras de un río, sobre todo en verano. Verdete superficial en las pozas de agua para riego. Según Arnal Caveró.
Escagarruziar-se	Cagarse de miedo.
Escalatrír	Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . Hacer enfadar continuamente a otra persona.
Escalerons	Cada peldaño de una escalera de coger olivas.
Escalfutina	Calor sofocante.
Escalibar	Avivar el fuego.
Escalzoniar	Afanarse por terminar una tarea. Según <i>Mouse Fumanal</i> .

- Escamaliar** Después de podar, trocear las ramas con la *estraleta*. Según Enrique Ferrando.
- Escamallau** Estar muy cansado.
Según *Monse Fumanal*.
- Escampar** Serenarse el tiempo, después de lluvia y temporal.
- Escandalera** Escándalo.
- Escantillar** Esportillar, quitar un trozo de algo.
- Escañar-se** Entrar en la laringe, al comer o beber, alguna porción sólida o líquida. Toser y pasar mal rato por el pequeño incidente.
- Escaño** Especie de camilla para recoger los cadáveres de los campos, caminos, sierras, y transportarlos al pueblo.
Según Arnal Caveró.
- Escapazar** En la molienda de olivas, tarea que consiste en sacudir las *espuertas* prensadas para que suelten el *cospillo*.
Según Juan Antonio Fumanal.
- Escarabacho** Escarabajo.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Escardar** Preparar la lana para ser hilada.
- Escarmenar** Ahuecar la lana con los dedos, quitándole impurezas.
- Escarpia** Herramienta para trabajar la piedra.
Según Antonio Fumanal.
- Escarrazar** Coger las olivas con las manos.
También es criticar, hablar mal de otras personas. Según *Monse Fumanal*.

- Escarrazar-se** Esforzarse, andar siempre con mucho trabajo.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Escarramanchons** Montar a la americana, poner una pierna a cada lado de la caballería al montar.
- Escatenaziada** Endolorida. "Llevo unos días que estoy *escatenaziada*".
Según Luisa Blasco Mairal.
- Escatizar** Avivar el fuego, desprendiendo de los troncos la parte ya quemada para sacar la brasa.
- Escazilador** Herramienta para trabajar la piedra.
Antonio Fumanal.
- Escazilar** Gritar. Según *Monse* Fumanal.
Cacarear las gallinas.
Según Luisa Blasco Mairal.
- Esclafar** Romper algo aplastándolo.
Romper huevos.
- Escluchinar** Tronchar, cortar con herramienta.
Según Vicente Naya.
- Escobar** Barrer.
- Escobizo** Ramas finas que sirven para barrer la calle y arrear a los cerdos.
- Escodar** Cortar el rabo a las ovejas.
- Escodau** Animal sin rabo.
- Escolaneta** Morcilla grande, hecha con la parte más ancha del intestino grueso del cerdo.
Según Arnal Caveró.
- Escolano** Monaguillo. También pillo, vivo, engañador.
- Escomenziar** Comenzar.

- Esconjuradera** Un sitio alto, cerca de la iglesia, desde el cual el cura bendecía los campos y *esconjuraba* las tormentas.
- Escopallo** *Escobizo de bucho*, para limpiar el horno de pan.
Según Juan Antonio Fumanal.
- Escopetiau** Ir corriendo a toda prisa.
- Escople** Escoplo. Herramienta de carpintería.
- Escoronar** Podar la copa de los árboles.
- Escorcotiar** Picotear en las plantas los pájaros.
Monse Fumanal.
- Escorcotero** Cuando se ensucia el suelo con cascara de pipas, cacahuets, etc.
Según Marisa Naya.
- Escorzón** Víbora. Según Vicente Naya.
- Escorrer-se** Escurrirse, chorrear un líquido.
- Escoscar** Limpiar las almendras de cáscaras y hojas.
- Escoscada** Persona limpia.
- Escotolar** Rascarse, moverse, indicando molestia y nerviosismo.
- Escrebas** Pico o sobras de una cuenta.
Según Arnal Cavero.
- Escrebir** Escribir.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Escrostar** Descortezar.
- Escudiar** Descuidar.
- Escuchetes, a** Hablar al oído, en voz baja.
- Escular** Romperse el culo de los sacos llenos.
También dejar, en el juego, a alguien sin un duro.

Escureldá	Oscuridad. Según Arnal Cavero.
Escurezer	Oscurecer.
Escurcullar	Registrar, rebuscar. Según Chuana Coscujuela en <i>Continazió</i> n.
Escurina	Cuando está el cielo muy nublado, de tormenta.
Escusar	Ahorrar.
Escusau	Retrete, cuarto de baño.
Escurrimiento	Discurrimiento, idea original, invento, a veces pensado extravagantemente.
Esferra	En la caza, <i>cazata</i> grande, <i>mortalera</i> , destrozo de animales. Según Arnal Cavero.
Esferrretiar	Trabajar en arreglos de herramientas y aperos.
Esferrinchonar	Trabajar con herramientas pero sin saberlas usar. Hacer chapuzas, estropeando las cosas.
Esfilorchar	Deshilacharse un tejido o prenda.
Esfloriar	Coger lo mejor de la bandeja de la comida o de los postres. Elegirse para uno lo mejor. Según Teresa Seas.
Esfollinar	Limpiar de hollín la chimenea.
Esforacha	También <i>alfaracha</i> . Utensilio de madera para machacar la fibra del <i>cañimo</i> . Según Balbina Campo Nadal.
Esforachar	En el proceso del <i>cañimo</i> , después de agramar en la <i>agramadera</i> , pasar la fibra por la <i>esforacha</i> para conseguir una mayor limpieza de la misma. Según Balbina Campo Nadal.

- Esforigar** Remover, revolver, hacer hoyos en tierra o en el estiércol los cerdos con el morro.
- Esfriegas** Masajes dados con las manos y con alcohol para aliviar algún dolor muscular.
- Esfuriar** Ahuyentar, amenazar, tratar mal a animales. También se aplica a personas en el sentido de despedir.
- Esgallinar** Salir del desmedre, echar el mal pelo fuera, una persona o un animal. "*Iche crío ya s'ha esgallinau*".
Según *Monse Fumanal*.
- Esganguillar-se** Romperse, desarmarse una cosa.
- Esgargamellar-se** Desgañitarse, quedarse sin garganta de tanto gritar.
Según *Chuana Coscujuela* en *A lueca*.
- Esgarganchonar-se** Lo mismo que lo anterior.
- Esgarrabarzas** Herramienta para la limpieza de huertos, cortar zarzas, hiedras, etc. Consiste en una pequeña hoz sujeta al extremo de un palo.
- Esgarramiada** Arañazo. Según *Antonio Fumanal*.
- Esgarramiazo** Arañazo.
- Esgarramurrio** Desorden en un cuarto, una habitación. Según la *Sra. Celestina Grasa*, del Mesón de Colungo.
- Esgarrapar** Escarbar en la tierra o en el estiércol las gallinas.
- Esgarrapaderas** Las patas de aves de corral.
- Esgarrapaízo** Escarbaduras, tierra removida con las patas por conejos, gallinas, perros, etc.
- Esguerrillar** Desencajar, destartalar.
Según *Chuana Coscujuela* en *Continación*.

Esgranar	Soltar el grano de maíz de la <i>pinocha</i> .
Esgramuquiar	Gritar, dar arcadas cuando uno esta mareado, quejarse de dolor.
Eslafiu	Estallido, ruido de disparo. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Eslampar	Escapar corriendo, salir pitando y con prisa.
Eslegir	Elegir, escoger.
Eslizadera	Tobogán.
Eslizar	Resbalar.
Eslizar-se	Resbalarse, bien en un tobogán o en el suelo mojado.
Eslizón	Resbalón.
Eslomar-se	Trabajar mucho, trabajar duramente.
Esmalaganau	Desganado, que no se encuentra bien. Decaimiento por no haber comido. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Esmangar	Perder el mango una herramienta.
Esmanotau	Una persona que es torpe con las manos. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Esmarguinar	Limpiar las márgenes de los campos.
Esmediar	Desmediar. Quitar de un recipiente parte de su contenido.
Esmelicar-se	Reírse mucho. Según Juan Antonio Fumanal.
Esmiojar	Desmigajar.
Esminglanar-se	Romperse, desarmarse una cosa. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Esmirriaus	Delgaduchos, enclenques.

Esmo	Conocimiento. Perder el <i>esmo</i> , perder el conocimiento. Sentido común. Según Arnal Caveró.
Esmochar	Podar, cortar.
Esmoladera	Piedra de afilar.
Esmolar	Afilar.
Esmolaticheras	Tijereta, insecto.
Esmorrar-se	Caerse de bruces.
Esmoscar	Esfumarse, desaparecer rápido.
Esnapar	Desgajar, romper. Según Arnal Caveró.
Esnapachopos	Se le dice en tono guasón al que es enclenque y debilucho. Según Arnal Caveró.
Espachar	Despachar, echar a alguien de un sitio.
Espaderos	Antes, los espaderos eran los amigos del novio que animaban la boda disparando trabucazos al aire. Como hoy día los cohetes. Según Arnal Caveró.
Espantallo	Espantapájaros.
Espanto	Susto.
Esparatrapo	Esparadrapo.
Esparbero	Ave rapaz, gavilán.
Esparder	Extender, difundir.
Espardiu	Extendido.
Esparpajuda	Mujer con desparpajo. Según Juan Antonio Fumanal.
Esparrias	Placenta de la oveja. Según <i>Monse</i> Fumanal.
Espatarrau	Tumbado, sentado con holgazanería.
Espazar	Terminar de llover, después de lluvia de temporal.

Espazenziar	Hacer perder la paciencia.
Espedera	Cuadro de tela o madera, colgado en la pared, con agujeros para colgar cubiertos.
Espedo	Asador. Pincho de hierro para asar en el fuego trozos de carne.
Espedregar	Quitar piedras de huertos y campos.
Espelurziar	Discutir, dejar de hablarse. Según Antonio Fumanal.
Espellejar	Despellejar animales: ovejas, conejos, corderos.
Espercallo	Flaco, delgaducho, alto y delgado, el de salud en precario y enfermizo siempre. Según Arnal Caverro.
Espernar-se	Realizar largas caminatas, andar por terrenos muy quebrados. Según Arnal Caverro.
Espiazar	Romper, destrozar.
Espiazar-se	Romperse, destrozarse.
Espichar	Morir, estirar la pata.
Espígol	Espliego. Planta aromática.
Espigoliar	Coger <i>espígol</i> . Según Arnal Caverro.
Espiguardar-se	Distraerse, confiarse. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Espinais	Espinacas. Según Arnal Caverro.
Espinaques	Espinacas. Según Teresa Seas.
Espinochar	Desgranar las mazorcas de maíz.
Espirallar	Hacer un <i>espirallo</i> , un agujerito, con una barrena, en el <i>témpano</i> de una cuba o tonel, para probar el vino. Según Arnal Caverro.
Espirallo	Agujero que se hace en la cuba, el tapón que se pone de madera o la <i>jeta</i> .

Esplicotiar	Explicar. Según Chuana Coscujuela en <i>Continaziòn</i> .
Espoliar	Trabajar sin descanso, precipitar, diligenciar, darse prisa con el trabajo. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Espollizar	Cortar los brotes que salen en los troncos de <i>oliberas</i> o <i>almendreras</i> por dañar a la planta.
Esportón	Recipiente doble de esparto tejido, que servía para el transporte en caballerías.
Espotrizar	Protestar sin descanso y quejarse por algo.
Esprito de bino	Alcohol. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Espuenda	Una <i>marguin</i> . Según Antonio Fumanal.
Espuerta	Esterilla redonda de esparto, para colocar la pasta de las olivas molidas y prensarlas bien para extraer el aceite.
Espunchigar	Hurgar, pinchar con un palo.
Espurnas	Chispas que saltan del fuego de la chimenea, de la fragua, etc.
Espurniar	Saltar chispas de la fragua o del fuego.
Esquilla	Cencerro.
Esquillada	Mucho ruido de cencerros. Algarabía y ruido, con o sin instrumentos, cuando se va de ronda.
Esquillón	La menor de las <i>esquillas</i> .
Esquinazo	Columna vertebral.
Esquinazau	Estar roto, con dolores, después de un fuerte trabajo. Tener la columna vertebral estropeada.

- Esquizar** Cortar la lana a las ovejas.
- Esquirgüelo** Especie de ardilla que solía verse por los pinares, saltando de rama en rama.
Juan Antonio Fumanal.
- Estabornar** Tener estropeada la salud.
Según Carmen Avellanas.
"Cuando uno está estabornau no esperes cosa buena".
Rafael Andolz la tiene recogida en *Ada güesca* como estropeado y desvencijado.
- Estaca berde** Que no quedó nada. *"No quedó estaca berde"*. Según Arnal Caveró.
- Estaíza** Comida pasada y estropeada, por llevar mucho tiempo hecha.
- Estalapizar-se** Caerse bruscamente.
- Estalentau, ada** Persona con poco juicio y talento.
- Estalonar** *"Mia que no t'estalonen, nino"*. Que no te gane nadie, que no te pisen los talones.
Según Arnal Caveró.
- Estampar** Estrellar, golpear, pegar.
- Estapenzia** Nada, cosa, mica, miaja.
Según Arnal Caveró.
- Estaquiar** Tarea que consistía en volver el agua del río hacia las acequias para el riego de huertas. Se hacía una pequeña presa con estacas, fajos de *coscollo* y grava.
Según Antonio Fumanal.
- Estaquilla** Sarmiento para plantar cepas.
Según Fabián Castillo Rodrigo.

- Estar como piojo entre costura** Se dice de la persona que se entromete en un grupo y en conversaciones ajenas.
No ser preciso en un sitio.
Según Arnal Caveró.
- Estar en candeletas** Estar impaciente, nervioso, esperando algo.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Estar n'as tres pedretas** Se dice de uno que esta enfermo y a punto de morir.
Según Antonio Fumanal.
- Estarifau** Que no tiene fundamento, irresponsable.
Según Arnal Caveró.
- Estarrapuzio** Igual que *estrapaluzio*, ruidera.
Antonio Fumanal.
- Estebán** Mango de *aladro*.
- Estenazas** Tenazas.
- Esterlo** Animal que ha perdido su pareja.
Según Arnal Caveró.
- Esterza** Porción de terreno incluido en un campo mayor. "*En icha esterza planté os pinos*". Según Fabián Castillo Rodrigo.
- Estijeras** Tijeras.
- Estijeras d'esquilar** Tijeras de esquilar.
- Estilla** Partícula pequeña de madera, que salta cuando se corta la leña con *estral*.
- Estillar** Astillar. Cortar la leña en trozos pequeños.
- Estiraziar** Estirar.
- Estirazo** Especie de trineo de arrastre, sacado del tronco de un árbol, lleva dos o tres travesaños de tronco a tronco, y sirve para cargarlo de piedras y arrastrarlas fuera de los campos con bueyes o caballerías.

Estizoniar	Remover los tizones en el fuego.
Estomagar	Caer mal una cosa. No poder aguantar algo. No soportar. " <i>A iche no lo puedo estomagar</i> ". Según Arnal Cavero.
Estomaziau	Manejado, blando, resobado. Según Arnal Cavero. Por extensión, cuando las caballerías llevaban <i>tomateras</i> por rozaduras de la albarda, se decía que iban <i>estomaziadas</i> . Según Antonio Fumanal.
Estorbar	Molestar.
Estorbacuentos	Aguafiestas. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Estorrocar	Aplanar la tierra después de sembrar, deshaciendo los trozos de tierra que han quedado gruesos.
Estorrozar-se	Caerse, deslizarse por márgenes, terraplenes, declives, etc. Según Arnal Cavero.
Estorrufar	Ahuecar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Estorrufar-se	Ahuecarse por alabanza una persona. Ahuecar las plumas o el pelo los animales. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Estosegar	Toser con frecuencia por enfermedad. Según Juan Antonio Fumanal.
Estoazar	Deshacer una pared, una casa, etc.
Estoazar-se	Caer, precipitarse, despeñarse, caerse de cabeza.
Estozolar-se	Caerse una casa, una pared. Caerse de cabeza.

Estrabón	Estirón, meneo fuerte. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Estragar-se	Deshacerse una persona de cansancio o de calor. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Estral	Hacha.
Estraleta	Hacha pequeña.
Estraletiar	Trabajar con la <i>estraleta</i> .
Estraliador	El que trabaja con la <i>estral</i> . Según Arnal Caveró.
Estrapaluzio	Ruido, alboroto, desorden.
Estrebede	Soporte de hierro para colocar la sartén en el fuego. También llamado <i>caballico</i> .
Estribera	Falda de monte. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Estricallar	Destrozar, echar a perder.
Estricallau	Estado lastimoso de una persona, cosa, cosecha, etc.
Estricallada	Destrozo.
Estricallo	Destrozo.
Estrinque	Cadena que llevan los carros para facilitar ponerlos en posición normal, si vuelcan. Según Arnal Caveró.
Estripar	Destripar.
Estroncar	Interrumpir. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Estroliquiar	Discutir, charlar. Según Juan Antonio Fumanal.
Estropiziar	Romper, desbaratar, deshacer.
Estropizio	Destrozo.

Estruzia	Astucia. Ingenio, habilidad, intuición.
Esturdir	Quedar sin sentido por algún golpe o desmayo.
Esturdiu	Aturdido, desmayado.

F

Faba	Tonto, simple.
Fabas	Habas.
Faina	El trabajo, el tajo.
Faja	Cada una de las franjas de un campo, separadas por márgenes.
Fajana	Faja de terreno de cultivo que está un poco aislada. Ladera de pasto entre rocas, en la sierra.
Fajeta	Pequeña porción de terreno de labor, generalmente estrechas y alargadas por estar situadas en laderas.
Fajer	Pequeño manojó de sarmientos que lleva un niño vestido de Isaac en la procesión de Semana Santa.
Fajillar	Cuerda de esparto, ramal, para cargar cuévanos en las caballerías.
Fajina	Montón ordenado de fajos de trigo, cebada, etc. <i>Fajinas de terzenal</i> , de doble <i>terzenal</i> , es decir de 30 o 60 fajos.
Fajo	Grupo de 10 gavillas de mies, atadas con un <i>fenzejo</i> para llevar a la era.
Fajuelos	Sarmientos, tallos de cepa podados.
Falaguera	<i>Bochornera</i> , calma, aire caliente del sur. Puesta en sazón de las hembras para ser tomadas por el macho. Manía obsesiva y deseo de otra persona. Ilusión, quimera, ardor, deseo fuerte. Según Arnal Cavero.

Falca	Cuña de hierro para abrir con el <i>mallo</i> los troncos de leña.
Falcada	La mies que se puede sujetar con la mano izquierda, llevando la <i>zoqueta</i> al segar con hoz. Según Arnal Caveró.
Falcar	Poner una cuña en la rueda de un carro para que no se mueva.
Falda	Regazo.
Faldada	Lo que cabe en la falda o el delantal.
Falderiquero	Hombre al que le gustan mucho las mujeres. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Falderiquiar	Andar detrás de las mujeres. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Faldriguera	Bolsillo de una prenda de vestir. Saya de abuela con bolsillos.
Falera	Afición, entusiasmo, deseo. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> . Parece una combinación entre <i>falaguera</i> y <i>delera</i> .
Falordias	Mentiras, cuentos. Según Antonio Fumanal.
Falordiero-a	Cuentista, mentiroso.
Falsa	Desván, buhardilla.
Falso	Holgazán, flojo para el trabajo y el esfuerzo.
Falsón	Hueco bajo cubierta, generalmente inservible o destinado a trastero.
Faltar	Ofender.
Faltador-a	Persona que ofende al hablar.
Falz	Hoz para segar.

Falze	Herramienta para la limpieza y poda de las cepas.
Falzilla	Un pájaro, el vencejo.
Fambre	Hambre.
Fambrosiar	Buscar y comer con glotonería aquello que más nos gusta.
Fambroso-a	Persona hambrienta, que come con glotonería.
Familietas	Los hijos de un matrimonio, cuando son pequeños. Según Arnal Cavero.
Fanega	Medida de capacidad para áridos, equivalente a 22'4 litros o 12 <i>almudes</i> .
Fantesioso	Fantasiado. Según Arnal Cavero.
Faramalla	Ramas del árbol que no dan fruto y chupan la savia. En personas, tener muchas apariencias.
Faramallar	Aparentar lo que no se es o no se tiene.
Farandolas	Volantes en los vestidos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Farcha	Facha o aspecto exterior de una persona.
Farchau-ada	Arreglado. <i>Malfarchau</i> o <i>bienfarchau</i> . Mal o bien arreglado en la forma de vestir una persona.
Fardar	Presumir.
Farina	Harina.
Farinazos	Descaros. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Farinetas	Plato antiguo a base de harina y leche.
Farinoso	Harinoso.
Farnaca	Liebre pequeña. Según Francisco Seas Pérez.
Fartalla	Comilona con gran abundancia de todo.

Fartapobres	Una clase de judías, un poco bastas. Según Pascual Grasa.
Fartar	Hartar.
Fartar-se	Hartarse.
Fartera	Sentirse harto después de una comilona.
Farto-a	Harto, harta.
Fartués	Glotonos que sólo comen lo que les gusta. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Fartumen	Persona que come mucho y nunca se llena. Según Teresa Seas Pérez.
Fastioso-a	Fastidioso, persona que molesta con su presencia.
Fateza	Tontería, simpleza.
Fatiar	Hacer el tonto.
Fato	Simple, tonto.
Fazienda	Hacienda, bienes, campos, viñas, olivares, huertas, etc. Según Arnal Cavero.
Fazegada	Sedimentos, heces del vino que quedan depositados en el fondo de los toneles. Según Arnal Cavero.
Feba, febas	Hacía, hacías. Del verbo hacer.
Fébanos	Hacíamos. Del verbo hacer.
Fébaz, feban	Hacíais, hacían. Del verbo hacer.
Fecho	Hecho. Del verbo hacer. También feito .
Feito	Hecho. Del verbo hacer.
Femada	Cantidad de estiércol extendido en una jornada.
Femar	Abonar los campos con estiércol.
Femera	Corral o lugar del campo donde se amontona el estiércol.

Fenefa	Cenefa.
Fenzejo	Cuerda de esparto para atar los fajos de mies. También <i>sogueta</i> .
Fer	Hacer.
Presente	Pasado
<i>Yo foi</i>	<i>Yo he feito</i>
<i>Tu fas</i>	<i>Tu has feito</i>
<i>El fa</i>	<i>El ha feito</i>
<i>Nosotros femos</i>	<i>Nosotros emos feito</i>
<i>Busotros fez</i>	<i>Busotros ez feito</i>
<i>Ellos fan</i>	<i>Ellos han feito</i>
Pretérito imperfecto	Futuro
<i>Yo feba</i>	<i>Yo feré</i>
<i>Tu febas</i>	<i>Tu ferás</i>
<i>El feba</i>	<i>El ferá</i>
<i>Nosotros fébanos</i>	<i>Nosotros feremos</i>
<i>Busotros fébaz</i>	<i>Busotros ferez</i>
<i>Ellos feban</i>	<i>Ellos ferán</i>
Fer a tufa	Peinarse el flequillo.
Fer rabosa	Volcar el carro, la carga, etc. Según Arnal Cavero.
Fer a santisma	Fastidiar.
Fer o cocolled	Unir las cinco yemas de los dedos de la mano, haciendo presión, que no se logra, cuando se tiene mucho frío. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Fer a fuineta	No ir a la escuela.

Fer boca	Tomar algo antes de comer.
Fer escuchetes	Hablar al oído.
Fer comedias	Hacer el ridículo.
Fer morisquetas	Hacer manitas, acariciarse.
Fer mal	Hacer mal.
Fer momos	Hacer la burla, sacar la lengua, etc.
Fer papos	Poner cara los niños de querer llorar.
Fer pucheretes	Poner cara los niños de querer llorar.
Fer o cucut	Asomarse, vigilando.
Fer San Miguel	Dejar el trabajo antes de acabar el año. Antes las contrataciones se hacían en Septiembre, por San Miguel.
Fer o manto	Quejarse por estar enfermo. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Fer o paper	Hacer ascos, poner mala cara. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Fer a bamba	Alardear, hacerse el chulo, presumir.
Fer a cortesía	Costumbre muy antigua de hacer ondear la bandera o estandarte del pueblo, sobre los santos, autoridades o personas a las que se quiere honrar. Según Arnal Caverro. Aún hoy día se ha recuperado en la procesión de Semana Santa del año 1999, con motivo del 9º centenario de la consagración de la Colegiata.
Fer un poder	Hacer un poder. Intentarlo. Según Arnal Caverro.
Ferfer	Cigarra.
Ferumear	Oler mal una cosa. Según Arnal Caverro.
Ferradura	Herradura.

Ferralla	Chatarra.
Ferrar	Herrar.
Ferrería	Herrería.
Ferrero	Herrero.
Ferrete, dar	Dar guerra, importunar.
Ferretiar	Trabajar con hierros y chatarra.
Ferrincallo	Trapo viejo, sucio. Harapo.
Ferrunchón	Hierro que no sirve para nada.
Ferrunchonazo	Herida producida por un hierro.
Festejar	Cortejar, ser novios.
Fezeguero	Agujero bajo la canilla de las cubas, para extraer por él los sedimentos del fondo del tonel o <i>fazegada</i> . Según Arnal Caveró.
Ficamorro, a	Beber de bruces en una fuente, río, etc.
Ficar	Meter, clavar.
Ficar-se	Meterse, clavarse.
Fideus	Fideos.
Fiemo	Estiércol.
Fiero	Feo.
Fierizo	Muy feo.
Fierro	Hierro.
Fiestas	Caricias.
Fiestetas	Caricias, mimos a los niños.
Figa	Higos que maduran de color verde.
Figado	Hígado.
Figuera	Higuera de higos verdes.
Figuerizos	Matorrales o brotes pequeños de higuera. Según Arnal Caveró.
Figonero	Higuera de higos negros, son más grandes que la <i>figuera</i> .

- Figón** Higos que maduran de color negro. También se dice del que siempre esta mirando donde no se le ha perdido nada.
- Figoniar** Curiosear, meterse donde no te llaman.
- Figóns** Lllaman así a los de Buera. Se cuenta que les salió una *figuera* en el campanario y para arrancarla hicieron una torre con *cuebanos*, ya que no podían llegar de otra manera. Como no llegaban hasta arriba por haberse terminado los *cuebanos*, iban quitando de abajo para ponerlos arriba. Según Arnal Caveró.
- Filar** Hilar. *Poco se gana a filar, pero menos a mirar*, dice un refrán según Teresa Seas Pérez.
- Filandera** Hilandera.
- Filo** Hilo.
- Filorcha** Después de hilar, si ha quedado algún hilo suelto.
Según Antonio Fumanal.
- Filosa** Borrón, residuos del *rastillado* del cáñamo. Según Arnal Caveró. También es ruela.
- Filosera** Enfermedad de la vid.
Según Fabián Castillo Rodrigo.
- Fillo-a** Hijo, hija.
- Fincar** Hincar, clavar.
- Fincar-se** Clavarse. Indigestarse con la comida.
- ¡Firme!** Exclamación como: ¡Duro, te está bien empleado!
- Fizada** Picadura de insecto, mordedura de serpiente.

Fizar	Aguijonear, morder las avispas o abejas.
Fizón	Aguijón.
Fízon	Hicieron. Del verbo hacer.
Flaire	Fraile.
Flama	Llama.
Flamada	Llamarada. Según Arnal Caveró.
Flamarada	Llamarada.
Flocos	Flecos.
Florada	Florecimiento de los árboles en primavera. También es racha de buena suerte.
Florer	Fastidiar. <i>¡No me floras!, no me fastidies.</i>
Florezer	Enmohecerse los alimentos.
Floreziu	Enmohecido.
Floriu	Enfermo, fastidiado.
Flostis	Simple, bobo. Según Marisa Naya.
Fobiar	Hacer agujeros en el suelo para plantar árboles. Según Arnal Caveró.
Fogaril	Hogar, chimenea.
Foguera	Hoguera.
Fogoniar	Enredar con el fuego en el <i>fogaril</i> o en una <i>foguera</i> .
Folanga	Novata, forastera. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Folla	Hoja. Hoja de navaja vieja, que sirve poco. Según Arnal Caveró. También buena suerte o mala suerte : <i>¡Qué folla tiene!, o ¡Qué mala folla!</i>
Follarasca	Hojarasca.
Folleta	Hojeta. Según Arnal Caveró.
Follín	Hollín.

Fondo	Hondo, profundo.
Forau	Agujero.
Forca	Horca.
Forca d'allos	Ristra o colgante de ajos, también de cebollas. Según Vicente Naya.
Forcón	Horca de mayor tamaño. También palo grueso, con una derivación final en forma de horquilla, que sirve para manejar zarzas y fajos de rama o para bajar las <i>brisas</i> cuando hierven en las cubas.
Foricachón	Agujero, hoyo hecho en una pared, cerca del suelo. Según Arnal Caveró.
Foriconiar	Hurgar, rebuscar, curiosear.
Fornada	Hornada. Conjunto de panes que se hacen a la vez.
Fornaz	Torno de moler las olivas. Horno donde se escaldaban las <i>espuertas</i> . Según Arnal Caveró.
Forniar	Hornear.
Forniga	Hormiga.
Forniguero	Hormiguero. También leña seca de zarzas y broza del huerto, amontonada con tierra y quemada para abono.
Forniguilla	Persona que no para de moverse. Nerviosismo exagerado.
Forquiar	Trabajar con la horca.
Fornero-a	Hornero, hornera.
Forno	Horno de hacer el pan.
Foroniar	Rebuscar por armarios y cajones. Husmear.

Forón	Hurón. Según Arnal Cavero.
Fosca	Turbia, el agua sucia o con barro.
¡Fote!	Exclamación de sorpresa, admiración, aprobación y ánimo a un hecho infantil. Según Arnal Cavero.
Fotiar	Hacer fotos.
Fotín	Hormiga con alas o <i>alaiga</i> pequeña, que no se cogía para cebo de pájaros por ser demasiado pequeña. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Fozín	Marrano, puerco, mal hablado.
Fozinote	Sucio, marrano, mal hablado.
Frajenco	Tocino a medio criar. Según Juan Antonio Fumanal.
Frechinache	Plato típico, hecho con el menudillo del cordero, la sangre, las patas, arroz, especias, etc. También llamado <i>Chinflaina</i> .
Fresca	Frescura, tomar la fresca.
Fresquera	Lugar más fresco de la casa.
Frescacho	Frío, fresco.
Fritada	Plato a base de hortalizas fritas.
Frontera	Parte delantera de la casa, fachada.
Frontinazo	Golpe dado de frente, encontronazo.
Fuen	Fuente. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . También puede deducirse del nombre o topónimo <i>Fuen de Baños</i> . Según Julia Rodrigo Ortigas.
Fuesa	Sepultura.
Fuina	Marta.
Fulero	Asunto poco claro, de poco fiar.

Fulco	Medida entre índice y pulgar separados. Según Antonio Fumanal.
Fumarriar	Fumar por ahí a escondidas, los chicos.
Fumarro	Cigarro.
Fumera	Humareda.
Fumo	Humo.
Furtar	Robar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Furtainés	Hucha, alcancía. Según Arnal Caverro.
Furo	Animal no domado, fiera. Persona huraña, esquiva.
Fusada	Cantidad de hilo hilado en un <i>fuso</i> . " <i>As agüelas filarán bella fusada</i> ". Según Arnal Caverro.
Fusillo	Husillo, tornillo o eje, de la prensa de aceite en el <i>torno</i> . Según Antonio Fumanal.
Fuso	Huso, el huso de la rueca para hilar.
Fustiar	Trabajar, trajinar, estar entretenido en alguna tarea. Según Juan Antonio Fumanal.
Futraque	Capa de pastor. Según Arnal Caverro.
Fuyir	Huir. Según Arnal Caverro.

G

- Gabachos** Se dice así a los de *Adagiüesca*.
- Gabillas** Pequeños montoncillos de mies que se hacen con el rastrillo después de segar y antes de atar los fajos.
Cada fajo se forma con unas 10 gavillas.
- Gachapo** Conejo pequeño.
Según Juan Antonio Fumanal.
- Gafar** Grapar, sujetar. Según Arnal Cavero.
- Gafarrullos** Unos pájaros. Según Teresa Seas.
- Gafe** Grapa, enganche, corchete.
- Gai** Arrendajo. Pájaro que habita en los robledales.
- Gaire** Persona vaga y de poco fiar.
- Gajo** Porción de fruta.
- Galabardera** Una clase de *rosera*.
- Galachos** Pozos en los ríos. Honduras, profundidades en sitios muy estrechos o entre grandes piedras, en los ríos y barrancos. Según Arnal Cavero.
- Galapatillo** Plaga de algunas plantas.
Según Antonio Fumanal.
- Galapatoniari** Andar inapropiadamente por un campo sembrado. Tener poco cuidado al andar entre plantas, estropeándolas con los pies. Andar el niño pequeño dando vueltas y molestando.
Según Arnal Cavero.

Galbana	Pereza, soñera.
Galbán	Holgazán. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Galbaniar	Holgazanear.
Galchofas	Alcachofas. Según Antonio Fumanal.
Galchoferas	Planta de la alcachofa. Según Antonio Fumanal.
Galdrana	Mujer que no le gusta trabajar. Según Antonio Fumanal.
Galgofino	Juego de niños que consiste en correr uno tras otro hasta darle alcance. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Galochas	Calzado de pastores, suela de madera, hierros como herraduras y correas de cuero para sujetarlas al pic y pierna. Según Arnal Caveró.
Gallinaza	Excremento de las gallinas.
Gallinazo	Neblina muy tenue que enturbia el aire.
Gallos	Llamaban así a los del pueblo de Los Corrales, hoy día desaparecido pero que se encontraba cerca de Colungo. Se decía este trabalenguas : <i>Los Corrales de Colungo son de Cachicapiacha.</i>
Gambada	Paseo, visita, andanza, dar una vuelta por un sitio.
Gambeto	Chaquetón, tenía mangas hasta el codo y se llevaba sobrepuesto. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Gamboi	Gabán, abrigo. Según Arnal Caveró.
Ganau	El ganado, los rebaños.

Gancha	Bastón, arqueado en su extremo.
Gancheta	<i>Gancha</i> pequeña.
Ganchetazo	Golpe dado con la <i>gancha</i> .
Garba	Mies, segada y en <i>fajinas</i> , lista para llevar a la era.
Garbanzera	En Alquézar se llamaba así a la campana más grande. Según Arnal Cavero. Había una mediana que se perdió cuando la guerra civil que le llamaban la Minerva, y dos pequeñas que eran las de San Fabián. Según Antonio Fumanal.
Garchola	Hombre astuto, vivo, no bien intencionado. Según Arnal Cavero. Cuchitril, cuarto oscuro y de poca utilidad. Según Antonia Seas Villacampa.
Gargalled	Beber a <i>gargalled</i> , en bota, porrón o <i>boteja</i> , alzando el brazo y dejando caer el líquido en la boca.
Gargamella	Garganta. Según Chuana Coscujuela en <i>Continización</i> .
Gargamenaire	Simple, correveidile, inquieto, sin trabajo fijo ni ocupación seria. Según Arnal Cavero.
Garganchón	Garganta.
Garibaldina	Gabardina, chaqueta. Según Arnal Cavero.
Garlopa	Cepillo de carpintero. Según Antonio Fumanal.

Garnacha	Una clase de uva, negra y dulce.
Garona	Río o barranco de montaña que baja con mucha fuerza. Por extensión, persona furiosa. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Garulo	Pillo, astuto. Según Marisa Naya.
Garuz	Cuando llevas el pelo mal peinado, con <i>enredones</i> . " <i>Peina-te, que paizes un garuz</i> ". Según Teresa Seas.
Garza	Urraca, <i>picaraza</i> .
Garzón	Polluelo de la urraca.
Garrada	Zancada.
Garrampla	El que corre o anda haciendo reír, haciendo el tonto. Hombre grotesco, burdo en ademanes y formas. Según Arnal Cavero.
Garrampazo	Calambre, descarga eléctrica.
Garrancha	Tallo de madera, con varias derivaciones que colgado del techo de las bodegas, sirve para colgar cosas.
Garrapitos	Una clase de <i>esquillas</i> para el ganado. José Villacampa.
Garras	Piernas.
Garrastolendas	Tiempo de Carnaval. Hay un refrán: " <i>Pa San Antón, Garrastolendas son</i> ". Según Arnal Cavero.
Garriar	Valerse, poder moverse. No se puede garriar, no se puede mover.
Garricorto	Persona o animal de piernas cortas.

Garrituerto	Persona que tiene las piernas torcidas.
Garrigüeco	Persona que tiene las piernas arqueadas.
Garrón	El hueso del jamón, cuando este se acaba.
Garroso	Persona con las piernas arqueadas.
Garrulero	El que para poco en casa y siempre anda por ahí perdiendo el tiempo.
Garruliar	Estar siempre por la calle jugando.
Gascas	Una clase de tordas de color pardo.
Gastible	Gastador, que necesita más gasto diario. Según Juan Antonio Fumanal.
Gaucha	Margarita grande, amarilla. Según Arnal Caveró. Flor, caléndula. Según <i>Monse</i> Fumanal.
Gayata	Bastón, <i>gancha</i> .
Gayatazo	Bastonazo, golpe con la <i>gancha</i> .
Gazpiau	El tejido hilado blanco y negro. Algodón <i>pigo</i> o <i>gazpiau</i> . Según Arnal Caveró.
Glan	Bellota.
Glarimas	Lágrimas. Según Teresa Seas Pérez.
Glera	Grava de río recia.
Golber	Volver, regresar.
Goler	Oler.
Golo	Goloso, <i>fambroso</i> . Según Teresa Seas Pérez.
Gomitar	Vomitar.
Gomitaizo	Vomitina.
Gordolobo	Una planta que se usa para curar y prevenir las almorranas, se lleva una hoja en el bolsillo. Según Antonio Fumanal.
Gorga	Badina, profundidad en el cauce del río. Remanso profundo.

Gorgollo	Gorgoteo, borbotón, burbujas en el agua. También altanero y con mal genio, según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Gorrín	Cerdo pequeño.
Gorriñons	Los cerdos de leche. Según Teresa Seas Pérez.
Gos	Perro desconocido, sin nombre. Según Arnal Cavero.
Gosar	Soler, acostumar. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Gosario	Osario, sepulcro. Según Arnal Cavero.
Gota	Nada. No queda ni <i>gota</i> .
Goted	Trago pequeño de vino, de café, de agua. Pequeña cantidad, como un sorbo, de un líquido.
Gotiar	Gotear.
Gotico	Trago.
Goyo	Gozo. Arnal Cavero recoge esta frase dicha en la ermita de la Virgen de Dulzis: " <i>Ya les feba goyo benir, pero s'han tenu qu'aconortar...</i> "
Grada	Apero de labranza con varios ganchos que se pasaba por la tierra después de sembrar, para que se cubriera la semilla.
Gralla	Grajo de montaña. Más pequeña que un cuervo y toda negra.
Grallera	Lugar donde abundan las <i>grallas</i> , generalmente en rocas, cuevas y barrancos. Según Antonio Fumanal.
Gramadera	Herramienta para machacar el cáñamo seco y separar la fibra de los tallos. Según Arnal Cavero.

Gramar	Bramar.
Gramen	Mala hierba en el cereal.
Grandizo	Muy grande.
Granoso	El árbol que tiene algo de fruto, pero no esta cargado.
Granzau	Lo más grueso que queda después de <i>abentar</i> en la era o con la <i>abentadora</i> .
Griba	Criba, porgadero.
Griba granzadera	Para cribar los <i>granzaus</i> después de <i>abentar</i> . De madera y piel. Según Antonio Fumanal.
Griba ordiera	Para cribar el grano y dejarlo ya limpio. De madera y alambre. Según Antonio Fumanal.
Gribar	Pasar por la criba.
Grillar	Germinar. Salir <i>grillones</i> en las patatas.
Grillau	Persona de conducta alocada.
Grillón	Ramificaciones como raíces que salen de las patatas.
Gripia	Mujer pendenciera.
Gronjiar-se	Divertirse. Según Chuana Coscujuela en A lueca.
Gronjiau	Acompañado, atendido, servido.
Grumo	Col cerrada.
Gua	Pequeño agujero en tierra para jugar a las canicas.
Guaire	No mucho, nada. Se usa en frases negativas. "No'n comerás <i>guaire d'iche lamín</i> ."
Guajiro	Hombre de cuidado, tuno, de mala idea, poco recomendable. Según Arnal Cavero.

- Gualba** Paja menuda que no sirve para alimentar al ganado, y se aprovecha para hacer estiércol.
- Guariche** Caseta o habitáculo inhóspito.
- Guardalomo** Pequeña albarda, también llamada *silleta*, para colocar en el lomo de las caballerías en el arrastre de carros.
Según Antonio Fumanal.
- Guardapucheros** Hierros curvados y con mango, para sujetar los pucheros en el *fogaril*.
- Guardacarne** Cajón de madera y malla metálica, colgado del techo, para guardar carne en la bodega.
- Guarán** Significa, además de garañón, hombre mujeriego, prolfico, perseguidor de mozas. Semental. Según Arnal Caveró.
- Güebra** Barbecho. Tierra de labranza en descanso durante uno o dos años. Labor, el terreno trabajado.
- Güega** Mojón. Señal que delimita los campos y propiedades. Límite, frontera. "A *güega de Franzia*". Según Arnal Caveró.
- Güegos** Huevos.
- Güeltas** Vueltas.
- Güellas** Ovejas.
- Güellos** Ojos. Según el diccionario de Rafael Andolz.
- Güembros** Hombros. Según Fabián Castillo Rodrigo.
- Güen** Buen.
- Güen implaz, de** Por propia voluntad. Cosa hecha sin orden ni dictado, ni consejo de nadie. Según Arnal Caveró.

Güena cosa de...	Muchas, bastantes cosas.
Güena limpia	Se dice cuando se marcha alguien cuya compañía no se desea.
Güeno, a	Bueno, buena.
Güeña	Excremento de buey o de vaca.
Güera	Topónimo de Buera. " <i>Ya de día m'en fué a Güera</i> ". Según Arnal Caveró.
Güerto, a	Huerto, huerta.
Güeso	Hueso.
Güestro, a	Vuestro, vuestra.
Güespedes	Huéspedes.
Güei	Buey.
Guichas	Guijas, almortas, legumbres. Según Arnal Caveró.
Guipar	Ver, atisbar, divisar, descubrir, percibirse.
Guisanderas	Cocineras.
Guisopo	Hisopo.
Guito	Caballería inquieta que cocea.
Gullada	Aguijón, punta de un clavo en el extremo de una vara, para estimular a las caballerías. Según Arnal Caveró.
Gurrión	Corrión.
Gusanera	Herida o chichón en la cabeza.

I-J

Ibierno	Invierno. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Icha, iche	Esa, ese.
Icho	Eso.
Ichas, ichos	Esas, esos.
Icho rai	Eso no importa, eso es lo de menos.
Ilesia	Iglesia.
Iladillo	Veta, cinta de alpargatas. Según Teresa Seas Pérez.
Imbiar	Enviar. Según Chuana Coscujuela en <i>Continazión</i> .
Inaguas	Enaguas.
Inamoraus	Enamorados. Según Arnal Caveró.
Incar	Clavar. Quedarse la comida en el esófago, necesitando beber agua con urgencia.
Incau	Clavado.
Incomodar	Molestar.
Incordiau	El que padece una enfermedad venérea. Según Arnal Caveró.
Incortaus	Pareja que no podía tener hijos. Antonio Fumanal. Persona que no podía tener relación sexual por algún motivo. Según Arnal Caveró.

Indiana	Variedad de col, muy apreciada.
Indizi6n	Inyecci6n.
Indo	Yendo. "M6s bale caminar indo t'alante que correr indo t'atr6s". Seg6n Arnal Cavero.
Injerto	Una clase de olivas. Seg6n Juan Antonio Fumanal.
Inte	Instante. Dice un refr6n: <i>Cobra en el inte, paga tardano, y si has de dar, s6lo a mano</i> ". Seg6n Arnal Cavero.
Intenzi6n	Intenci6n. Seg6n Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Inoranza	Ignorancia. Seg6n Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Inorar	Ignorar. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Inorar-se	A6norarse. Seg6n Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Infernetes	En los molinos de aceite, los dep6sitos donde van los residuos de la elaboraci6n.
Ir-se-ne	Irse, marcharse.
6na, 6nor	Se6ora, se6or. Seguido del nombre propio de la persona. Seg6n el diccionario de Rafael Andolz.
Iste, isto, ista	Este, esto, esta.
Izaca	Uva moscatel de granos gruesos. Seg6n el diccionario de Rafael Andolz.
6r-os-ne	Tambi6n seg6n Fabi6n Castillo Rodrigo. Marcharos.
Izir	Decir.
6zon	Hici6ron. Tambi6n <i>fizon</i> .

Jabalín	Jabalí. También <i>chabalín</i> .
Jabrir	Labor de azada que se hace alrededor del tronco de olivos y de cepas. Según Arnal Cavero.
Jada	Azada.
Jadeta	Azada pequeña.
Jadiar	Trabajar con la azada.
Jadico	Azada estrecha.
Jadón	Azada grande.
Jaguar	Aclarar con agua limpia. También <i>enjuagar</i> .
Jalma	Una tela de lona, abierta por el centro y que se ponía a lomos de las caballerías para protegerlas de las rozaduras de <i>bastes</i> y albardas. Antonio Fumanal.
Jambrada	Cantidad no muy grande de algo. " <i>Este año había una jambrada olibas en a Cuesta</i> ". Según Fabián Castillo Rodrigo.
Jambre, sembrar a	Sembrar claro, <i>esparcido</i> . Antonio Fumanal.
Jambre	Enjambre. También chambre .
Jarcana	Grupo numeroso de críos. Según Juan Antonio Fumanal.
Jargón	Jergón. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Jarmentar	Podar y recoger los sarmientos en las viñas. Según Arnal Cavero.
Jarmentera	Tejados de <i>zolles</i> , paredes de corrales, donde se colocan fajos de rama para secar, que luego sirven para encender la chimenea. Leñera en el corral.

Jarzia	Comida poco apetitosa, comer cualquier cosa. Cosas que no sirven para nada y hay que tirar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Jauto	Soso, sin sabor, con poca sal.
Jazco	Astringente, áspero, gusto desagradable.
Jenzo	Ajenjo. Comparativo de algo muy amargo, amargo como el <i>jenzo</i> .
Jeribetes	Guiños, gesticulaciones, saltos.
Jersé	Jersey.
Jeta	El grifo o tapón de madera que llevan los toneles.
Jetazo	Golpe en la cara.
Jibar	Fastidiar, incordiar, molestar.
Jibau	Que esta enfermo, que esta fastidiado. Chico pillo, tuno, con suerte. Según Arnal Cavero.
¡jibo;	Exclamación que indica sorpresa agradable, admiración por algo.
Jinjolero	Árbol, jinja, azufaifo.
Jobar	Ajuar de la novia.
Joben (o, a)	Yerno y nuera. También <i>choben</i> .
Joibar	Fastidiar, incordiar.
Jolines	Expresión como : caramba.
¡Jolio!	Exclamación que indica sorpresa.
Jopar	Marcharse uno cuando era preciso quedarse.
Joriar	Airear, secar.
Jubo	Yugo. El de los bueyes no tiene <i>collera</i> . Según Arnal Cavero.
Jubón	Blusa ajustada. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Judiar	Terreno sembrado de judieras.
Juela	Herramienta del carpintero, para dar forma a los troncos, antes de usarlos en construcción.
Jufre	Azufre. Según Arnal Cavero.
Julepe	Juego de cartas.
Juntero	Hacer <i>juntero</i> es juntarse con un vecino para realizar algún trabajo del campo, compartiendo herramientas o caballerías. Según Antonio Fumanal.
Juñidera	Correas para sujetar el yugo a los bueyes y machos.
Juñir	Montar el yugo en el par de bueyes o machos.

L

- Laberca** Charca, pequeña laguna.
Según Fabián Castillo Rodrigo.
- Laco** Recipiente o pila donde se recogía el vino del *trujar* o lagar.
Según Antonio Fumanal.
- Lacuarcos** Partida de monte de Alquézar. Citamos aquí este topónimo, pues es curioso saber que en la mitología aragonesa, se llaman *lacuarcos* a unas culebras grandes y con pelo, que según decían nuestros abuelos, se veían a veces por el monte. Más al norte, en San Juan de Plan, cuenta la tradición que tuvieron que hacer el pueblo más abajo, pues donde se encontraba antes, hubo una plaga de *lacuarcos* que se metían por las casas. En Alquézar, oí contar esta tradición a mi abuela Julia Rodrigo Ortigas, nacida en Abiego, y también mi padre, Fabián Castillo Rodrigo, me ha dado información sobre este tema.
- Ladruquiar** Ladrar los perros.
- Lagañas** Legañas.
- Lagañosa** Cara con legañas en los ojos.

Lambreño	Delgado, estrecho, corredor. Dícese del animal con poca tripa o vientre. Según Arnal Caveró.
Lamín	Golosina, dulce.
Laminaculos	Excesivamente complaciente con sus superiores. Pelotas.
Laminar	Lamer.
Laminero	Goloso.
Laminiar	Comer sólo dulces.
Laminuría	Golosina. Cosas apetitosas para comer en general. Según Arnal Caveró.
Lampa	Linterna.
Lamparazo	Trago de vino. Echar un <i>lamparazo</i> , echar un trago largo. También mancha en traje o vestido.
Lampariar	Beber mucho.
Lamparilla	Pequeña luz de mecha sobre aceite que queda toda la noche encendida en las casas, para proteger de las tormentas.
Langarto	Lagarto. Antes se decía que los <i>langartos</i> de dos colas, tenían el poder mágico de escribir, sobre la ceniza, el número del gordo de Navidad. Según Arnal Caveró.
Langoste	Saltamontes.
Lapizero	Lápiz.
Lardo	Manteca de cerdo. Según Arnal Caveró.
Lasdiez	Bocado y trago, pausa que hacían los segadores a las 10. Según Arnal Caveró.
Laso, a	Delgado, seco, vacío. <i>Con a tripa lasa, cosa hai bien en casa</i> . Mujer de pocos volúmenes.

- Lastón** Una hierba muy corriente que se cría en *márguins* y campos yermos, es alta y basta.
- Latazín** Planta que se cogía para los animales.
- Latazineros** Llaman así a los de Colungo.
- Lau** Lado, orilla, bando.
- Laurelero** Laurel.
- Lazena** Alacena. Armario pequeño empotrado en la pared y con puertas.
- Leba** En las huertas, porción de tierra y raíces de gramíneas, para cerrar el paso al agua por *regatas* y pequeñas acequias. Según el diccionario de Rafael Andolz.
- Lechala** Mula joven. Según Arnal Cavero
- Lembríz** Lombriz. Según Arnal Cavero.
- Le'n** Se lo, se la, se los, se las,...(a él o ella).
"Le'n die, le'n subié, le'n dizié."
- Lenera** Roca viva. Roca de superficie fina por la erosión.
- Lengualarga** Persona habladora que no sabe guardar secretos ni ser discreta.
- Lenguarona** Descarada, que no tiene pelos en la lengua. Según Arnal Cavero.
- Lesna** Surco que se hacía en la tierra y que servía de guía para el sembrador. Si el campo era grande, se hacían varias *lesnas*, quedando el campo como a franjas. Luego el sembrador recorría cada una de ellas sembrando *a boleo*. Según Antonio Fumanal.
- Les ne...** Se lo, se la, se los, se las... (a ellos o ellas).
"Les ne die, les ne subié."

Lesniar	Hacer las <i>lesnas</i> antes de sembrar. Antonio Fumanal.
Letreras	Mala hierba que se cría en sembrados. Arnal Cavero.
Leyer	Leer. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Lezión	Lección.
Liastra	Prolongación espinosa de las espigas, semillas, etc.
Libiano	Pulmón del cordero.
Librar	Dar a luz. Según Antonia Seas.
Licotes	Comida hecha de mezclas y sobras, poco apetitosa. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Licotiar	Hacer licotes. Jugar los críos con agua y distintos recipientes.
Licotero	Helicóptero.
Lidios	Lirios. Según Arnal Cavero.
Liedrera	Hiedra.
Liendres	Huevos de piojos. Según Teresa Seas Pérez.
Liendrera	Lendrera. Peine de púas duras y espesas para limpiar la cabeza. Según Arnal Cavero.
Lifara	Merienda, banquete extraordinario. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Limaco	Babosa grande de color negro que se cría en zonas húmedas como fuentes. Según José Villacampa.
Limpio...	Algo abundante, generoso. Se dice : “ <i>Limpio trago, limpio espotricar, limpia cazada</i> ”.
Lingotazo	Trago de vino.

Litiguiar	Discutir.
Litiguiando	Discutiendo. Dos personas que no congenian y están siempre discutiendo.
Litón	Fruto del <i>litonero</i> o almez. Según el diccionario de Rafael Andolz con estos frutos hacían turrón de <i>litons</i> , los machacaban en el <i>almider</i> con hueso incluido, y luego embutían la pasta en cañas. Una vez seco el turrón se abría la caña y quedaban unos cilindros de pasta que se comía.
Litonero	Almez (<i>Celtis australis</i>).
Liza	Cuerda delgada y fuerte.
Locada	Pollada. Según Juan Antonio Fumanal.
Locares	Persona de conducta alocada. Según Marisa Naya.
Lolos	Abuelos.
Lomera	Espalda.
Lonja	Puerta principal, con cubierto y reja, de las iglesias.
Lorza	Pliegue que se hace en la ropa.
Loseta	Trampa para cazar pájaros, ratones, etc.
Loza	Cazoleta de pelar al cerdo. Según José Villacampa.
Lozidos	Lucidos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Lucana	Tragaluz en el tejado.
Lueca	Gallina clueca. También, mujer hueca, contenta, ufana. " <i>Bas como una lueca de contenta</i> ". Monse Fumanal.
Luego	Pronto, temprano.

Luenga	Lengua.
Lugar	Pueblo.
Lugarón	Aldea o caserío.
Luidor	Agujero en la tapa del <i>arna</i> por el que entraban y salían las abejas. Según Ángel Costa Broto.
Lulo	Semilla, grano de algunos frutos, especialmente almendras, nueces, habas, guisantes, etc.
Lumero	Número.
Luneta	Reflejo que se hace con un espejo y la luz solar.
Luzera	Trozo de madera de boj o de pino resinoso, que arde fácilmente y servía para alumbrarse. Según Arnal Cavero.
Luzero	Electricista. También, manojo de boj seco que servía como antorcha para alumbrarse cuando no había luz eléctrica. Según Antonio Fumanal.
Luziar	Afilar rejas de arados en la forja y a golpe de martillo. Según Arnal Cavero.
Lluello	Una planta que se cría en los huertos yermos. Según Antonio Fumanal.
Llamada a los animales	Formas de llamar a los animales, según se recoge en el diccionario de Rafael Andolz.
	Sancho, sancho Al conejo.
	Gulo, gulo Al cerdo.
	Monina, quirrina A la cabra.

Michino, michina	Al gato.
Bis, bis, bis,	Al gato.
Bico, toma	Al burro.
Bico,cho	Para detener al burro.
Tita, tita	A la gallina.
Tui, tui, tui	A la gallina.
Quis, quis, quis	Al perro.
¡Soo!	Para que paren las caballerías.
¡Arre!	Para que anden las caballerías.
¡Benasí!	Para que las caballerías vayan a la izquierda.
¡Pasallá!	Para que las caballerías vayan a la derecha.
¡Tras, trasa!	Para que las caballerías vayan hacia atrás.
¡Alza!	Para que las caballerías levanten una pata.

M

Macabeo	Una clase de uva blanca.
Machagranzas	Calmoso, tranquilo. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Machete, de	En el juego de pelota, golpe dado de arriba abajo al devolverla.
Machimbrau	Ladrillos que se acoplan entre sí.
Macho	Acémila, mulo de carga.
Machorra	Estéril, aplicado tanto a mujeres como a animales hembras. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Madre	El primer vino que se puso en el tonel y que no se ha vaciado aún del todo. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Madrilla	Pez de río, más pequeño que un barbo.
Magano	Lugar protegido del frío y del viento, bueno para tomar el sol. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Magra	Chuleta de jamón.
Magreta	Chuleta pequeña de jamón.
Magro	Jamón.
Mainate	Alcalde, persona principal del pueblo, jefe, mandamás. Según Antonio Fumanal.
Mairal	Mayoral, jefe de pastores.
Mairalesas	Las mujeres que se encargan de preparar asuntos de la iglesia, fiestas, meriendas, comidas, etc. Se cambian cada año.

Malacatón	Melocotón. Recordamos aquí aquél chiste de una <i>mozeta</i> que había <i>estau</i> en a fiesta d'un lugar d'a montaña y cuando bajó decía:- ¡ <i>Ai chiquetas, cuanto melotocón en a fiesta Matirero!</i> Y es que se <i>trafucaba</i> con a palabra.
Malacatonero	Melocotonero.
Mala cabeza	Dicen así a los de Alquézar.
Malamén	Mal asunto, de mala manera.
Mal aquilato, de	Asunto de mal arreglar.
Mal apero, mala bolsa y mal dinero	Lllaman así a los de <i>Raiquero</i> .
Mal d'alcánzer	Cáncer. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Mal d'aplegar	Mal contagioso. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Malas que...	Una vez que..., en cuanto...
Malastrazas	Tracero, informal.
Malba	Ser como una malva, ser tranquilo, ser bueno.
Malcarau	Enfadado, con cara de pocos amigos.
Maldades	Travesuras de cierta envergadura.
Malcriau	Persona mal educada. Persona que tiene muchos vicios.
Malfainero	Mal trabajador.
Malfarchau	Contrahecho, desgarbado. Mal arreglado en el vestir.
Malgastador	Persona que no sabe administrarse.
Malichote	Persona indispuesta, que no se encuentra bien. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Malimponer	Poner cizaña entre dos personas. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Malmandau	Desobediente.
Malmeter	Estropear, echar a perder una cosa.
Malmetiu	Cosa o alimento echado a perder.
Malmetedor	Persona que tira, que desaprovecha las cosas, que no las cuida.
Malotias	Enfermedades, dolencias pequeñas.
Maltraziau	Mal arreglado en el vestir o el peinar.
Maltreballas	Mal trabajador.
Maluras	Los males, la maldad. Andar los críos por lugares peligrosos, a riesgo de hacerse daño.
Mallacán	Terreno pedregoso y malo para el cultivo. Según Fabián Castillo Rodrigo. También persona grande, corpulenta. Según Marisa Naya.
Mallo	Martillo grande en las herrerías, o para abrir los troncos de leña con la <i>falca</i> . Roca vertical, muy alta.
Mallar	Golpear con mallo, martillo u otra herramienta de golpear.
Mallata	Aprisco, majada.
Mamagastro	Variación de uva negra, grande, limpia y hermosa. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Manchanza	Piojos. Conjunto de parásitos. Según Arnal Caverro.
Manchón	El fuelle de la herrería. Según Antonio Fumanal.

Manchonar	Darle a la palanca del fuelle en la fragua, cuando se <i>luziaban rellas u jadas</i> . Según Antonio Fumanal.
Mandadera	Criada, recadera.
Mandalejos	El chico de los recados.
Mandau	Recado.
Mandil	Tela grande, fuerte, de cáñamo, que sirve para coger las olivas o llevar paja, maíz, etc.
Mandilada	Conjunto de <i>mandiles</i> , grandes y pequeños, que se llevan para coger olivas y almendras. Lo que cabe en un <i>mandil</i> .
Mandileta	<i>Mandil</i> pequeño.
Mandurria	Bandurria. Según Arnal Caveró.
Maneras	Formas, educación.
Manero	Palo corto y fuerte para varear las olivas. Según Antonio Fumanal.
Mangazo	Golpe. También cantidad grande de agua que baja por un cauce.
Manillera	Manivela.
Manirroto	Malgastador, <i>acabacasas</i> . Según Arnal Caveró.
Manta, a	En abundancia.
Mantornar	Segunda labor de arado. Según Arnal Caveró.
Mantudo	Enfermizo, tristón, pensativo. Se aplica sobretodo a gallinas y pollos enfermos.
Manzanera	Manzano.
Manzanilla	Clase de oliva, parecida por su forma a la manzana.

Mañanada	Madrugada.
Mañaneta	Alborada, primera luz del día.
Marchar o trillo	por as peñas Se dice cuando un asunto no va bien entre dos personas y acaban discutiendo.
Marcona	Una clase de almendra.
Mardano	Macho de la oveja. Macho semental en el ganado de cerda. Según Arnal Caveró.
Marguin	Margen entre las fajas de un campo, hay que limpiarlas de broza para recolectar el fruto sin problemas.
Marguinazo	Margen entre las fajas de un campo, lleno de arbustos, aliagas, árboles, que hacen de seto vivo. Según Arnal Caveró.
Marianos	Calzoncillos largos de invierno.
Marieta	Mariquita, insecto. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Marineta	Especie de calzoncillo blanco, de muletón o tela recia, que se lleva debajo del calzón en el traje montañés. Según Arnal Caveró. Calcetín a modo de polaina, sin planta y con una tira para sujetarla por debajo del pie. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Mariu	Marido.
Marzapán	Mazapán. Según Arnal Caveró.
Marzisquiar	Hacer el tiempo propio del mes de Marzo.
Marrada	Revuelta pronunciada; <i>fer una marrada</i> es salirse del camino. Según Antonio Fumanal.
Marriar	Cuando uno va borracho y anda de lado a lado. Según Antonio Fumanal.

Marros	Posos del café. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Masada	Cantidad de masa que hay que hacer para una hornada.
Masadera	Vacia o artesa de madera, algunas con tape, donde se prepara la masa.
Masador	Cuarto, cerca de la cocina, donde se tiene el arca masadera, la harina, y donde se prepara la masa.
Masar	Preparar la mezcla de harina, agua y levadura necesaria para hacer el pan. Amasar.
Mascarar	Mancharse de hollín, de carbón, del fondo de sartenes, ollas, etc. Manchar con hollín el lomo de las ovejas para marcarlas.
Mascarón	Mancha de carbón.
Mascarau	Manchado de carbón.
Masero	Paño que cubre la masa mientras fermenta.
Maseta	Masilla.
¡Masiau!	Expresión como : ¡Ya lo creo!, o : ¡Naturalmente!. Según Julia Rodrigo Ortigas. También es demasiado. Según Arnal Caverro.
Masito	Cordero grande, gordo, casi carnero. Según Arnal Caverro.
Masto	El macho, semental, de cualquier especie.
Matacrabas	Viento frío de puerto, a veces con bolismas de aguanieve. Según Juan Antonio Fumanal.
Matachín	Persona experta que, con ayuda de otros, se encarga de matar y trocear al cerdo en la matacía.

Matamoros	Llaman así a los de Abiego.
Matazía	Matanza del cerdo para el consumo de la casa.
Maticals	Matorrales, arbustos de poco porte. Según Arnal Caveró.
Matorreras	Matorrales.
Matraca	Instrumento de percusión, de madera, que se usaba en Semana Santa, en la procesión de Viernes Santo y en los oficios, para matar a los judíos, según nos decían a los críos.
Matraco	Ladrillo recio, para construcción. También, zoquete, paleta.
Matraquiar	Ser pesado hablando, y siempre con la misma cantinela.
Matrazos	Troncos de grandes árboles, dispuestos para enormes prensas en los molinos de aceite. Según Arnal Caveró. Por extensión, persona grande, ruda y basta. Según Chuana Coscujuela en <i>Continazió</i> .
Matután	Hombre rudo, terco, duro de juicio. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Mayenca	Agua de mayo, del deshielo. Según Arnal Caveró.
Mayo	Árbol alto y esbelto que colocaban los quintos, en el mes de mayo, en lugares céntricos del pueblo, tradición en muchos pueblos. Según Arnal Caveró.
Mayorales	Mozos encargados de organizar las fiestas. Se cambiaban cada año.

Mazada	Golpe, salida, refrán, dicho sin replica.
Mazerar	Amasar en el arca masadera. Según Antonio Fumanal.
Mazeta	Martillo de albañil.
¡Meca sombrena!	Expresión de sorpresa, también de contrariedad y enfado. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Mecs	Unos pájaros pequeños, de color marrón y blanco. Según Arnal Caverro.
Medianil	Pared maestra y lindante entre dos casas. Según Antonio Fumanal.
Mediero	Labrador que trabaja para otro a cambio de la mitad del producto obtenido.
Mediodiada	Mediodía.
Medrar	Crecer.
Medro	Llevar buen crecimiento, llevar buen <i>medro</i> .
Melampo	Melón en grado superlativo, inocentón, torpe.
Melico	Ombliigo.
Meliquera	Cintura, parte delantera del vientre.
Melopera	Borrachera.
Melitroncha	Mujer descuidada, simple, desgarbada. Según Arnal Caverro.
Memoria, de	Dormir boca arriba.
Memorias, dar	Recuerdos, saludos. Según Antonia Seas.
Menanzio	Simple, atrevido, osado en hablar, en pedir o decir alguna inconveniencia. Según Arnal Caverro.
Me'n boi	Me voy.
Menester, ye	Es necesario, es preciso.
Menudillo	Cabeza, patas y vísceras del cordero, para hacer <i>chiretas</i> y <i>chinflaina</i> .

Mercar	Comprar. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Merdereu	Crío apático, que no come bien. Según Teresa Seas.
Merezina	Medicina.
Mermasangre	Planta cuyas hojas se toman en infusión para la tensión sanguínea. Según Antonio Fumanal.
Mesada	Lo que se pone en la mesa para comer.
Mesmamente	Precisamente, puntualmente, cabalmente.
Mesmo	Mismo.
Mia, miate	Mira, mírate.
Miatelo, miatela	Míratelo, míratela.
Miaja	Nada.
Miajeta, una	Un poco, una pequeña cantidad de algo.
Mialca	Mielga, amelga. Hierba de gran y profunda raíz, que es plaga y daño en los sembrados. Según Arnal Caverro.
Mica	Nada, <i>miaja, cosa</i> . Según Arnal Caverro.
Michino, a	Gato, gata.
Midas	Medidas, dimensiones. Según Antonio Fumanal.
Midas de San Cosme	Amuletos de cinta <i>pigada</i> , para llevar en la muñeca, pues tenían, según la tradición, la facultad sobrenatural de no enfermar la persona que lo llevaba, en todo el año. Había que comprarlos al ermitaño que venía por los pueblos desde la ermita de San Cosme y San Damián, que se encuentra cerca de Huesca, en una gran gruta bajo la sierra de Guara. La romería a dicha ermita era a finales

de Septiembre. Según Arnal Cavero.

De niños aprendimos este dicho:

San Cosme y San Damián,

debajo d'a peña están;

l'uno come queso, l'otro come pan:

¿ Cual ye o más agudo...?

Si la respuesta era : *O que come queso,*
replicábamos:

En o culo te den un beso.

Si la respuesta era:

O que come pan, la réplica era:

En o culo te pique un alacrán.

Mieles

Blanda y delicada.

Según Chuana Coscujuela en *A lueca.*

Mielsa

Tranquilón, *cachaza, cachazudo.*

Mielsudo

Calmudo, el que no se apura por nada ni por nadie.

Mildiu

Enfermedad de la vid. Para prevenir esta enfermedad, se plantan algunas *roseras* entre las cepas, y si estas enferman hay que sulfatar las cepas rápidamente. Según Antonio Fumanal.

Milombres

Se dice en tono guasón al que es pequeño y apocado.

Según Antonia Seas.

Millor

Mejor.

Minchar

Comer.

Mindán

Hombre *cachazudo*, descuidado, desaseado, decidor de inconveniencias y atrevimientos. Según Arnal Cavero.

Mingala

Buena ocasión, buena suerte, fortuna inesperada.

Minglana	Granada.
Minglanera	Granado.
Mingola	Sexo masculino.
Mingoleta	Sexo masculino.
Mingua	Cuarto menguante.
Minina	Sexo masculino de los niños.
Miñón	Tejido de esparto para alpargatas. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Mioja	Miga de pan.
Miqueta	Un poquito.
Mirador	Balcón, galería.
Miramiento	Consideración.
Mirau	Prudente, vergonzoso, que no le gusta molestar.
Misache, a	Hombre o mujer joven.
Mistos	Cerillas.
Mistura	Centeno. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Mitra	Una clase de col muy apreciada.
Miular	Maullar.
Mocador	Pañuelo.
Mocar-se	Sonarse.
Mocha	Cabra sin cuernos.
Mocho, a	Estar triste, cabizbajo.
Mochuelo	Búho.
Mochutas	Una clase de olivas. Según Juan Antonio Fumanal.
Modos	Educación, modales.
Modoseta	Tímida. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

- Modorra** Oveja con una enfermedad en la cabeza, que le hace perder el sentido de la orientación. También sopor, sueño. Según *Monse Fumanal*.
- Mofla** Burla, cachondeo. Según Francisco Seas Pérez.
- Mojijo** Salsa. Según Fabián Castillo Rodrigo.
- Mojón** Pan untado en chocolate hecho, pastoso. Según Arnal Caveró.
- Molimento** Monumento o altar principal que se preparaba para Semana Santa en las iglesias.
- Mollar** Las mejores partes de la carne. Lo bueno de una cosa, lo blando, lo fácil. Según Arnal Caveró.
- Monchas** Monjas. Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Monches** Monjes. Según Arnal Caveró.
- Mondongo** Conjunto de trabajos después de matar al cerdo. Hacer las morcillas, *tortetas*, embutidos, etc.
- Mondonguiar** Trabajar en tareas del *mondongo* el día de la matacía.
- Mondonguera** Mujer que trabajaba bien el *mondongo*. También, estomaguera, vientre, cuando es abultado.
- Monita** Hablar con gran facilidad y desparpajo. Tener labia. Según Arnal Caveró.
- Monserguiar** Hablar solo, refunfuñar. Según *Monse Fumanal*.
- Montesino** Montés, salvaje, silvestre.

Montonada	Montón grande.
Moña	Muñeca.
Moñaco	Muñeco.
Moño	Pelo de la mujer, recogido y sujeto en forma de bola en la parte posterior de la cabeza.
Moquero	Pañuelo.
Moradura	Hematoma.
Morapio	Vino. Según Arnal Cavero.
Mordiu	Mordido.
Morediza	Carne de reses que mueren de enfermedad o accidente. Carne pasada.
Moregón	Adusto, enfadado, de mala cara, poco hablador, serio, no comunicativo.
Morera	Moral.
Morgallo	Moco, mucosidad. Según Arnal Cavero.
Morgaloso	Mocoso, que lleva mocos. Según Arnal Cavero.
Morgas	En los <i>tornos</i> de aceite, los residuos de la elaboración.
Morgoniar	Hablar por lo bajo, protestando.
Morguero	Lo que está muy sucio, pañuelo, traje, camisa, cara, manos, etc..
Morisquetas	(Hacer) manitas, caricias. V. <i>Fer morisquetas</i> .
Moristel	Una clase de uva, negra y dulce.
Mormurar	Murmurar. Según Chuana Coscujuela en A lueca.
Mortalera	Mortandad.
Mortijuelo	Cuando se muere un niño. El toque de campanas era diferente, agudo y muy rápido. Según Fabián Castillo Rodrigo.

Morziagalo	Murciélago. Según Arnal Caveró.
Morzilla	Embutido hecho a base de arroz, sangre de cerdo, especias, etc. Se hacen el día de la matacía.
Morra	Oveja que tiene <i>modorra</i> y que no pare. Según Arnal Caveró.
Morrada	Empujón dado con el morro por las caballerías o vacas.
Morral	Bozal de las caballerías.
Morralada	Caza abundante, llenar el morral de piezas el cazador. Según Arnal Caveró.
Morralleras	Señales en los labios de haber bebido vino. Según Arnal Caveró.
Morriar a boira	Cuando la niebla empieza a subir por las riberas y los llanos.
Morros	Labios, zona de la boca.
Morrudo	Persona poco agradable en el trato. También laminero.
Mos	Nos. " <i>Mos lo dijon</i> ". " <i>Mos paizeba que bendría</i> ".
Moscallón	Abejorro, moscardón. También juego del <i>moscallón</i> : puesto uno de cara a la pared, los demás, detrás de él, golpearan una vez su cabeza y mientras imitan el zumbido del moscardón, el primero tendrá que adivinar quién le golpeó.
Mosén	Tratamiento que se da a los curas.
Mosica	Música.

Mosicos	Músicos.
Mosquera	Sitio fresco, sombra en verano, sombra de un árbol frondoso, donde se deja el vino a refrescar.
Mosqueta muerta	La persona que parece que nunca ha roto un plato.
Mosquiar	Esconderse los animales en la sombra, en días de mucho calor. También revolotear los críos molestando a los mayores. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Mostillo	Confitura de mosto. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . También, necio, tonto.
Mostín	Adusto, cerrado, cazarro. Según Rafael Andolz.
Mote	Apodo, sobrenombre.
Motoreta	Motocicleta.
Moxera	Árbol silvestre de hojas parecidas a las del manzano. Según el diccionario de Rafael Andolz. Es el mostajo (<i>Sorbus aria</i>).
Mozed, mozeta	Muchacho, muchacha.
Moziar	Ser mozo, ser joven y tener actividad propia de ello.
Mu	Muy.
Muda	Ropa interior.
Mudar-se	Cambiarse de ropa, vestir de fiesta.
Mudau	Ir bien vestido, con ropa de día festivo.
Muela	Piedra del molino.
Muergo	Planta parásita del trigo. Según Arnal Cavero.

Muerra	Agua salada, para conservar los <i>boticos</i> y que no se resecara la piel. Según Antonio Fumanal.
Mueso	Mordisco.
Muga	Mojón, límite.
Muir	Ordeñar. Según Arnal Caveró.
Mulatero	Mozo encargado de las mulas. Según Antonio Fumanal.
Multurar	Hacer trampa el molinero en sus manejos con el trigo. Tomarse demasiado trigo por moler cada saco, y después ese mismo trigo venderlo mermado en las medidas. Moler el trigo. Según Arnal Caveró.
Muller	Mujer, esposa.
Mundiu	Mustio, triste, tímido, apocado. Según Teresa Seas.
Muñica	Muñeca. Según Arnal Caveró.
Murga	Bulla, ruidos, pesadez.

N-Ñ-O

Naballa	Navaja.
Naballeta	Navajeta.
Nabata	Almadía, barca de troncos.
Nabatero	El que trabajaba en las <i>nabatas</i> , transportando troncos por el río. Según Antonio Fumanal.
Nabatiar	Nadar, chapotear en el agua.
Nabegos	Trabajos, estar siempre con ocupaciones. Según Antonia Seas.
Nabesar	Pasar, correr, andar deprisa por los montes. Subir por sierras y montañas. Según Arnal Cavero.
Nabesante	Montañero. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Nafra	Herida.
Nafrar-se	Herirse, dañarse.
Nafrera	Herida más extensa que profunda. Según Arnal Cavero.
Naide	Nadie.
Namás	Nada más.
Narigoniari	Tocarse la nariz.
Napos	Nabos. Según Arnal Cavero.
Nebero	Pozos de piedra que se llenaban de nieve para conservarla y extraerla en verano.
Nebusquiar	Nevar copos pequeños y en poca cantidad.

Negau	Inútil, incapaz para alguna cosa.
Negrilla	Plaga de olivos y frutales. Según Arnal Caveró.
Nenes	Llaman así a los de Barbastro.
Nenguno	Ninguno, nadie.
Nerales	Una clase de olivos. Según Juan Antonio Fumanal.
Nesezario	Necesario.
Nesezidá	Necesidad.
Nesezitar	Necesitar.
Niedada	Nidada.
Niedo	Nido.
Nierbos	Nervios.
Nierboso, a	Nervioso, nerviosa.
Nierbuda	Nerviosa. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Nietro	Medida que equivale a 16 cántaros de vino.
Ninín, ninina	Niño pequeño, niña pequeña.
Nino, nina	Niño, niña. Igual se dice a niños que a mayores.
Ninón, ninona	Niño pequeño, niña pequeña.
Niquitoso	Escrupuloso, delicado.
Ni por o que se dijo...	Expresión que significa : Ni caso, ni por esas.
Nobenas	Costumbre religiosa de celebrar nueve rosarios, durante nueve días, en honor de algún santo. Las novenas de cuaresma se hacían a San Miguel, San José, San Antonio y a las Almas del Purgatorio. Otras costumbres religiosas, eran los 30

credos de cada viernes de cuaresma. El cura tocaba 30 campanadas y la gente, en sus casas o donde estuviera, tenía que rezar un credo por cada campanada. También se rezaba un rosario a Santo Domingo, que tenía una imagen en la calle de San Lucas, en casa Reluy, y se cantaba:

*Viva María,
Viva el Rosario,
Viva Santo Domingo,
que lo ha fundado.*

Y lo mismo a la Virgen del Carmen, que tenía una imagen en la calle Iglesia, en casa Aurea, y también se cantaba:

*Viva María,
Viva el Rosario,
Viva la Virgen del Carmen,
que lo ha fundado.*

Por último en el mes de Mayo, las flores, Rosario diario en la Parroquia de San Miguel. Se decía este dicho :

*Las Flores de Mayo
y de la Primavera,
las cantan Tembleques
con Andrés de Pera.*

Noguera

Información de Teresa Seas Pérez. Nogal. A los crífos les decían que si llevaban siempre una nuez de tres esquinas en *a pocha*, nunca les harían mal las muelas.

Según Arnal Caverro.

Nombrada	Conocida, famosa. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
No'n saldrás	
No'n saldremos	No lo conseguirás, no lo conseguiremos. Cuando una discusión o debate se alarga y no se ponen de acuerdo se dice: ¡No'n saldremos! Cuando <i>compites con os críos</i> con poco éxito, te dicen: ¡No'n saldrás con ellos!
Nonón, a	Se dice a los niños para ir a dormir.
Nos ne bamos	Nos vamos.
Nos ne benimos	Nos venimos.
Nublau	Nublado.
Nuble	Nublado.
Nusotros, as	Nosotros, nosotras.
Ñafla	Herida en los lomos de una caballería, producida por el roce de los aparejos, o la excesiva carga. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Ñaflar	Producirse heridas las caballerías por exceso de carga y rozaduras.
Ñisca	Oveja de un año. Según Enrique Ferrando.
Ñudo	Nudo.
O, os	El, los. Artículos determinados.
Obagos	Umbrías, <i>pazinos</i> . Según Arnal Cavero. También <i>paco</i> .
Oberezer	Obedecer.
Obrar	Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . Trabajar los albañiles en la casa.

Ofizios	Actos religiosos celebrados en la Semana Santa.
Ojasopa	Sopas de ajo. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Ojos	Las hojas y ramilla que caen en el <i>mandil</i> al varear la oliva y que luego hay que limpiar con el <i>abental</i> .
Olibada	Gran cosecha de olivas.
Olibastros	Ramas delgadas y altas de las <i>oliberas</i> que solo hacen mal en los árboles. Según Arnal Caveró.
Olibera	Olivo.
Olorar	Oler.
Oloreta	Olorcillo.
Olusión	Ilusión. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Ombracho	Hombretón de pocos amigos.
Onsera	Osera.
Onso	Oso.
Opilau, ada	Anémico, enfermo, flaco y de mal color. Según Arnal Caveró. También según Antonio Fumanal.
Orache	Mal tiempo, mal clima.
Ordio	Cebada.
Orellas	Orejas.
Orejeras	Piezas del arado para expulsar la tierra a los lados del mismo. Pueden ser de madera o de hierro.
Orejóns	Pedazos alargados de melocotón seco.
Ormo	Olmo.
Ortal	Fajas cerca del pueblo, donde normalmente se siembra hierba para los animales, <i>alfalz</i> , <i>pipirigallo</i> , etc.

Ortera	Cacerola plana, con dos asas.
Orrar	Ahorrar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
¡Osma!	Caramba.
Osqueta	Corte que se hacía en las orejas del ganado lanar, para marcarlas, eran diferentes según la casa. La <i>osqueta</i> se hacía en el extremo de la oreja. José Villacampa.
¡Ostras!	Caramba.
¡Ostrinenzia!	Caramba.
Otilar	Estar vigilante, mirando algo. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . También aullar
Otri	Otro, cuando se habla de personas. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Ozena	Docena.

P

Pa	Para.
Paca	Fardo prensado de paja o alfalfa.
Paco	Lindero de un campo, poblado de arbustos y <i>cachigos</i> donde no da el sol en invierno. Umbría. Según Arnal Cavero.
Pa cutio	Para siempre.
Pacharico	Pajarillo.
Pachega	Persona poco fina, aburrida, apática. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Paezeba	Parecía.
Pagar os consumos	Pagar los gastos de casa, luz, agua, etc; pagar los impuestos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Paizer, al	Parecer, al parecer.
Paizado	Parecido.
Pajarels	Unos pájaros pequeños. Según Arnal Cavero.
Pajariquiar	Andar por ahí perdiendo el tiempo.
Pajariquera	Mujer alegre, con muchos novios. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Pajentar	Apacentar el ganado.
Pajuzo	Paja menuda, que se deja mojar para que se convierta en estiércol.
Pa'l...	Para el. Apóstrofe entre <i>pa</i> 'para' y el artículo <i>el</i> : " <i>Pa'l caso, de Tauste</i> ".

Palanga	Vara que colgaba del techo en horizontal, mediante dos ganchos. Solía estar en bodegas o graneros, en ella se colgaban productos de la matanza, también tomates, uvas, etc. Según Antonio Fumanal.
Palanganíar	Salir, andar por ahí, sin objetivo claro.
Palanguetas	Ramitas de <i>figuera</i> para cazar <i>tordas</i> con <i>besque</i> en las <i>barracas</i> . Según Arnal Cavero.
Paliar	Trabajar con la pala.
Palometas	Mariposas.
Palpiar	Palpar, manosear, tocar.
Palla	Paja.
Pallada	Cantidad de mies que se extiende en la era para trillar. Cuando hay mucho fruto de olivas u almendras en el suelo, bajo el árbol, se dice que hay una <i>pallada</i> .
Palluncas	Espigas que quedaban sin cortar al segar con la <i>dalla</i> , por estar esta mal afilada. Según Antonio Fumanal.
Palluza	Cesto de esparto tejido. Servía para guardar el pan junto a las <i>cadieras</i> del hogar, y para guardar la sal fresca en la bodega.
Pampurrias	Dar mala gana, repugnancia, asco.
Panadera	Paliza.
Pancho	Tranquilo, lento.
Paniquesa	Comadreja.
Panizo	Mafz.
Pansas	Pasas, racimos de uvas que se cuelgan hasta que se hacen pasas.

Panseñas	Olivas escaldadas, adobadas después de muertas con sal, aceite y <i>cenojo</i> . Según Arnal Caveró.
Pansiu-da	Sin jugo, seco, arrugado.
Panso-a	La fruta que esta arrugada, como las uvas o los higos, cuando llevan un tiempo cogidos.
Papando l'higo	Estar sin hacer nada, perder el tiempo. Según Arnal Caveró.
Papis	Tonto, pazguato, bobalicón. Según Arnal Caveró.
Papo	Buche de las aves. También enfermedad del bocio.
Papolar	Zona bajo la barbilla y cuello. Según Antonio Fumanal.
Papos	Hacer gestos con la cara los niños, como de querer llorar. También hacer <i>pucheretes</i> .
Paquí, pallá	Apóstrofes de para aquí, para allá.
Paralís	Parálisis.
Parar	Preparar. " <i>Parar zepos, parar a mesa, parar o molimento</i> ". Según Julia Rodrigo Ortigas.
Parar cuenta	Tener cuidado, poner atención.
Parez	Pared.
Parejo	Descuidado y tosco al hacer las cosas.
Parentalla	Familia, conjunto de parientes.
Pareteta	Pared pequeña, de huertos o corrales.
Parolero	Hablador, <i>charrador</i> .
Paroliar	Hablar, parlotear.
Parreles	Una clase de uvas. Según Arnal Caveró.

Parreta	Voltereta, <i>candeleta</i> . Según Arnal Cavero.
Parruzas	Brotos de las cepas. Según Antonio Fumanal.
P'as	Apóstrofe entre <i>pa</i> 'para' y <i>as</i> 'las'.
Pasa	Epidemia. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Pasador	Calle cubierta.
Pastillo	Postre típico de Navidad, especie de empanada a base de masa de harina, calabaza, azúcar, aceite, canela, y cocido al horno. También puede ser de patata o manzana.
Pastura	Comida de los cerdos. Mezcla de restos de verduras, patatas, remolacha, salvado, etc. Todo ello cocido en el caldero.
Paso	Pasillo, corredor, distribuidor. Según Julia Rodrigo Ortigas.
Patantón	Simplón, patán.
Patantoniari	Hacer el tonto, el pesado, el inoportuno, etc.
Patantonizo	Inadecuado, pesado, inoportuno, entrometido y holgazán.
Pataquiar	Pisotear.
Patera	Enfermedad en las patas de las ovejas. Según José Villacampa.
Patiar	Patear, pisotear.
Patolera	Montón, grupo numeroso de críos. Según Arnal Cavero.
Patusca, a	Juego con monedas o con almendras. El que tira con más tino, suele llevarse la mayor ganancia. Según Arnal Cavero.

Pazenzia	Paciencia.
Pazino	Terreno que mira al norte, sin sol en invierno. Umbría.
Pazguato	Confiado, tonto.
Peaina	Peana. Soporte con cuatro brazos para sacar al santo en procesión.
Pecau	Pecado.
Peches	Peccs.
Pecotoso	Que tiene muchas pecas.
Pedera, poner en	Atar a una estaca una pata delantera de la oveja que aborrece a su cría, para que no pueda moverse y se acostumbre a ella, y la quiera. Según José Villacampa y Juan Antonio Fumanal.
Pedregada	Fuerte tormenta de granizo que daña los cultivos. Por extensión ser malos, traviosos. Se dice: " <i>Son más malos qu'una pedregada</i> ".
Pedregilla	Piedra menuda, en caminos y carreteras.
Pedreña	Pedernal. Piedras cortantes de sílex que llevan los trillos para triturar la mies en la era.
Pedricar	Predicar.
Pedricadera	Púlpito.
Pedrique	Sermón.
Peduco	Calcetín de lana. Según Antonio Fumanal.
Pedugo	Persona de poca estatura, poco desarrollada, se dice a los niños principalmente. Según Teresa Seas Pérez.
Pegar	Se usa a veces para preguntar a dónde vas o a dónde se han ido. <i>¿T'ánde pegas?</i> , <i>¿l'ánde han pegau istos?</i>

- Pegar en tozino** En el juego de pelota a frontón, si esta toca en un jugador, sin querer. El tanto no vale para ningún bando porque pegó en *tozino*. También se dice *toque burro*.
- Pelaízos** Peladuras.
- Pelaire** Antiguo oficio que consistía en ir por las casas a preparar lo mejor de la lana para el hilado, llevaban unos peines especiales. También limpiaban de pelusilla los tejidos y prendas ya elaboradas.
Según Balbina Campo Nadal.
Colchoneros, sastres, *albarderos*.
Según Antonio Fumanal.
- Pelafustán** Persona de baja catadura moral.
Según Arnal Caverro.
- Pelendengues** Pequeños bultos alargados que cuelgan del cuello de algunas cabras. Si los tenían se decía que eran buenas.
También testículos.
- Pelotaire** Pelotari.
- Pella** Cogollo de la col.
- Pena, me** Me arrepiento, me duele, lo siento.
- Penar** Pesar, sufrir.
- Pencas** El tallo de las acelgas.
- Pencar** Trabajar esforzadamente.
- Pendón** Mujer de vida alegre. Persona sin ocupación.
- Pendoniar** Ir de un lado a otro, callejear.
- Pened** Pie de los niños.
- Peña** Piedra.

Peñazo	Pedrada, golpe con piedra.
Peñón	Piedra grande, roca.
Perbullir	Empezar a hervir una cosa, hervir poco una cosa cualquiera. Según Arnal Cavero.
Percurar	Procurar. Según Antonio Fumanal.
Percha	Pértiga. Palo largo y duro que se usa para varear la oliva y la almendra.
Perdigana	Crías de perdiz.
Perdigacho	Perdiz grande, macho.
Perdulaire	Malgastador. Pobretón. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Perera	Peral.
Pereros	Llaman así a los de Lezina.
Periconiar	Ir de un lado a otro, perder el tiempo. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Periglo	Peligro. Según Chuana Coscujuela en <i>Continización</i> .
Perillán	Pillo, pícaro. Según Marisa Naya.
Perlesía	Enfermedad, apoplejía. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Permudar	Mudar de pelo o de plumas, algunos animales.
Pernil	Jamón.
Pesebrera	<i>Rastillo</i> empotrado en la pared de la cuadra, para dar de comer a las caballerías.
Pescataire	Pescador.
Petar	Explotar, reventar. También: <i>no me peta</i> , no me da la gana. Según Arnal Cavero.
Petenar	Andar mucho, trabajar mucho, tener mucha actividad. Correr, darse prisa. Según Antonio Fumanal.

Petingana	Un pájaro, andarríos. Según Rafael Andolz.
Petred	Un pájaro, petirrojo.
Petoste	Pasmarote. Trasto de poco valor.
Pezcollazo	Golpe seco dado en el pescuezo.
Pezetas	Pesetas. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Pezinero	Meticón, pendenciero, que busca pelea. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Pezineo	Pelea, riña. Según Chuana Coscujuela en <i>Continazión</i> .
Peziniar	Pelear, reñir. Según Chuana Coscujuela en <i>Continazión</i> .
Pezolaga	Mujer de poco asiento y malas mañas. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Pialeta	Calcetín burdo, de cáñamo, lino o lana, muy grueso, que se pone sobre la <i>calzilla</i> para que la <i>albarca</i> sujete mejor el pie. Según Arnal Caverro.
Pialuco	Especie de calcetín recio, para llevar mejor las <i>albarcas</i> . Según Arnal Caverro.
Piazer	Trocito.
Piazo	Pedazo, trozo.
Picador	Un trozo de tronco de árbol, para trocear sobre él la carne con la cuchilla.
Picaporte	Llamador, aldaba, resbalón interior para cerrar la puerta.
Picar	Cavar.
Picardas	Una clase de <i>esquillas</i> para el ganado. Según Juan Antonio Fumanal.
Picapollo	Una clase de uva. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Picapuerco	Un pájaro. Según José Villacampa.
Picaraza	Un pájaro, la urraca. También <i>garza</i> .
Picau	Vino avinagrado.
Picoleta	Herramienta del albañil.
Piconazo	Decir algo desagradable a otra persona, indirecta. Según Antonio Fumanal.
Piconero	Niño que pega mucho a los demás. Según Arnal Cavero.
Piconiar	Echarse indirectas en conversación. Antonio Fumanal.
Picueta	Viruela. Según Arnal Cavero.
Pichacán	Una planta, abunda en los yermos. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Pichar	Orinar.
Picharrada	Meada grande.
Pichatuello	Conducto de la orina del cerdo. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Pichaus	Orines.
Pichela	La <i>binada</i> que se hacía con vino y agua. Según Antonio Fumanal. Jarro para el vino, de algo más de un litro (Andolz).
Picheta	Órgano sexual masculino.
Pichina	Órgano sexual masculino.
Pichorro	Pitorro del botijo.
Pies de olibas	Medida que equivale a 500 kilos de olivas.
Piejos	Piojos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Piels	Pieles. Obsérvese el plural. Según Francisco Seas Pérez.
Piello	Tapa delantera de las <i>arnas</i> , de <i>buro</i> y con un agujero para que entren y salgan las abejas. Según Ángel Costa.

Piez	Pies. Según Arnal Cavero.
Pifolo	Borracho.
Pigau	El tejido de calcetines y jerseys de lana cuando son de color blanco mezclado con otro color. También <i>gazpiau</i> . Según Arnal Cavero.
Pigo	El tejido trenzado con fibras de dos colores.
Pigo, ojo	Tener un ojo bizco. Según Monse Fumanal.
Pilma	Emplasto hecho con pez y cañas para curar fracturas; entablillar la pata rota del animal es hacer una <i>pilma</i> . También deuda grande : "Buena <i>pilma t'ha quedau</i> ". Según Arnal Cavero.
Pilota	Pelota.
Pilotón	Balón.
Pimpiniellas	Hierbas para los conejos. Según Chuana Coscujuela en <i>A luca</i> .
Pinchán	Un pájaro, pinzón.
Pincho	Guapo mozo, bien vestido, presumido.
Pindangas	Las patas de los bueyes. Según Arnal Cavero.
Pinganetas	Sitios peligrosos o de difícil equilibrio; <i>ir o estar en pinganetas</i> es ponerse en peligro de caerse los críos.
Pinganez	Lugares peligrosos donde se suben los críos jugando, con peligro de caerse. Según Arnal Cavero.
Pingoniar	Callejear, ir de aquí para allá.
Pingued	Sistema para cazar pájaros, con hormiga con alas o <i>alaiga</i> como cebo en el cepo o palito <i>embescau</i> . Según Arnal Cavero.
Pinocha	Mazorca de maíz.

Pintapared	Pájaro insectívoro de colores vistosos. Se le ve por las paredes viejas buscando por agujeros y grietas. Según Arnal Cavero.
Pinte	Una pintura, lápiz de color, etc.
Pior	Peor.
Pipirigallo	Planta forrajera.
Piqueros	Albañiles.
Pispar	Hurtar, robar.
Pisto	Trago de vino. Según Arnal Cavero.
Pita	Rabieta que cogen los críos. Lloros. Planta típica de zonas secas, de grandes hojas carnosas, azuladas, terminadas en púas.
Pito, estar	Estar sano, ágil, con buena salud.
Pitos	Juego de las canicas. Después de meter la canica en el hoyo o <i>gua</i> , había que golpear la canica contraria con la propia, haciendo <i>chiba, pie, tute, matute</i> , y de nuevo <i>gua</i> , con lo que se eliminaba al contrario.
Piular	Piar los pájaros, pollos, gallinas, etc.
Pizca	Trozo de carne para comer.
Pizcar	Pellizcar.
Pizco	Pellizco.
Pizia	Broma pesada, jugarreta.
Pizqueta	Trozo de carne pequeño, <i>zaborreta</i> .
Piz, piz, tordoliz	Dicho en juego de niños, poniendo todos los puños en columna : <i>Piz, piz, tordoliz,</i> <i>pan de Franzia,</i>

la balanza,
Pan d'Aragón,
güen crostón.

Según Arnal Cavero.

- Planta** Pequeña verdura para plantar en los huertos.
- Plantar fuerte** Tener buena salud.
- Plantar-se** Presentarse en un sitio sin avisar y donde no te esperan.
- Plantero** Lugar donde se siembran las semillas para obtener la planta.
- Plano** Llano.
- Planiello** Planillo, terreno llano.
- Planzonas** Una clase de olivos. Según Arnal Cavero.
- Planzón** Brotes que salen de troncos de *oliveras* y *almendreras*.
- Plé** En el frontón, es el primer tanto que da derecho al saque.
- Pleber** Llover.
- Plebidas** Lluvias.
- Plebizniar** Lloviznar.
- Plegadera** Tablón para recoger la mies en la era.
- Plegar** Recoger, terminar el trabajo.
- Plegue** Plicgue.
- Plenar** Llenar.
- Plenizo** Rebosante.
- Pleno** Lleno.
- Plepa** Pelmazo. Cosa molesta y pesada.
Según Chuana Coscujuela en *Continación*.
- Plestiños** Restos de comida.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.

Ploramiquiar	Lloriquear.
Plorar	Llorar. Según Teresa Seas Pérez.
Ploradera	Llorona, plañidera.
Ploramicas	Llorica.
Plorazas	Llorón.
Ploriconiar	Lloriquear.
Ploros	Lloros.
Pobracho	Pobre hombre.
Pobrón, na	Persona que despierta lastima.
Pocasolta	Poco talento. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Pocasustanzia	Simple, insulso.
Pocobales	Persona apocada, pobre de espíritu.
Pocosmodos	Mal educado.
Pocos y de mal abenir	Llaman así a los de San Pelegrín. También hay estas coplas: <i>San Pelegrín, puerto de mar, ni perros ni gatos puen abitar.</i> <i>San Pelegrín ye en un alto, Raiquero ye en una balle, y os mocosos d'Abargüela sólo tienen una calle.</i>
Pocha	Bolsillo.
Pochada	El bolsillo lleno.
Pochazas	Mal arreglado, descuidado y burdo en el vestir.
Pocholo	Expresión de cariño a los niños.
Pochón	Bolsillo de gran tamaño.
Pod	Conjunto de ramas <i>embescadas</i> para cazar pájaros en <i>barracas</i> . Según Arnal Cavero.

Polbarera	Polvareda.
Polecón	Pulgón, plaga de insectos en frutas y verduras. Plaga de las habas, ataca las hojas y tallos tiernos.
Poliu	Brillante, pulido, hermoso.
Polmonía	Pulmonía. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Polpas	Partes blandas del cuerpo.
Pollastre	Pollo grande. Según Arnal Cavero.
Pollau	Huevo incubado en el que se ha formado el pollo.
Pollizos	Pequeños tallos que brotan en los troncos de los olivos, en su base principalmente, y que hay que cortar.
Pollo mantudo	Pollo enfermo, que ahueca el plumaje. También se dice a la persona que parece enferma o que tenga frío.
Pompiar	Beber alcohol, beber más de la cuenta.
Ponedor	Lugar del gallinero donde las gallinas ponen los huevos.
Poncho	Quemadillo de vino, con membrillo o melocotón.
Pontentodo	Entrometido. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Poquer	Poco, poca cosa.
Poquer a poquer	Poco a poco.
Pordemás	En vano.
Porgar	Cribar, limpiar el grano con una criba o <i>porgadero</i> .
Porgadero	Criba, también <i>zeazo</i> .

Porguesas	Los residuos más grandes, después de trillar y <i>porgar</i> el grano en la era. Según Antonio Fumanal.
Por o mesmo	Por lo mismo, por demás, en vano.
Porpúz	Un pájaro, abubilla.
Portiar	Dar calabazas a alguien, despedir, desengañar. Según Arnal Cavero.
Porretas, en	Desnudo.
Pos	Pues.
P'os	Apóstrofe entre <i>pa</i> 'para' y <i>os</i> 'los': "P'os tozinos." P'as 'para las': "p'as bacas."
Postín, darse	Presumir. Según Monse Fumanal
Postinero-a	Persona presumida, presuntuosa. Según Monse Fumanal.
Pote	Bote, frasco, tarro.
Potras	Trastos inservibles, viejos, sin valor.
Potriar	Incomodar, molestar, fastidiar.
Potroso	Trazero, descuidado. También se le dice a la persona que por estar herniado o tener enfermedad, lleva gran volumen en el bajo vientre o en los órganos genitales. Según Arnal Cavero.
Pozaca	Pila de piedra, en fuentes, para retener el agua.
Pozal	Cubo.
Pozal de l'azeite	Depósito de gran capacidad, hecho de piedra y cemento, situado en los bajos de las casas, servía para guardar el aceite.
Pozaliar	Ir y venir con el cubo de agua.

Pozallón	Poza de poca envergadura.
Prebar	Probar.
Prebatina	Prueba, experimento.
Premetir	Permitir.
	Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Premiso	Permiso.
Prenso	Comida para animales, ganados o caballerías, generalmente se les daba cebada.
Prenzipio	Principio.
Prenzipiar	Principiar.
Presiego	Una clase de melocotón.
	Según Arnal Caveró.
Presinar-se	Hacer la señal de la cruz.
	Según <i>Mouse Fumanal</i> .
Presonas	Personas.
Pretar	Apretar una cosa, presionar.
Pretar a...	Empezar a, echar a... <i>Pretar a correr</i> .
Preto-a	Persona tacaña. Se dice: " <i>Yes más preto qu'as zerollas.</i> "
	Prieto, prieta.
Preziso	Necesario.
Primeras, de güenas a	De pronto, al momento.
Prolargas	Prórrogas. Según Antonia Seas Villacampa.
Prosia	Palabrería, labia.
	Según Fabián Castillo Rodrigo.
Prou	Bastante, suficiente.
Prusiano-a	Hombre de cuidado, mujer poco recomendable. Según Arnal Caveró.

Puea, pan de	El pan hecho con diferentes masas mezcladas, que las mujeres daban al hornero como pago en especie. Según Arnal Cavero.
Puabajo	Por abajo.
Puallí	Por allí.
Puarriba	Por arriba.
Puastí	Por aquí, por ahí.
Pudir	Oler mal.
Pudor	Hedor, olor.
Pudriu	Podrido.
Pudrimero	Donde huele muy mal por haber cosas podridas.
Pudrir as orazions	Fastidiar, hacer enfadar a alguien.
Pue	Puede. " <i>Pue que le'n diga</i> ". " <i>Pue que s'encarrañe</i> ".
Pues	Puedes. " <i>Ya te pues aprebenir</i> ".
Puerco	Sucio.
Pueyo	Cerro, cabezo.
Pugas	Púas del peine. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . También los palos que lleva la <i>dalla</i> para que la mies caiga hacia un lado al segar. Según Antonio Fumanal.
Pujamante	Cepillo para alisar las pezuñas de las caballerías antes de herrarlas. Según Antonio Fumanal.
Pujarda	Herramienta para refinar la piedra. Antonio Fumanal.
Pulido	Poleo, planta aromática muy buena para infusiones.

Pulso	Las sienes.
Puncha	Punza, espina, pincho.
Punchar	Pinchar.
Punchazo	Pinchazo.
Punchón de figuera	Aumentativo de tonto. Se decía: " <i>Yes más tonto que punchón de figuera.</i> " Según Arnal Caveró.
Puntarrón	Madero o maderos que hacen de puente para ganar una acequia. Según Arnal Caveró.
Puntetas, de	De puntillas.
Puntón	Cima de un monte, de un cerro. Según Antonio Fumanal
Punzada	Pinchazo.
Punzazo	Pinchazo.
Puñau	Puñado.
Purnas	Chispas.
Purnallo	Brasa que salta de la hoguera.
¡Puspas!	Expresión que indica que algo se ha acabado. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Putios	Arbustos de tallo tierno y hoja abundante, que comen bien en primavera las cabras y conejos. Según el diccionario de Rafael Andolz.

Q-R

- Quebrau** Herniado, roto, destrozado.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
También *esbinzau*.
- Quefer** Quehacer.
- Quejotoso** Quejoso.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Quemisió** Expresión como : Qué sé yo, tal vez, es posible, no lo creo, etc.
Según Julia Rodrigo Ortigas.
- Quera** Carcoma.
- Querau** Carcomido, que tiene carcoma.
- Quesentir** Disgusto. Según Arnal Caverro.
- Qui** Quién.
- Quies** Quieres.
- Quiesto** Querido. Según Arnal Caverro.
- Quinquilaire** Vajillero, quincallero.
- Quintal d'azeite** Medida equivalente a unos 52 litros.
Según Antonio Fumanal.
- Quis-quis** Flequillo que se deja a los chicos sobre la frente, cuando se les corta el pelo raso.
Según Arnal Caverro.
- Ra, ro, ras, ros** La, el, las, los. Artículos usados cuando la palabra anterior termina en vocal, por ejemplo : "*M'en boi enta ro güerto*".

Rabaño	Rebaño.
Rabietas	Berrinches de los críos.
Rabiqued	Una clase de calabaza para hacer los pastillos. Según Arnal Cavero.
Rabera	Parte trasera del carro. Según Antonio Fumanal.
Rabosa	Zorra, raposa.
Rabosiar	Comer, probar, quitar a hurtadillas pequeñas cantidades de golosinas, de manjares o cosas apetitosas.
Racada	Secuela que queda tras una enfermedad. Según Antonio Fumanal.
Racaniar	Actuar con tacañería.
Radedor	Rasero. Un cilindro de madera para pasarlo por los bordes de la <i>fanega</i> o el <i>doble</i> , cuando estas medidas no se quieren llenar con <i>caramuello</i> .
Rader	Raer. Los conejos <i>raden</i> y pelan hasta los tallos más gruesos, las ovejas <i>raden</i> la hierba más pequeña.
Radiu	Lo que esta muy raído.
Rafe	Alero del tejado.
Ráfil	Alero del tejado.
Rai	Expresión que significa que no importa o incumbe una cosa o que tiene fácil solución. Suele usarse también la expresión: <i>Ichó rai</i> .
Raiquero	Topónimo, nombre de Radiquero en pronunciación relajada.

Rajar	Hablar mucho, hablar demasiado. Según Arnal Caveró.
Ralla	Cresta alargada y rocosa de un monte. Según Juan Antonio Fumanal.
Rallera	Hendiduras y grietas muy grandes en las rocas. Según Arnal Caveró.
Ramal	Cuerda gruesa, para atar cargas en las caballerías.
Rambla	Terrenos pegados a los lechos de los ríos, con peligro de ser inundados. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Ramiada	Estampada de flores. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Rampa	Calambre.
Rampallos	Tallos, ramas con muchas hojas.
Rampazo	Calambre.
Rancar	Arrancar.
Rancho	Comida a base de patatas y carne.
Rancho, a	Comer todos de la misma cazuela.
Ranzio	Vino rancio, tocino rancio.
Rasa	Especie de acequia junto a las márgenes de las huertas, para el paso del agua que ha de distribuirse por <i>eras</i> y <i>canzillos</i> .
Rasclaízos	Restos de mies recogidos con el <i>rasclo</i> después de segar y que también se ataban y se llevaban a la era. Según Antonio Fumanal.
Rasclo	Rastrillo.
Rasliar	Rastrillar.
Rasera	Espumadera.
Rasgamiazo	Herida ligera que lastima la piel, arañazo con ramas o zarzas.

Rasmia	Rabia, coraje, energía.
Rasmiazo	Arañazo.
Raspura	Aspereza. Según Pascual Grasa.
Raso	Estar sereno, sin amenaza de lluvia.
Raso, al	A la intemperie, dormir al aire libre.
Rastillo	Comedero de madera para las ovejas.
Rastra	Manojo de ajos, de chorizos, etc.
Rastajo	Rastrojo.
Rasurar	Afeitar. Según Antonio Fumanal.
Rata guillarda	Animal parecido al lirón. Según Juan Antonio Fumanal.
Ratilla	Ratoncillos pequeños en abundancia.
Rayada	Dolor intenso y breve. Rayo de sol de corta duración.
Razén	Ronzal.
Razimar	Reparar los racimos que quedan después de vendimiar.
Razón	Objeto compuesto de dos maderas, en forma de tenaza, que emplean los zapateros para hacer ciertas costuras en pieles y pellejos para contener vino. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Reata	Conjunto de tres o cuatro caballerías. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Rebailaderas	Las patatas muy menudas que se dan cocidas a los cerdos. Según Arnal Cavero.
Rebenzillada	Movimiento brusco hacia atrás de los niños que se llevan en brazos. Deslizarse, inclinando el cuerpo, sin caer, hacia atrás. Según Arnal Cavero.
Reberdín	Césped, yerba corta.

Rebés	Bofetón.
Rebisalsera	Mujer curiosona y que se mete en todo. Según Arnal Cavero.
Reblar	Titubear, retroceder, cojar en el empeño.
Rebocar	Venir el aire en contra, produciendo humo la chimenea.
Rebolada, de	Coger algo al vuelo. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Rebulizio	Revuelta, revuelo, confusión, alboroto.
Rebulcar	Revolcar.
Rebulcar-se	Revolcarse.
Rebulcaízo	Sitio arenoso o de tierra suelta, donde van las perdices a esponjarse y revolcarse. Según Arnal Cavero.
Rebullón	Chichón. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> . También ropa arrugada. Remolino en el pelo, enredado y hecho una bola. Pelota de harina en la sémola o gachas.
Rebutir	Llenar a tope un recipiente.
Rebutiente	Rebosante. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Recantillo	Borde de tapia o pared. Barda.
Recatiar	Regatear.
Recau	Plato típico compuesto de patatas, garbanzos, judías, tallo de acelga, todo mezclado.
Rechirar	Desordenar, revolver las cosas, buscar sin tino ni cuidado por los cajones. Rebuscar.
Rechitar	Rebrotar una planta.

Recholau	Frontón, pared, muro en el que se juega a la pelota.
Recotillas	Una clase de hierba. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Recua	Grupo de caballerías que llevaban los arrieros.
Recular	Ir marcha atrás.
Redallo	Segundo corte de la yerba. Según José Villacampa.
Redol	Círculo.
Redolada	Comarca.
Redoletes	Hacer circunferencias con palitos encendidos, los críos en el <i>fogaril</i> . Los abuelos siempre nos decían que si jugábamos con fuego nos mearíamos en la cama.
Redolar	Rodar.
Redolín	Turno para regar, o coger el estiércol del corral común. Según Antonio Fumanal.
Redolons, a	A vueltas, rodando.
Refaldar	Atar en alto las ramas de las cepas para que no arrastren y les de más el sol. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Refachos	Refajos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Refitolera	Persona que le gusta rebuscar, curiosear, husmear. Persona chismosa.
Refitoliar	Entrometerse, husmear.
Reflesión	Reflexión. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Regacha	Pequeño reguero de agua.
Regadura	Riego.
Regalar-se	Descongelarse, deshacerse. Según Teresa Seas Pérez.
Reganos	Campos de regadío.
Regata	Grieta en un mueble, tabla, tabique, techo, etc. También pequeño cauce de agua. Según Arnal Cavero.
Regatón	El último eslabón de una cadena con muelle, para unirla con una anilla o para asirla a un objeto o cosa. Según Arnal Cavero.
Regle	Regla del albañil.
Regolber	Revolver. Dar vueltas a la comida que esta haciéndose.
Reguero	Pequeño cauce de agua.
Regular	Por un regular, normalmente.
Rejuntar	Juntar, ajustar.
Relampadiar	Relampaguear.
Reloch	Reloj. Según Pascual Grasa.
Relojiar	Curiosear con atención. Según Teresa Seas Pérez.
Rematadura	Celebración que se hacía en las casas fuertes, cuando terminaban de coger las olivas. El plato típico de este día era <i>figado, ajazeite y crespillos</i> .
Rematar	Terminar.
Remangar-se	Subirse las mangas.
Remo, a	Hacer algo obligado, a disgusto. Según Teresa Seas Pérez.

Remojons	Rebanada de pan, bien tostado, con ajo rayado sobre el mismo, untado en aceite. Puede hacerse también con azúcar en lugar de ajo, según los gustos.
Remoloniari	Murmurar o protestar en voz baja.
Remontar	Cambiar las herraduras desgastadas en las caballerías, despuntando también las pezuñas. Antonio Fumanal.
Remor	Rumor. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Remugar	Rumiar.
Renchilar	Relinchar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Rendrija	Rendija, grieta.
Renegar	Jurar, blasfemar.
Reniegos	Blasfemias.
Repalmar	Estante, repisa.
Repantingar-se	Tumbarse en holgazanería.
Reparos	Apuros, vergüenza.
Repatán	El pastor de menos categoría y responsabilidad.
Repensar	Pensar mucho una cosa, pensarlo dos veces. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Repinchar-se	Estirarse para coger algo. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Repinchau	Empinado, un camino o cuesta. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Repindongo	Meticón, criticón, burlón. Según Chuana Coscujuela en <i>Continaziòn</i> .
Replegar	Recoger.

Replegón	Tener la ropa mezclada y arrugada en un rincón. Estar varias personas demasiado juntas en un sitio.
Repollón	Segundo corte de la yerba. Según Juan Antonio Fumanal
Reposte	Dispensa. Según Teresa Seas Pérez.
Repui	Lo último de un depósito, de un montón, de un tonel. Según Arnal Cavero.
Requesito	Algo especial y apetitoso para comer. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Resacar	Acción de acosar unos a las presas de caza, mientras otros esperan para abatirlas.
Resaque	Corte que se hacía en una oreja del ganado lanar, para marcarlas. El <i>resaque</i> se hacía en un lado de la oreja. Según Juan Antonio Fumanal.
Resozitar	Resucitar. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Respolbín	Viento rápido y acaracolado. Según Vicente Naya. Por extensión, mujer diligente en las tareas de la casa. Según Teresa Seas Pérez.
Resuello	Meter <i>resuello</i> , meter miedo, amenazar, acobardar. Según Arnal Cavero. También respiración fuerte después de un esfuerzo. Según Marisa Naya.
Resura	Barbería. Según Arnal Cavero.
Retabillada	Lo que se lleva con el <i>retabillo</i> de una vez al centro de la era.
Retabillo	Herramienta para amontonar la parva trillada.

Retabillar	Amontonar en la era la parva trillada. Cogerse uno todo, arramblar con todo.
Retaco	Persona pequeña y regordeta.
Retajiar	Remendar <i>mandiles</i> o ropas con retajos.
Reteculas, de	Ir andando hacia atrás.
Retegot	La gota o gotas de vino que caen de un tonel, si la canilla o <i>zurred</i> no cierran bien. Según Arnal Caverro.
Retejar	Reparar el tejado, sustituyendo las tejas rotas.
Retepelo, a	Hacer algo de mala gana, obligado.
Retilante	Terso y brillante. Por ejemplo, las olivas si no están arrugadas por el frío, están <i>retilantes</i> . Según Juan Antonio Fumanal.
Retiro, a	Expresión o saludo a otra persona, cuando se cruzan por la calle a últimas horas del día.
Retolicas	Explicaciones, razones, cuentos, se dice: No me vengas con <i>retolicas</i> . Conversación larga y pausada. Según Arnal Caverro.
Retorzijón	Dolor intermitente del vientre. También torcedura.
Retranca	Correa de cuero para el arrastre de carros. Según Antonio Fumanal.
Retrete	Cuarto de aseo, también <i>escusau</i> .
Reús	Lo sobrante, lo que queda desperdiciado, lo último. Generalmente se aplica a lo que queda en fuentes y bandejas después de haber repartido la comida. También el vino que queda en los vasos. Según Arnal Caverro.

Reuto	Rédito, renta. Según Arnal Cavero.
Rezadera	Beata.
Rezago	Las reses que van rezagadas en el rebaño. Según José Villacampa.
Ribazo	Separación entre dos campos.
Rillano	Rellano. Según Chuana Coscujuela en <i>A hueca</i> .
Rimedio	Remedio. Según Chuana Coscujuela en <i>A hueca</i> .
Rimallos	La piedra que deja una riada en los remansos, o el granizo que se amontona, por el viento o por el relieve del suelo, después de una tormenta. Según Arnal Cavero.
Ringlera	Línea, hilera, fila.
Ripa	Montón. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Riscla	Los trozos leñosos del tallo hueco del cáñamo, después de obtener la fibra con el agramado. Según Arnal Cavero.
Riseta	Sonrisa.
Risiqueta	Risita burlona, con sorna. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Risión, a	Risa provocada por alguna conducta ridícula. Hazmerreír.
Rizio	El cereal que brota después de segar, por la semilla que queda en tierra. Según José Villacampa.
Robadera	Especie de trailla de hierro, que arrastrada por una caballería, sirve para mover tierra de un sitio a otro y así nivelar los campos.

Robotibas	En tiempo de sequía, salidas en procesión con el santo para pedir lluvia.
Robín	Óxido.
Robinau	Oxidado.
Robinoso	Oxidado, que mancha de óxido.
Rodera	Huella que dejan las ruedas del carro en el camino.
Rodiar	Rodear.
Roido	Ruido.
Roidera	Ruido estrepitoso.
Rojío	Rocío.
Rolde	Según el diccionario de Rafael Andolz. Cazar a rolde: cubrir con paja una jaula con gorriones de nido, en las eras donde se trilla, y rodearla con ramitas que tienen <i>besque</i> para cazar pájaros. Según Arnal Caveró.
Romana	Balanza de palanca, destinada para pesos medios y pequeños, como máximo unos 10 kilos.
Romaneta	Balanza de palanca, más pequeña, para pesar hasta unos 5 kilos.
Romanziar	Murmurar por lo bajo, protestar.
Romanzero, a	Persona quejosa, latosa, que protesta por todo.
Rompebancos sin estral	Persona sin oficio, vagabundo.
Rompimientos de cabeza	Preocupaciones.
Rompiu	Roto.
Ron-ron	Desazón, inquietud, preocupación. Según Chuana Coscujuela en <i>Continazión</i> .
Roncha	Tajada de melón o sandía.

- Rondar** Costumbre de cantar jotas o recitar coplas en la puerta de alguna mujer, bien para que algún mozo le declarara su amor o bien para criticarla si este no se sentía correspondido.
Por ejemplo:
- | | |
|---|--|
| <i>Como me dies calabazas,
me las como con pan tierno,
que más vale calabaza,
que una mujer sin gobierno.</i> | <i>No te cases en ribera,
ni te cases en verano,
que en a ribera se cría,
muchu paja y poco grano.</i> |
|---|--|
- Según Juan Antonio Fumanal.
- Ronquiar** Roncar. Según Arnal Caveru.
- Roña** Suciedad en la piel por falta de higiene.
- Roñar** Llorar los críos pequeños en la cuna.
- Roñoso** Miserable, insistente y pesado al decir, pedir o dar. Según Arnal Caveru.
También cosa sucia, oxidada.
- Roperacho** Llanote, brocero, descuidado.
Según Arnal Caveru.
- Ropón** Ropa de abrigo. Según Arnal Caveru.
- Rosada** Escarcha de la mañana.
- Roscadero** Cesto para el transporte de paja.
Según Antonio Fumanal.
- Roscal** Roscón de ropa para apoyar canastas en la cabeza.
Según Chuana Coscujuela en *A lueca*.
- Rosera** Rosal.
- Rosigaltares** Persona beata y de muchas misas.
Según el diccionario de Rafael Andolz.
- Rosigar** Roer, comer trozos de pan duro, comer con los dientes incisivos por mala o defectuosa dentadura.

Rosiguilla	Celos, pequeñas envidias.
Rosigón	Trozo de pan seco, abandonado, duro.
Rotilante	Brillante. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Royo	Rojo. Rubio.
Rozero	Que trata con todo el mundo amablemente. De trato familiar.
Rubinoso	Oxidado.
Ruda	Cierta hierba que huele muy mal y ahuyenta los ratones. Según Antonio Fumanal. Planta abortiva, para protección de la casa y ahuyentar los malos espíritus. Se daba en infusión a las ovejas que abortaban para que se limpiaran. Según Monse Fumanal.
Rueca	Útil para hilar la lana manualmente.
Ruejo	Semilla dura de fruta, como el melocotón, cereza, etc.
Ruello	Rodillo de piedra para moler las olivas en el <i>torno</i> . Rodillo de piedra para allanar las eras.
Rufio	Líquido de agua y miel para rociar las <i>arnas</i> por dentro. Según Ángel Costa Broto.
Rujada	Lluvia breve.
Rujadera	Regadera.
Rujadeta	Lluvia breve.
Rujiar	Regar, remojar con regadera.
Rullar	Aplanar la era con el <i>ruello</i> antes de trillar.
Runflada	En el juego de guiñote, llevar muchas cartas del mismo palo. Según Arnal Cavero.

Rusiente	Candente, al rojo vivo.
Rustir	Hacer ruido al comer pan seco o tostado. Tostar el pan, turrar.
Rustiu	Pan tostado.
Rutir	Eructar.
Rutiu	Eructo.

S

Sabayons	Rozaduras en los pies, callos.
Sabuquero	Matorral de saúco. Árbol.
Sacre	Nada. "No han dejau un sacre."
Saladera	Cajón de madera, con patas, donde se hacía la salazón de los jamones.
Salagón	Subsuelo duro, margas, arcillas en estratos. Según Arnal Cavero.
Salamanquesa	Salamandra.
Salbau	Salvado. Cascara del grano de los cereales.
Salinera	Salero.
Salmorrejo	Plato a base de patata, longaniza y tortilla de pan.
Salto	Cáscada de agua.
Salobre	Salitre, sal en las paredes que lamen las ovejas y cabras.
Salz	Matorral de mucho ramaje que se cría en el lecho húmedo de los barrancos. Era bueno para extraer de él las <i>perchas</i> . Según Fabián Castillo Rodrigo.
Salzeños	Una clase de uva.
Samalandrán	Desgarbado, persona mal vestida. Según Antonio Fumanal.
Samarugo	Persona arisca, malcarada.
Samuga	Útil de madera que se pone sobre la albarda, para sujetar los fajos de <i>parba</i> y transportarlos a la era.

Samugazo	Golpe.
Sangardana	Lagartija.
Sangardicha	Lagartija. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Sanguenio	Una planta. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Sangrijuelas	Sanguijuelas. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Sangrotera	Abundancia de sangre en una herida.
Sanmiguelada	Final de septiembre.
Sanselo	Pánfilo, pasmado.
Santantonada	Hacer algo fuera de lo normal, alguna fechoría.
Santurrera	Mujer de muchas misas y rezos.
Sapia	Savia. Sabor, gusto. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Sarga	Planta cuyas ramas se usaban para preparar las <i>barracas</i> para la caza de pájaros. Según Arnal Cavero.
Sarrampuz	Arbusto de hojas sentadas, tiernas, de vida efímera, que comen bien las cabras en primavera. Según Arnal Cavero. Es el terebinto (<i>Pistacia terebinthus</i>).
Sarrias	<i>Espuertas</i> grandes para llevar <i>fieno</i> . Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Sarrio	Cabra montesa. Rebeco.
Sastiecha	Satisfecha. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Sazón	Estar la tierra húmeda por haber llovido.
Secallo	Delgadocho, enclenque. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .

Secarral	Terreno muy seco.
Secremía	Mujer sin corazón, inhumana, sin entrañas.
Segallo	Cabrito sin castrar, de uno a tres años. Según José Villacampa.
Seguntes	Según. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Seiga	Sea, del verbo ser.
Selba	Bosque.
Sementerero	Campos sembrados de cereales.
Semos	Somos, del verbo ser.
Se'n ba, se'n ban	Se va, se van, conjugación de <i>ir-se-ne</i> 'irse'.
Senera	Arbusto de tallo de madera muy fuerte, la infusión de sus hojas se toma como purgante, y el fruto, negro y menudo, es dulce y agradable. Según Arnal Cavero. Es el guillomo (<i>Amelanchier ovalis</i>).
Sentadura	Rozadura en los pies.
Sentir	Oír. Existe la frase hecha: " <i>No te siente ni o cuello a camisa</i> ", para decir a otro que habla tan bajo que no se le oye.
Sentir-te	Oírte.
Sequera	Sequía, reseco.
Seña, seño	Señora, señor.
Serbilla	Bandeja adornada con cintas y paños de seda, que llevan los mayores de casa en casa, después de la ronda, para que los vecinos den una cantidad de dinero, a su voluntad, que ayude a pagar los gastos de la fiesta.
Serenera	Aclararse el tiempo, hacer buen tiempo.
Sesera	Cerebro, inteligencia.
Sientes	Oyes.

Sincusa	Escusa. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Simiente	Semilla.
Simio	Hueco, vacío, bofo. Semilla sin peso ni poder germinativo. Según Arnal Cavero.
Simple	Necio, tonto.
Sinconisión	Simple, <i>pocasustanzia, fato</i> . Según Arnal Cavero.
Siñal, un	Un poco de algo.
Siñalín, un	Un poquitín.
Sirrio	Estiércol, <i>fiemo</i> , excremento del ganado. Según Arnal Cavero.
Sobaquillo, de	Una forma de volver la pelota en el frontón, o de arrojar una piedra. De abajo arriba, haciendo con el brazo como de honda y dejándolo seco.
Sobater	Agitar líquidos, menear, sacudir.
Sobir	Subir. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Sobraña	Mula <i>sobraña</i> , la que tiene unos 18 meses, pero no la fuerza ni el desarrollo necesario para los trabajos más duros de carga, de arado, etc. Según Arnal Cavero.
Sobrefajo, a	A disgusto, a regañadientes. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
Sobo	Paliza, azotes.
Sofrir	Sufrir.
Sogada	Cuando se ata una caballería a una estaca para que paste, o a una cabra, la longitud del ramal determina la <i>sogada</i> .
Sogueta	Cuerda de esparto, para atar los fajos de mies. También <i>fencejo</i> .

Solada	Poso que deja un líquido en el fondo del recipiente.
Solanero	Lugar soleado gran parte del día.
Solaniar	Poner en <i>a falsa</i> , sobre un <i>cañizo</i> , <i>figas</i> y otros frutos para que se soleen y maduren. Según Arnal Caveró.
Solano	Lugar soleado. Carasol.
Solareta	Rellano, repisa. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Solera	Suelo, pavimento de cemento.
Solfas	Cuentos, chismes. Se dice : No me vengas con <i>solfas</i> .
Solfatar	Sulfatar.
Soliar	Tomar el sol. Según Arnal Caveró.
Soltar	Sacar el rebaño de casa para reunirlo con el resto del rebaño y salir al monte.
Somarrar	Agarrarse la comida a la cazuela. Socarrar.
Soniar	Soñar.
Sonio	Sueño.
Sopambino	Pan con vino para alimentar a las gallinas cluecas. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Sopinar	Caer largo, boca arriba, sin poderse incorporar.
Sostras	Desidioso, desaseado, desgarbado, descuidado. Se aplica sólo a hombres. Según Arnal Caveró.
Sota	Mujer deslenguada, arisca, de mala intención.
Sotobar	Ablandar, ahuecar, remover y cambiar de lado los colchones.

Sotobau	Mullido (por ej.: un colchón), esponjoso (por ej.: el terreno).
Subastau	Juego de cartas.
Subideta	Cuesta pequeña.
Subidor	Sitio por donde se sube.
Subi-te-ne	Súbete, del verbo subirse.
Sucarrar	Tostar demasiado, quemar.
Sucarrau	Socarrado, quemado.
Sucarracristos	Lllaman así a los de Bierge. Cuentan que barnizaron un Cristo y lo taparon con mantas para que se secara, al quitar las mantas, vieron al Cristo lleno de borras y de pelusilla, y para quitar esta lo socarraron.
Sucarrina	Chamusquina.
Sudada	Sudar abundantemente.
Sudera	Manta vieja o paño o tela burda que se pone en contacto con los lomos de las caballerías, para que los aparejos no les hagan daño ni rozaduras. Según Arnal Cavero.
Sulfatadera	Máquina de sulfatar.
Sulsir	Encogerse un alimento por exceso de cocción.
Sulsiu	Cosa encogida, disminuida, consumida.
Sumarrar	Cocerse demasiado un guiso.
Sunsir	Aburrir. Según Marisa Naya.
Sunsiendo	Aburriendo. Según Marisa Naya.
Surtir	Salir. Resultar. <i>Más surte un requinto en mano de mozo que bigüela en manos de viejos.</i> Según Arnal Cavero.

Susegar	Tranquilizar.
Susegada	Persona paciente y tranquila.
Susiego	Tranquilidad.
Sustener	Sostener. Según Chuana Coscujuela en A lueca.
Susular	Primera labrada después de haber segado. Según Antonio Fumanal.
Susulador	<i>Aladro</i> para la labor de <i>susular</i> . Se hacía para matar el <i>rastojo</i> . Según Antonio Fumanal.

T

- Ta** Hacia. "*M'en boi ta casa.*"
- T'a, t'o** Hacia la, hacia el. "*T'a casa, t'o monte.*"
- Taba** Juego de niños, con un hueso de cordero.
- Tabla** Lugar público donde se mataba el ganado.
Carnicería.
- Taca** Mancha.
- Taco** Juego de escondite. El que la para, cuenta hasta 50 golpeando con una piedra en un punto determinado.
Luego trata de descubrir a los demás a la vez que vigila que no le arrebaten la piedra, objetivo que tienen los demás.
Cuando descubre a uno le elimina gritando la palabra *taco* más el nombre del eliminado.
Cuando uno consigue coger la piedra testigo, sale corriendo gritando: *pedra, pedra, pedra...* y el que la para le sigue gritando: *pie, pie, pie...* El que corre con la piedra deberá correr a la pata coja desde que el otro le grite *pie*. Una vez que le ha alcanzado, tendrá que llevarle *anculicas* hasta el punto donde se cuenta y se inicia otra partida.
- Tafarra** *Zincha* que pasa por debajo de la cola de las caballerías para evitar que la albarda se corra hacia adelante.

Tagüenca	Gorda, rechoncha. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Taja	Trozo de caña en dos mitades, en los que se hacían cortes o señales indicando las veces y cantidad de carne que se llevaba uno de <i>a tabla</i> o carnicería; un trozo lo llevaba el cliente y el otro lo guardaba el carnicero. Según Arnal Caveró.
Tajadera	Puertecilla metálica para cerrar o abrir el paso del agua en las acequias.
Tajador	Tablas de formas variadas, redondas o rectangulares, con un asa, para cortar sobre ellas la carne o amasar la harina.
Tajo, el	El trabajo.
Tajo parejo, a	Llevar todo por igual, sin orden.
Talega	Saco estrecho y largo, para llevar la harina.
Talegazo	Caerse de bruces.
Talmente	Así, de ese modo. Quizás. Según Arnal Caveró.
Tallada	Tajada. Según Pascual Grasa.
Talocha	Llana de albañil.
Talochar	Lucir paredes.
Taloniar	Andar mucho y deprisa.
Tamborinada	<i>Tongada</i> , golpe de agua, avenida, riada.
Tamborinazo	Golpe en riña. Caída.
Tamboriniar	Golpear algún objeto haciendo ruido.
Tamién	También.
Tampó	Tampoco. Según Arnal Caveró.
Tancar	Cerrar el paso, obstruir.
T'ande	Hacia donde.
Tano	Nudo en la madera.

Ta par d'astí	Hacia ahí.
Ta par d'allí	Hacia allí.
Ta par d'allá	Hacia allá. Según Arnal Cavero. Estas expresiones, todavía las dice Juan Antonio Fumanal.
Tape	Tapadera, tapón.
Tapoco	Tampoco.
Tarabidau	Andamio, soporte, armazón de madera. Según Arnal Cavero.
Tarambán	Alocado, que no piensa lo que hace.
Tarambaniar	Actuar o comportarse de forma alocada.
Tararaina	Telaraña.
Tarcual	Expresión como : Regular, no muy bien. Según Julia Rodrigo Ortigas.
Tarcualed	Regularcillo.
Tardada	Últimas horas de la tarde.
Tardano	Que viene más tarde, referido a algunos sembrados, también a un hijo. Que suele llegar tarde.
Tardiar	Trasnochar.
Tardes, de	Por la tarde.
Tarquil	Tarquín, cieno en el fondo de pozas y balsas. Según Arnal Cavero.
Tarna	Largueros de las escaleras de coger las olivas. Según Antonio Fumanal.
Tartameco	Tartamudo.
Tartamequiar	Tartamudear.
Tartaragüelo	Tatarabuelo.
Tartir	Chistar, respirar, hablar. Se emplea generalmente en frases negativas: <i>Ni siquiera tartió 'ni dijo nada, ni respiró siquiera'.</i> <i>No dejar tartir 'no dejar respirar, no dejar tranquilo'.</i>

Tarrancazo	Golpe con <i>tarranco</i> , con rama.
Tarranco	Tronco poco grueso y seco, rama seca, leñosa.
Tarraziar	Trabajar por corrales y huertos. Trabajar en la cocina.
Tarrazos	Cacharros de cocina. Según Arnal Cavero.
Tarria	<i>Zincha</i> o correa para sujetar las <i>colchonetas</i> y albardas sobre lomos de caballerías. Según Arnal Cavero.
Tarrias	Ropas o enseres que ya no se usan. Marisa Fumanal.
Taute, o	El autor, el responsable de algo. Según Fabián Castillo Rodrigo.
T'as	A las. Apóstrofo entre <i>ta</i> 'a' y <i>as</i> 'las'. "T'as güertas."
Tasca	Yerba rastrera, yerba corta. Según José Villacampa.
Tastar	Probar y degustar, catar.
Tastarrazo	Golpe.
Tastarro	Trasto inservible.
Tato, a	Voz infantil para llamar al hermano o la hermana.
Techanco	Trozo de escombros.
Techir	Tejer.
Techidor	Tejedor. Según Teresa Seas.
Tedero	Soporte de hierro para colocar las teas. También <i>tiedero</i> .
Tefla	Una clase de yerba. Es el trébol. Según Juan Antonio Fumanal.
Telaraina	Telaraña.

Tejo	Pieza de hierro, con un hoyo en el que apoya y gira la <i>cornillera</i> de las puertas grandes de las casas. Según Antonio Fumanal. También una clase de juego. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Tellau	Tejado.
Tempanos	Las dos bases del tonel.
Tempero	<i>Sazón</i> en la tierra, humedad del terreno, buenas condiciones para sembrar.
Templau	Ser diligente y ágil para hacer las cosas.
Tenaja	Tinaja de barro, para guardar agua o aceite.
T'en bas	Te vas, conjugación de <i>ir-se-ne</i> 'irse'. "¿Ya t'en bas la casa?"
Tencas	Como <i>pencas</i> . Tallos comestibles. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Teneban	Tenían. Según la Sra. Celestina Grasa de Colungo.
Tender	Extender la mies en la era para trillar.
Tentón, al	A tientas.
Ternillo	Cartílago.
Terzenal	Conjunto de 30 fajos de mies.
Terzerilla	La harina de tercera clase, menos fina.
Terzianas	Enfermedad. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Terziar l'aladro	Regular la profundidad del surco, mediante la clavija y el timón. Según Antonio Fumanal.
Terzón	Cabrito de 4 años. Según Juan Antonio Fumanal.
Terrar	Amontonar tierra alrededor de los olivos. Según Juan Antonio Fumanal.
Terrau	Terraza. Según Marisa Naya.

Terriñetas	Cazuelas de barro pequeñas. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Tesicos	Esqueléticos. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Tesicas	Tísicas, enfermas de tisis. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Tesón	Pequeña excavación que se hace con el <i>jadico</i> , inclinando la tierra para enterrar en ella el cepo para cazar pájaros.
Testarrazo	Trompazo, golpe.
Tetar	Mamar.
Tieda	Trozo de madera de pino resinosa, muy combustible, que servía para alumbrar.
Tiedero	Útil de hierro para poner la <i>tieda</i> encendida. También <i>tedero</i> .
Tiens	Tienes. "¿No tiens cosa que fer?".
Tiente	Ténte, de tenerse, sujetarse. "Tiente mientras cobro". Según Arnal Caveró.
Tiento	Tener cuidado, poner atención. Tener conocimiento, juicio, razón, prudencia.
Tirita, golber-se	Volverse loca de contenta, ilusionada por algo. "Icho me güelbe tirita". Según Chuana Coscujuela en <i>Continazión</i> .
Tirrioso	Envidioso.
Tiestos	Macetas. Platos rotos.
Timón	Madero del arado que se sujeta al yugo para labrar.
Timpanos	Las dos bases circulares de una cuba o tonel grande. Según Arnal Caveró.
Tenaja	Tinaja de barro, para guardar agua o aceite.

Tinete	Pila de piedra en los molinos de aceite. Según Arnal Caveró.
Tión	El viejo soltero. También <i>cresto</i> . Según Arnal Caveró.
Tirador	Tirachinas. También el <i>tiratrillos</i> .
Tiratrillos	Balancín de madera para tirar del trillo las caballerías.
Tirins	Unos pájaros pequeños. Según Arnal Caveró.
Tiro	Carro con dos o tres caballerías. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Titi	Gallina que no invita a ser comida por enfermiza, flacucha o repugnante. Según Arnal Caveró.
Titinas	Las gallinas, nombre usado con los niños.
Titiritar	Tiritar.
Tizón	Madera que se está quemando en el <i>fogaril</i> .
Tizonera	Parte posterior del hogar, donde se quema la leña.
Tizoniar	Tocar la leña en el <i>fogaril</i> .
Toballa	Toalla.
Toballón	Paño de cocina, paño de manos, toalla burda.
Tobo	Blando, mullido.
Tocotiar	Manosear mucho, tocar sin necesidad alguna cosa.
Tochazo	Golpe con un <i>tocho</i> , con una vara.
Tocho	Palo, vara de pastor, bastón, cayado.
Tollo	Agujero formado en la tierra donde hay mucho humedad y agua. Según Juan Antonio Fumanal.

Tomatera	Herida, sentadura, en los lomos de las caballerías de carga. Según Arnal Caveró.
Tombilla	Útil de madera con un recipiente metálico, para poner brasas y calentar la cama.
Tongada	Golpe de agua, riada, corriente de un río aumentada.
Tongada, de una	Hacer todo de una vez, llevarse todo de una vez.
Toña	Pan moreno, grande, redondo, de poco grueso, pero más que la torta. Según Arnal Caveró.
Toñinas	Palos, bofetadas. Según Arnal Caveró.
Toquiniar	Sobar, manosear.
Toquitiar	Manoscar.
Torba	Vasija para evacuar los enfermos en cama.
Tordada	Conjunto de muchas <i>tordas</i> cazadas.
Torda	Pájaro. <i>Torda gasca</i> , torda de pico amarillo.
Tordillo	La caballería de color blanco y negro.
Tordoleta	Un pájaro pequeño. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Tormo	Terrón de azúcar.
Tornachunta	Cuando entre vecinos se prestaban unos a otros los aparejos del campo o las caballerías. Según Antonio Fumanal.
Tornallo	Faja de tierra, generalmente entre dos reglas o líneas de cepas. Según Arnal Caveró.
Tornar	Volver.
Tornas	Cambiar las <i>tornas</i> , cambiar la suerte.
Torno	Molino de aceite.
Tortadas	Tortas de bizcocho, cocidas en cajas de papel.

- Tortera** Cazuela de barro, con asas, ancha y baja.
- Tortetas** Pequeños roscones de masa de harina y sangre de cerdo, que se hacen en la *matazía*.
- Torzer** Trenzar la hierba verde en piezas llamadas *tuertas*, para luego colgarlas en la *falsa* y dejarlas secar y en invierno darlas de comida al ganado.
- Torzedor** Palo que sirve para torcer la hierba y hacer *tuertas*.
También es la especie de tenaza para coger el *morro* de las caballerías e impedir que muerdan.
Pequeño útil manual parecido al *fuso*, para torcer en él dos o tres hilos de lana y hacer un hilo más robusto.
Según Balbina Campo Nadal.
- Torzida** Mecha del candil de aceite.
También torcedura.
- Torzón** Enfermedad del ganado y las caballerías, empacho.
- Torrocazo** Golpe con un *torrueco* o tormo de tierra.
- Torrueco** Tormo de tierra, trozos de tierra que salen al labrar.
- Torrullón** Persona que hace las cosas atropelladamente y sin pensar. Según Monse Fumanal.
Por extensión, crío muy movido y enredador. Según Teresa Seas Pérez.
- Tosantos** Festividad de Todos los Santos.
- Tos** Os. "Tos dizié", "Tos busqué".

Tos ne bais	Os vais, del verbo <i>ir-se-ne</i> 'irse'.
Tos ne benís	Os venís, del verbo <i>benir-se-ne</i> 'venirse'.
T'os	A los, hacia los. Apóstrofo entre <i>ta</i> 'a, hacia' y <i>os</i> 'los'. "T'os montes", "T'os reganos".
Tosca	Piedra caliza, blanda y porosa.
Toscón	Ventisca de nieve menuda y dura.
Totiplé, a	En abundancia. Según el diccionario de Rafael Andolz.
Totisflostis	Necio, bobo. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Totón	Fantasma, máscara, disfraz. Según Arnal Caveró.
Toza	También, persona huraña y poco social.
Tozada	Trozo de leña gruesa, bien cortada. Golpe con la cabeza de ovejas, cabras o vacas.
Tozal	Cerro, loma, montículo, altozano.
Toziar	Golpearse los ganados, carneros y cabras, con la cabeza.
Tozineta	Un insecto, cochinilla.
Tozino	Cerdo.
Tozino de güena boca	El que come todo con igual deseo, el que es muy comedor, sin reparar qué ni cuándo.
Tozolón	Tozudo, terco. También es caída o golpe en la cabeza.
Tozudo	Terco, testarudo.
Tozuelo	Cabeza.
Traba	Objeto para impedir el movimiento de algo.
Traballanco	Pedazo tosco de algo, generalmente una piedra.

Trabanqueta	Zancadilla.
Trabar	Cerrar de forma rudimentaria con palos o ramas la entrada a un huerto. Cortar el paso.
Trabeta	Zancadilla. Según Marisa Naya.
Trabucaires	Antiguos bandoleros que usaban trabucos. Según Arnal Cavero.
Trachinar	Trabajar mucho por la casa, por la cocina.
Trafequeo	Trasiego, trajín. Según Chuana Coscujuela en <i>Continización</i> .
Trafuca	Confusión.
Trafucar	Confundir, perder, desordenar.
Tragaldabas	Tragón, comilón. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Trai	Trae.
Trai-ne	Trae de ello.
Trai-me-ne	Tráeme de ello.
Trairás	Traerás.
Trallo	Madero grande. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Trallazo	Golpe fuerte. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Tramenar	Andar mucho, andar deprisa. Afanarse en un trabajo.
Tramullar	Echar a perder, destrozarse, destruir, ensuciar, enronar. Según Arnal Cavero.
Tranca	Palo grande que cerraba la puerta de casa por el interior.
Trancar	Cerrar.
Trancazo	Golpe fuerte. También gripe, catarro fuerte.

Tranco	Zancada grande.
Trapalandiar	Trapalear. Según Antonio Fumanal.
Trapazas	Embustes, mentiras. Tratos y acuerdos hechos sin pensar. Según Antonio Fumanal.
Trapazero	Mentiroso.
Trapazilada	Bandada de muchas perdices. Según Arnal Cavero. Grupo grande de gente. Según Marisa Naya.
Trasegar	Trasvasar líquidos. Trasvasar el vino. Según Antonio Fumanal.
Trascal	Pieza que lleva el yugo, donde se sujeta el timón del arado, puede ser de madera o de piel.
Trascón	Cuña del arado, para que no tenga juego la reja. Según Antonio Fumanal.
Traslumbrar	Transparentar, translucir. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Trasquir	Tragar. Según Monse Fumanal.
Trastallo	Atajo. Senda que abrevia el camino.
Traste	Trasto viejo, de poco valor.
Trastiar	Trastear, manipular.
Trautor	Tractor.
Trazas	Formas, maneras.
Trazero	Descuidado al hacer las cosas, marrullero.
Treballar	Trabajar.
Treballador	Trabajador.
Treballo	Trabajo.
Tremonzillo	Tomillo.
Trenas	Trenzas.

Trencha	Parte de la falda que ciñe la cintura. Según Arnal Caveró.
Trenzadera	Borrachera.
Trepuzar	Tropezar.
Trepuzón	Tropezón.
Tres a un rei	Jugar a la pelota, frontón, tres jugadores. Según Arnal Caveró.
Tresbatir	Perder, confundir, extraviar una cosa.
Tresembarro	Juego de niñas. Se marca en tierra seis cuadrados, unidos dos a dos, y a la pata coja hay que sacar una loseta de cada uno de los seis cuadros, empujándola con el pie y sin pisar las rayas.
Tresmallo	Red para pescar.
Tresmontana	Viento de tramontana.
Tresmudar	Cambiar el vino de tonel o de garrafas, <i>trasegar</i> con él. Esta tarea sólo puede hacerse en <i>mingua</i> , es decir, cuando la luna está en cuarto menguante, de lo contrario el vino se estropeará.
Trespalar	Remover la parva en la era, casi al terminar la trilla, por tercera vez, con la pala de aventar.
Trespasau	Adormilado.
Trestajar	Dividir un compartimento.
Triador	Corral, entrada del pueblo, plazoleta, donde se reúne el ganado del pueblo por la mañana y desde donde se distribuye por la noche a todas las casas.
Triar	Separar, elegir.
Triar-se	Cortarse la leche. Desgastarse los calcetines por el uso.

- Tricallón** Tranca corta, palo grueso y corto, tronco no muy grueso y no muy largo.
Según Antonio Fumanal.
- Trigarroz** Harina muy basta, como de trigo a medio moler, con cáscara y todo.
Según Antonio Fumanal.
- Trincolas** Cascabel, pequeñas campanillas que llevan los aparejos y *cabezanas* de las caballerías, cuando se engalanan en días de romería o fiesta grande.
Según Arnal Cavero.
- Trinchar** Cortar.
- Trincho** Herramienta de corte usada en la vendimia para cortar los racimos de uvas.
- Trinidades** Líos, complicaciones, se dice : *No te metas en trinidades.*
- Tripera** Bolsa, sitio o espacio que se puede hacer entre el vientre y cintura y la camisa o *zeñidor*. Según Arnal Cavero.
- Tripa enzima o lomo, con a** Estar tumbado boca arriba, en actitud de holgazanería.
- Tristolar** Temblar.
Según el diccionario de Rafael Andolz.
- Tritolar** Temblar.
Según Chuana Coscujuela en *A hueca*.
- Troca** Pieza de tejido de cáñamo, lino o lana que se hacía en los pequeños talleres de tejedores de Alquézar.
Según Arnal Cavero.
- Troco** Entrada ancha para poder entrar un carro en una *demba* o campo.
Según Arnal Cavero.

Tronada	Tormenta con truenos.
Tronca	Tronco grueso. La tronca de Navidad era un gran tronco que se bendecía el día de Nochebuena y debía estar encendido todas las fiestas de Navidad.
Troncho	Tallo de las verduras.
Tronlirón	Alocado, bobo, simple. Según Teresa Seas Pérez.
Tronzar	Partirse la rama de un árbol por el peso de una persona, no por la acción de la sierra. Según Arnal Cavero.
Tronzador	Sierra alargada con dos mangos, para usar entre dos personas y cortar gruesos troncos.
Trosar	Dividir, repartir. Según Arnal Cavero. Tabicar un piso, hacer las distribuciones de las estancias de un piso. Según Ramona Castillo Rodrigo.
Trucar	Llamar a la puerta. Golpear.
Trucador	Llamador.
Trucazo	Paloma torcaz. Golpe con el llamador de la puerta.
Truco	Esquilón, cencerro grande. Según José Villacampa.
¡Truco!	Expresión que denota desentendimiento, insistencia en una cosa a pesar de las advertencias. Algo así como: Y dale que te pego. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Trujar	Lagar. Depósito grande, de obra, sobre el que se pisaban las uvas.
Trujanos	Cirujanos. Según Arnal Cavero.

Trunfas	Trufas.
Trunferas	Zonas bajo las encinas, donde se crían las trufas.
Trunfo	Triunfo.
Truque	Golpe. Juego de envite, juego de la chica. Según Arnal Cavero.
Truquetiar	Golpear repetidamente.
Tuerta	Hierba seca, henificada, torcida en forma de madeja. Es alimento para el ganado, pueden ser de <i>abeza</i> , <i>alfalz</i> u <i>ordio</i> . Según Arnal Cavero.
Tufa	Flequillo, pelo.
Tufarrada	Mal olor. Según Marisa Naya.
Tufiar-se	Enfadarse, enojarse. Según Chuana Coscujuela en <i>Continización</i> .
Turrada	Tostada.
Turrar	Tostar.
Turruntera	Decisión poco meditada y hecha al instante.
Tuscazo	Golpe, pedrada.
Tusir	Toser.
Tusiquiar	Toser ligeramente de forma continuada y repetida.
Tusmazo	Golpe con piedra. Según Arnal Cavero.
Tusmo	Piedra. Según Arnal Cavero.
Tute	Ajetreo, trabajo abundante.

U-Y-Z

Uchamoscas	Familiarmente la cola de los bueyes. Según Arnal Caverro.
Uchar	Echar fuera a alguien, especialmente a los animales. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Uga	Uva.
Ulor	Olor.
Ulorar	Oler.
Una cosa mala	Expresión que indica mucho de algo, por ejemplo: <i>"Imos disfrutau una cosa mala."</i> <i>"¿Han beniu franceses?. Iste año en ha beniu una cosa mala. ¿Hai tordas iste año?. En hai una cosa mala."</i>
Untar	Mojar el pan en la salsa.
Unto	Salsa.
Untura	Ungüento para curar heridas.
Unturas	Olivas para la primera prensada, para engrasar el <i>torno</i> .
Unzión	Devoción, admiración. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Uscar	Buscar. <i>"Bes-te-lo a uscar"</i> . Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Usma, a la	Estar al acecho, a la espera de algo. Según Fabián Castillo Rodrigo.

Utilar	Aullar. Según el diccionario de Rafael Andolz. También vigilar. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Utilius	Aullidos de lobos hambrientos. Según Arnal Caveró.
Yaya, o Ye, yes	Abuela, abuelo. Es, eres. " <i>lche ye un brozas. Tu yes una miaja fato.</i> "
Yera	Era. " <i>A misacha yera asabelo escoscada.</i> "
Yerba	Hierba.
Yerbana	Hierba rastrera que tiene agudos pinchos.
Yerbazal	Terreno yermo, con abundancia de hierbas y matojos.
Yerberero	Pajar para guardar la hierba.
Zaborras	Piedras pequeñas para empotrar y <i>enfalcar</i> en los muros y paredes en construcción. Según Arnal Caveró.
Zaborretas	Tajadas pequeñas, <i>pizquetas</i> de carne. Según Arnal Caveró.
Zaborrazo	Pedrada con piedra gorda.
Zaborrero	Poco diestro o habilidoso en un oficio.
Zaborro	Piedra algo grande.
Zabucar	Echar, tirar, arrojar con violencia una cosa o una persona, al suelo, al agua, a un hoyo. Según Arnal Caveró.
Zabucar-se	Esconderse, meterse en un sitio.
Zaforas	Persona descuidada, sucia, poco cuidadosa en el vestir, hablar, hacer, etc.
Zafra	Depósito metálico para el aceite. De forma cilíndrica.
Zagal, a	Chico, chica.

Zagalastro	Chico grandote.
Zagaler	Chico pequeño.
Zaguer	El último día, mes, etc. <i>O zaguer día.</i>
Zaguero	Ser el último de la fila, de la clase, etc. <i>Iche ye o zagüero.</i>
Zaladejos	Ropas diversas que se llevan en invierno. Según Teresa Seas Pérez.
Zamandungo	Tonto, torpe.
Zamueca, a	Cosa imaginaria, animal o fantasma. Algo que estás esperando y nunca llega porque no existe. Según Juan Antonio Fumanal.
Zamueco	Mostrenco, majadero, bobo.
Zancallada	Zancada.
Zancalleta, a	Correr a la pata coja. Según Marisa Naya.
Zancocho	Embrollo, chapuza.
Zancochear	Curiosear, entrometerse. Hacer un trabajo sin saber.
Zancochero-a	Persona entrometida.
Zanganar	Ir de un lado a otro, perdiendo el tiempo. Según Antonio Fumanal.
Zangarriar	Mover las piernas, andar deprisa.
Zapatiesto	Alboroto, lío, embrollo.
Zapo	Sapo.
Zapotazo	Trompazo, caída.
Zapotiar	Jugar con el agua, chapotear.
Zarpa	Garra, mano.
Zarpada	Puñado, cantidad pequeña de algo.
Zarpadeta	Puñadito.
Zarpalagreña	Discutir.
Zarpau	Zarpada, puñado.

Zarpiar	Manosear.
Zarquinada	Golpe con las manos.
Zarquiñazos	Golpes con las manos.
Zarquiniar	Reñir, golpearse con las manos.
Zarquintero	Que pega a los demás.
Zarquiño	Pelea, discusión. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
Zarzallar	Hablar con dificultad. Según Marisa Naya.
Zarzaloso	Persona que habla con dificultad. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zarrapastroso	Sucio, desaseado, mal vestido.
Zarrar	Cerrar. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
Zarrio	Trasto de poco valor. Harapo.
Zarrioso	Andrajoso.
Zebada	Avena.
Zebadera	Pequeño saco con avena, que se cuelga en la cabeza de las caballerías de manera que puedan ir comiendo.
Zedula	Carnet de identidad. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zerebro	Cerebro. Según Chuana Coscujuela en <i>Continación</i> .
Zenegal	Cenagal. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zeniego	Cieno, barro que huele mal, agua estancada.
Zenizal	Depósito donde se guardaba la ceniza. Luego se usaba como abono o como lejía en la colada. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Zenizoso	Gris.

Zenojo	Hierba <i>mondonguera</i> , Orégano. Según Arnal Cavero.
Zenquillar, chugar a	Una clase de juego de niños. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zentenero	Extremo del hilo de un ovillo o madeja. Según Arnal Cavero.
Zenzerrillos	Una clase de <i>esquillas</i> para el ganado. Según Juan Antonio Fumanal.
Zeñar	Hacer gestos o señas.
Zeñas	Gestos, señales.
Zeñidor	Faja.
Zepa	Planta de la vid.
Zepilladizos	Virutas de la madera.
Zeprén	Palanca.
Zeprenar	Empujar, hacer una fuerza.
Zequia	Acequia.
Zerberero	Planta gramínea, semejante al esparto. También se parece al <i>lastón</i> . Según Arnal Cavero.
Zerezera	Cerezo.
Zereño	Fuerte, robusto, lozano. Pequeño y fuerte, según Antonio Fumanal.
Zergüello	Ciruela.
Zergüellero	Ciruelo.
Zernedor	Torno manual, que clasificaba la harina en tres clases.
Zerner	Acción de pasar la harina por un cedazo o por el torno de cerner, para obtener la más fina.
Zerol	Excremento, de animales o personas.
Zerolla	Acerola.

Zerollero	Árbol, acerolo.
Zerote	Excremento, de animales o personas. También, las manchas de yeso o de pintura que caen al suelo y que hay que limpiar. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Zerullón	Excremento en general. Según <i>Monse Fumanal</i> .
Zerras	Pelos largos y mal cuidados.
Zerrino	Tozudo, obstinado, ciego, <i>enzenegau</i> . Según <i>Arnal Caveró</i> .
Zerro	<i>Canto</i> de una faja, de un extremo a otro de la misma. Margen, linde divisoria. Según <i>Arnal Caveró</i> .
Zerrudo	Peludo, <i>greñudo</i> .
Zerrupio, a	Mala persona, con picardías. Según <i>Marisa Naya</i> .
Zerzillo	Cerquillo, fleje. Aro de los toneles. Según <i>Arnal Caveró</i> .
Zerzigalas	Cigarras. Según <i>Chuana Coscujuela</i> en <i>A lueca</i> .
Zestón	Pequeña jaula de mimbre para llevar la <i>torda</i> o la codorniz en la caza con reclamo. Según <i>Juan Antonio Fumanal</i> .
Zetril	Botijo, en <i>Monzón</i> . Según <i>Antonio Fumanal</i> .
Ziambreira	Fiambreira.
Ziazo	Cedazo.
Zibar	Dar de comer los pájaros a sus crías, en el nido. También <i>acibar</i> .

Zibiella	Especie de camilla de madera, formada por dos troncos en paralelo y tres traveseros que servía para llevar carga entre dos personas. Según Fabián Castillo Rodrigo.
Zibo	Alimento que dan las aves a sus crías.
Zienmelizera	Cosa de poca resistencia, débil, enfermiza, delgada. Según Arnal Caverro.
Ziempatas	Ciempíes. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zillo	Calima, neblina. Atmósfera, nublado, presagio de lluvia. Según Arnal Caverro.
Zimbel	Cascabel, campanilla. Persona que provoca, que excita. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zimbeled	Campanilla. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zimbelico	Algo que cuelga. Según Chuana Coscujuela.
Ziminterio	Cementerio.
Zincha	Correa ancha de cuero que lleva una anilla en un extremo y un <i>ramal</i> en el otro, sirve para sujetar la albarda en las caballerías.
Zinglazo	Golpe fuerte, con <i>cincha</i> o correa.
Zipote	Enredador, el que molesta a otro. Según Arnal Caverro.
Zipotero	Inoportuno, atrevido, inconveniente. Arnal Caverro.
Zismeros	Fastidiosos, provocativos. Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zismiar	Renegar, quejarse. Según Marisa Naya.

Zismioso	Persona que siempre se está quejando de todo. Según Marisa Naya.
Zistras	Unos pájaros pequeños. Según Arnal Caveró.
Zofras	Trazero, chapucero, descuidado. Marisa Naya.
Zolle	Pocilga.
Zoqueta	Especie de guante de madera, puesto en la mano izquierda al segar con la hoz, para proteger la mano.
Zorrera	Borrachera.
Zorriar	Beber alcohol en exceso.
Zorrilla	Borrachín. Según Chuana Coscujuela en <i>A lueca</i> .
Zorro	Borracho.
Zumbazo	Golpe, estruendo, explosión.
Zumbar	Pegar.
Zumbiar	Pegar, golpear.
Zurda	Mano izquierda.
Zurdazo	Golpe dado con la mano izquierda.
Zuro	Corcho.
Zurrapa	Tapón de madera para cerrar la salida del vino de un tonel. Según Rafael Andolz.
Zurred	Tapón de canilla, <i>jeta</i> o grifo, es un palo con cáñamo en un extremo para obturar la salida del vino de una cuba o tonel. Según Arnal Caveró.
Zurriaga	Vara larga de arreo. Persona que incita a trabajar sin descanso.
Zusquisbusquis	Cuando oscurece o amanece y la luz es muy tenue, que ni es de noche ni de día. Según <i>Monse</i> Fumanal.

BELLAS ESPRESIONS Y COSTUMBRES QUE SE ZITAN EN ISTE BOCABULARIO

Abogau de secano
Alabau sía Dios
No salir de arre
Atar-se as apargatas
¡Bai, chiquer!, ¡Bai, chiqueta!
¡Bai fuera!
Bendita tu eres
Como cagallón por zequia
Pillar capazo
No te ferá o morro cloc
De qué te viene a tu llebar a coda tiesa
Estar corriente
No dejar estaca berde
Tozino de güena boca
Con a tripa enzima o lomo
Rompebancos sin estral
A lo que...
¡Áraba!
Marchar o trillo por as peñas
Benir a güenas
Coger a baya

¡Cristina Mundo!
Como piojo entre costura
Estar en candeletas
De qué coda
Güena limpia
Papando ro figo
Pegar en tozino
Toque burro
Pudrir as orazions
Punchón de figuera
A tajo parejo
Una cosa mala
As barrugas
As albadas
A rematadura
As calandras
Contar as biejas
A cruz d'a cadena
(chuego)
Churrobá (chuego)
Os dichos

As enramadas

O fajer

Lacuarcos

A moscallón (Chuego)

A pitos (chuego)

A tresembarro (chuego)

Tres a un rei (chuego)

Os mayos

Os espaderos

Fer a cortesía

Midas de San Cosme

As nobenas

A taco (chuego)

A galgofino (chuego)

A rondar

BELLOS TOPONIMOS D'ALQUEZRA

MONS DE LABOR, CASAS, PEÑAS, SIERRAS,
CUEBAS, FUENS, EZETRA

Os Lumos
As Planas
O Zerrau de Laplana
As Arripas
O Tinte
Mincholo
Bentolibo
Cordepeña
As Guartas
Os Planos
Campanachal
As Paratas
A Cregenzana
O Regano
L'Almendrerai
L'Ortal
As Basas
Argarís
Fornocal

Pascualer
Sarretanas
A Petrera
O Catarrón
Sosorito
A Trozita
O Mercatal
O Costeril de Fluirán
A Cuesta
Fajanoria
Abellaneras
Biñamatrix
A Biña
As Fajetas
A Collada
O Ballón
O Cuatrón
Arbellares
A Barraca Mur

O Carrascal
As Articas
Fuentesierra
Monzerra
L'Abrebador
As Tapiatas
A cueba O Mullón
A cueba Picamartillos
A cueba Chuandana
Costarrabel
O puente Billacantal
A Tallada
A costera San Antón
Fuente o Trucho
Fuente a Pozaca
O Planiello
Barricolla
O Bicón
Camino as Eras
Cruz de Güil
O Bural
Basacol
Peña o Frontón
Peña Las Doze
Barranquer de l'Aire
Barranco Fondo
Barranco Lumero
Barranco Ramillar
Barranco Rosico
Barranco Clamor, en Azara
A Cubera

Nacargüela
Banachal
A Olibereta
Lacuarcos

A cueba Reina
A cueba Palomera
A cueba L'Anís
O puente As Crabas
O puente L'Albarda
A costera Chin-Chin
Fuen de Baños
Fuente Monchirigüel
O Pilón
A Espedolla
Mondod
Pilaseras
Cruz de San Lucas
O Batán
A Baseta
Peña Castibián
Peña Cortante
Quizáns
Barranco Playuala
Barranco A Choca
Barranco Arpán
Barranco Regazéns
O Basal
A portíacha
O Pasador

Os Arregueses
Calle Dragones
Chimiachas
A Cozineta
A Gorga o Rincón

Casa O Tintorero
Casa O Sastre
Casa Espartero
Casa O Furo
Casa Sarrato
Casa Castellazo
Casa Carrucho
Casa Farandolas

L'Arrabal
Tozal de Mallata
O Triador
Os Oscuros

Casa O Jabonero
Casa Estanquero
Casa O Piquero
Casa Bulcatoros
Casa O Royo
Casa Pelaire
Casa O'nterrador

BELLAS COPLAS FESTIBAS

T'alcuerdas cuando me dabas,
O morro por a gatera,
Tu madre que s'enteró,
Emprendió o tozino a pizcos.

San Pelegrín en un alto,
Radiquero en una balle,
Y os mocosos d'Abargüela,
Solo tienen una calle.

Una agüela se pedió,
En a punta Sierra Guara,
Y en Adagüesca tocaban,
Pensando que era tronada.

Por a calle abajo ba
Un burro pegando calzes,
S'ha subiu por os tejaus,
Por no disparar os zepos.

Allá arriba en mi tejado,
Tengo un niedo de jilgueros,
Solo tos pido a busotros,
Que no me toquéis os güegos.

Qué contento está o gurrión,
Cuando grana la zebada,
Más contenta esta Asunzión,
Porque ya está amonestada.

*Las flores de Mayo,
Y de la Primavera,
Las cantan Tembleques,
Con Andrés de Pera.*

Aunque me beas con abarcas,
No bengo de cuidar güeis,
Que bengo de Salamanca,
De comprar-me una chaqueta.

Una bez que te quisié,
Y tu madre lo supió,
Yo no sé lo que pasó,
Que to se descompusió.

A criada del medico,
S'ha comprau una jaulica,
Pa qué querrá ra jaulica,
Si no tiene pajarico.

Una nobia tenié yo,
Todas as efes teneba,
Yera fata, floja y fría,
Fregona, frágil y fea.

Madalena, Madalena,
A tortilla se te quema,
Os tuyos fillos plorando,
Y o mariu en Cartagena.

Un biello llega d'a era,
No fa más que escotolar,
A camisa llena liastras,
Iz que viene d'abentar.

Un biello llega d'o monte,
Y prenzipia a renegar,
Pos o burro ha olorau o preno
y s'ha zabucau en a cuadro,
Sin poder-lo descargar.

*El domingo que viene,
Vienen los sastres,
Si no vienen el lunes,
Vendrán el martes.*

Predicar en desierto,
Sermón perdido,
Tu me predicás,
Y yo te digo.

DICHOS QUE SE REZITAN EN A BIRCHEN DE DULZIS

Siñores:

Ayer tarde estube en Güerta
A ajustar un fajo alfalz
Pa engordar a mi caballo,
Que ya ben qué flaco está.
Ordio no puede comer
Porque aora está mudando,
Estos días ha cumplido...
¡...sólo sus bentidós años!
Así qu'ajusté l'alfalz
M'en subié ta casa Andresa
Porque allí ban a beber
Toz os arrieros d'Alquezra.
A las seis salié de Güerta
Y m'en subié asta o molino
Y a puro de caminar
Ya llegué al escurezido,
Y me rezibió mui bien
Aquél señor Bernardino
Que s'en bajó ta o corral
Y agarró un gallo luzido.
Lo pelamos, lo coziemós,
Y dimpués nos lo comiemós;
Cuando fuemos a dormir

Estábamos ya capinos.
Ya de día m'en fue a Güera,
Ya llegué noche zerrada
Y m'entré en casa de Ríos
Que tiene puerta en a entrada.

Y m'agüespedó mui bien
aque'l amigo de l'alma;
ya se lo tendré presente
cuando él benga ta mi casa.
A lo que benía el día
le dié preno a mi caballo,
pa sacar estas jornadas
ye mui preziso cuidar-lo.
Ya montaba en mi caballo
a las seis de la mañana,
por os llanos de San Juan
me paezaba que bolaba.
sintíé unas campanadas,
y se paró mi caballo,
y era que las doze daban.
Allí me puse a pensar

cómo feba yo as jornadas;
si otro las fa en media ora
yo hi puesto seis horas largas.
Cualquiera lo pue'comprar
cobrando tan güena fama
pues pa un biaje mui ligero
ye cosa proporzionada.
Caballo, ya estás contento
qu'has feito güen ejerzizio,
bes-te-ne ya a pajentar
ta iche cuatrón de panizos.
Queden-se con Dios, señores,
Que m'en boi asta Monzón
Y boi a llebar en ancas
A María Perallón...

Iste vocabulario contiene 3.616 dentradas.

Estrayitas d'a obra de Pedro Arnal Cavero bi'n ha 439, a mayoría d'as cualas son estatas reconoxitas por os informadors de más edá e muitas por cuasi toz.

D'a obra de Chuana Coscujuela Pardina bi ha 243 palabras. D'a obra de Rafael Andolz Canela, 59. En os dos casos tamién a mayoría son estatas reconoxitas por belunos de os informadors u por toz.

O resto de os bocables ye estato alportato por os informadors, como se fa saper en cada dentrada, u bien forman parti d'o que aprendié de pais e lolos.

Zaragoza, á 30 d'agosto de 2001

Fabián Castillo Seas



PUBLICAZIONS D'O CONSELLO D'A FABLA ARAGONESA

1

"SERIE CHENERAL EN ARAGONÉS"

[Obras orichinals en aragonés, de creyazi3n literaria en cheneral,
icluindo-bi bolúmens coleutibos de premios literarios]

1. José GRACIA: *Poemas*.
2. Cleto TORRODELLAS: *Versos y romances en ribagorzano*. [Bi ha nueba edizi3n enamplata: beyer o lumero 33].
3. Ana ABARCA DE BOLEA: *Obra en aragonés*.
4. Nieu Luzía DUESO LASCORZ: *Al canto'l Zinqueta*.
5. Inazio ALMUDÉBAR: *Beyendo chirar o sol*.
6. Eduardo VICENTE DE VERA: *Chardín d'ausenzias*.
7. Chuana COSCUJUELA: *A Lueca. A istoria d'una mozeta d'o Semontano*. 1.^a edizi3n, 1982 [edizi3n acotolata].
8. BARIOS AUTORS: *Primer Premio Literario "Val d'Echo"* (1982).
9. Chusé María GUARIDO UBIERGO: *A nuestra canta*.
10. Miguel SANTOLARIA: *Mal d'amors*.
11. BARIOS AUTORS: *Segundo Premio Literario "Val d'Echo"* (1983).
12. Bienvenido MASCARAY SIN: *Benas, trallo y fuellas*.
13. BARIOS AUTORS: *Terzer Premio Literario "Val d'Echo"* (1984).

14. **Francho NAGORE LAÍN:** *Purnas en a zenisa.*
15. **Chusé María FERRER FANTOBA:** *Ta las fuens me'n boi.*
16. **BARIOS AUTORS:** *Premio Literario "Guayén" (1983-84).*
17. **Nieus Luzía DUESO LASCORZ:** *Leyendas de l'Alto Aragón.*
[1.ª edizión acotolata].
18. **Chusé Inazio NAVARRO:** *O mirallo de chelo.*
19. **Ánchel CONTE:** *No deixez morir a mía boz.*
20. **Victoria NICOLÁS:** *Plebia grisa.*
21. **BARIOS AUTORS:** *Cuarto Premio Literario "Val d'Echo"*
(1986).
22. **Santiago ROMÁN LEDO:** *Rolde de broxas en Crenchafosca y*
No cal que te'n baigas.
23. **I CONGRESO TA RA NORMALIZAZIÓN DE**
L'ARAGONÉS: *Propuestas de normas graficas.*
24. **Miguel SANTOLARIA:** *As charradas de Tonón.*
25. **BARIOS AUTORS:** *Premio Literario "Guayén" (1985-86).*
26. **I CONGRESO TA RA NORMALIZAZIÓN DE**
L'ARAGONÉS: *Normas graficas de l'aragonés. [1987].*
27. **Rafael SOLANA / Ángel SUBIRÁ:** *Teyatro en aragonés*
benasqués: La Roqueta/Pequeño teatro.
28. **Mª José SUBIRÁ y os ninos de a Escuela de Bilanoba:** *La*
tornada de Diana.
29. **BARIOS AUTORS:** *Primer premio literario "Bal de Xalón"*
(1987).
30. **Miguel SANTOLARIA:** *L'erenzio.*
31. **Chuana COSCUJUELA:** *A lueca. [2ª edizión].*
32. **Chusé Raúl USÓN:** *Ixe buxo biello (entre fierros).* [Edizión
acotolata].
33. **Cleto TORRODELLAS:** *Versos y romances en ribagorzano. 2ª*
edizión enamplata.
34. **Chesús SALCEDO FERRA:** *A peña de a zamueca. [Falordieta*
debuxata].
35. **Chuaquín BORRUEL BUIL:** *Con xucamorros y forqueta.*
Bellas cosetas de gastronomía aragonesa.
36. **BARIOS AUTORS:** *Primer Premio Literario en Aragónés "Lo*
Grau".
37. **Chusé Inazio NAVARRO:** *Astí en do l'aire sofla ta sobater as*
fuellas de os árbols.

38. Pablo RECIO: *Horas sueltas*. [Obras completas de Cleto José Torrodellas Mur, Estadilla, 1914-1988].
39. Santiago MONCAYOLA y os mozez de a Escuela Publica d'Ansó: *Recuerdos de l'onso Chorche*. [Edizión acotolata].
40. Chabier TOMÁS ARIAS y os ninos de o Curso d'aragonés de Lo Grau: *Leyendas de Lo Grau*.
41. Loís CAVERO, Ascensión PARDOS y os ninos de a escuela de Chistén: *Falorietas de Chistén*.
42. Chesús Lorién GIMENO y Asunción VALLÉS: *Jara (u cómo yeran as escuelas de os nuestros yayos)*.
43. Chuana COSCUJUELA: *Continazión (1922-1983)*.
44. Carmen CASTÁN, Antonio PÉREZ LARRIPA y Gonzalo ORNA: *II Premio Literario en Aragonés "Lo Grau"*.
45. BARIOS AUTORS: *Premio Literario "Guayén" (1987-88-89 y 90)*.
46. Chusé Carlos LAÍNEZ: *Aires de liloileras (Peruigilium Veneris)*.
47. CENTRO DE RECURSOS "RÍO ARAGÓN": *Bellas falordias d'o Biello Aragón / Algunas historias del Viejo Aragón*.
48. Chuan Chusé BIELSA ALQUÉZAR, Fernando VALLÉS CALVO y belotris: *O manantial de Sietemo I (1991)*.
49. Ana Cristina VICÉN y Santiago MONCAYOLA: *Animals, animals*.
50. Mª José SUBIRÁ y os ninos de a Escuela de Billanoba: *La selba encantada*.
51. Andrés CASTRO, José Miguel LÓPEZ y Guillermo CAMALLONGA: *II Premio "Tenazeta de fierro"*. [Cuatrons de moñacos debuxatos].
52. Chesús L. GIMENO VALLÉS: *A rechira de Chil*.
53. Chuan Chusé BIELSA, Chuaquín BORRUEL, Chusé Inazio NAVARRO y Rafel VIDALLER: *O manantial de Sietemo II (1993)*.
54. Javier LACASTA, José Manuel TERCERO y Fernando URGELÉS: *III Premio "Tenazeta de fierro"*. [Cuatrons de moñacos con debuxos].
55. Chusé Carlos LAÍNEZ: *A besita de l'ánchel*.
56. Roberto CORTÉS: *Escais d'un zarpau d'intes*.
57. Zésar BIEC ARBUÉS: *Bel puesto en a pantalla*.

58. Rafel BARRIO, Manuel SANCHEZ, Loís Chabier TEJADA: *O manantial de Sietemo III* (1995).
59. Loís HORTAS, Carlos ENRÍQUEZ, Roberto L'HOTELLERIE, Andrés CASTRO, Santiago COBO y Guillermo CAMALLONGA: *IV Premio "Tenazeta de fierro"*.
60. Ana TENA PUY: *Ta óne im*.
61. M^a José SUBIRÁ y os ninos de a Escuela de Billanoba: *La singardalla sabia / A sangardana sabia*.
62. Chusé Inazio NABARRO, Ana TENA PUY, Chabier TOMÁS ARIAS: *O manantial de Sietemo IV* (1997).
63. Lorenzo CEBOLLERO CIPRÉS: *As cosas d'os tiempos d'antes más en Arguis y a redolada*.
64. Ana TENA PUY: *Bardo que alenta*.
65. Chusé Carlos LAÍNEZ: *Bel diya*.
66. Carmen CASTÁN, Chuan Carlos MARCO, Ana TENA y Chabier TOMÁS: *Premio literario en aragonés «Lo Grau»: III* (1992) y *IV* (1997).
67. Mara ALLUÉ, Silbestre BARA, Fernando CAMPO, María FONZILLAS, Carmen GÁLLEGO y M^a Pilar NADAL: *O millor estiu*. Ilustracions de Mara Allué.
68. Roberto CORTÉS, Ana TENA, Chabier TOMÁS, Alberto BOLSA, Baudilio COLOMINA: *V Premio literario en aragonés "Lo Grau"* (1998).
69. Roberto CORTÉS, Elena CHAZAL, Toni COLLADA, Chabier TOMÁS, ezetra: *O manantial de Sietemo V* (1999).
70. Ana TENA PUY: *Cuentos pa biladas sin suenio*.
71. Nieu Luzía DUESO LASCORZ: *La fuen de la Señora*.
72. Roberto CORTÉS, Chabier TOMÁS, Antón Ch. GIL, ezetra: *VI Premio Literario en Aragonés "Lo Grau"* (2000).
73. Chuan Carlos BUENO, Antón Leonardo COLLADA, Elena CHAZAL, ezetra: *O manantial de Sietemo VI* (2001).
74. Mariano JAVIERRE: *A bal de Tena* [Cuatrons de moñacos con debuxos].
75. Roberto CORTÉS: *Réquiem por nusatros*.
76. Carmina PARAÍSO, Elena CHAZAL, Ch. R. USÓN, Óscar LATAS, Chuan Carlos BUENO, Chabier TOMÁS: *O manantial de Sietemo VII* (2003). Uesca, 2005.
77. Chuan Carlos BUENO, Elena CHAZAL, Chusé Antón

- SANTAMARÍA, Sergio MUR e Óscar LATAS: *VII e VIII Premios literarios en Aragónés "Lo Grau" (2002 e 2004)*. Uesca, 2005.
78. Carmina PARAÍSO e Ana TENA: *O manantial de Sietemo VIII (2005)*.
79. Ana GIMÉNEZ BETRÁN: *Palestra*.
80. Ana TENA PUY: *Como minglanas*.
81. Fabián CASTILLO SEAS: *Traquitos de bida e muerte*.
82. Chesús DE MOSTOLAY: *Como as falzillas*.
83. María Pilar BENÍTEZ MARCO e Carmina PARAÍSO SANTOLARIA: *O manantial de Sietemo IX (2007)*.
84. Lorenzo CEBOLLERO CIPRÉS: *A bida en a montaña*.

2

"PUENS ENTA RA PAROLA"

[Colección de vocabularios, dictionarios e glosarios]

- 2.1. BLANCAS, Geronimo de : *Indice donde se declaran algunos vocablos Aragoneses...* (1641). (Edición facsímil de a primera replega de bocables aragoneses, feita en 1583 y publicata en 1641). Uesca, 1990. 12 pl.
- 2.2. VICÉN, Ana Cristina y MONCAYOLA, Santiago: *Bocabulario de l'ansotano*. Uesca, 1991. 86 pl. [Edición acotolata].
- 2.3. FERNÁNDEZ CÁNCER, Arturo: *Bocabulario d'Alloza (Baxo Aragón), con os suyos modismos más usuals*. Uesca, 1992. 8 pl.
- 2.4. ESCUDERO BUIL, Pedro José: *Léxico aragonés de Monflorite*. Uesca, 1995. ISBN: 84-86036. 114 pl.
- 2.5. RODÉS ORQUÍN, Francho: *Bocabulario aragonés d'o botero Pedro Lafuente*. Uesca, 1996. ISBN: 84-86036-56-9. 85 pl.
- 2.6. ARIZÓN, Inazio, PLATEUW, Marteen, RODÉS, Francho, VALLÉS, Fernando, VIDALLER, Rafel: *Bocabulario aragonés d'abes d'Uropa*. Uesca, 1996. ISBN: 84-86036-60-7. 233 pl.
- 2.7. MARTÍNEZ RUIZ, Antonio: *Vocabulario básico bilingüe aragonés-castellano y castellano-aragonés*. Uesca, 1997. 2ª edición correchita y enamplata, Uesca, 2002. ISBN:

- 84-95997-02-9. 631 pl.
- 2.8. **RÍOS NASARRE, Paz:** *Bocabulario d'o Semontano de Balbastro (de Salas Altas y a redolada)*. Uesca, 1997. ISBN: 84-86036-63-1. 170 pl.
 - 2.9. **ROMANOS, Fernando/SÁNCHEZ, Fernando:** *L'aragonés de A Fueba: bocabulario y notas gramaticals*. Uesca, 1999. ISBN: 84-86036-68-2. 166 pl.
 - 2.10. **ARIÑO CASTEL, José María:** *La Bal de Lierp. Geografía y léxico*. Uesca, 1999. ISBN: 84-86036-82-8. 96 pl.
 - 2.11. **LÓPEZ SUSÍN, José Ignacio / MONTANER SUSÍN, María Dolores:** *Bocabulario de Plasenzia (Sotonera)*. Uesca, 2000. ISBN: 84-86036-84-4. 150 pl.
 - 2.12. **CASTILLO SEAS, Fabián:** *Bocabulario de l'aragonés d'Alquezra y lugars d'a redolada*. Uesca, 2001. ISBN: 84-86036-94-1. 256 pl.
 - 2.13. **GARCÉS, Agliberto:** *Fraseología de habla popular aragonesa*. Uesca, 2002. ISBN: 84-95997-03-7. 367 pl.
 - 2.14. **SOLER BETÉS, Amparo-Ángeles:** *Replega de bocabulario de Ballobar*. Uesca, 2004. ISBN: 84-95997-12-6. 192 pl.
 - 2.15. **RODES, Francho, MAZA, Paquita, GAVÍN, Gonzalo:** *Bocabulario monegrino*. Uesca, 2005. 140 pl.
 - 2.16. **EITO, Antón:** *El aragonés de Embún*. Uesca, 2006. 192 pl.
 - 2.17. **BLAS Y UBIDE, Juan:** *Modismos dialectales de Calatayud (1877)*. [Edizión facsimilar]. Introduzión de Óscar Latas Alegre. Uesca, 2007. 58 pl.

3

"A TEFLA DE CUATRO FUELLAS"

[Ensayos, estudios, rechiras e obras d'espardidura]

- 3.1. **ALMUDÉBAR, Inazio:** *Claroscuros*. Uesca, 1980.
- 3.2. **NAGORE, Francho y GIMENO, Chesús L.:** *El aragonés hoy. Informe sobre la situación actual de la lengua aragonesa*. Uesca, 1989. [Edizión acotolata].
- 3.3. **CRESPO, Ángel:** *La nueva poesía en aragonés. Ensayos y críticas*. Uesca, 1997.
- 3.4. **BAQUÉ, Amalia, y MAINER, M^a Amalia:** *Rezetas familiars*

aragonesas / *Recetas familiares aragonesas*. [1ª edición, 2000, acotolata; 2ª edición en paranza].

- 3.5. **RÍOS NASARRE, Paz, e BOLSA PUYUELO, Alberto:** *Replega de tradición oral en Salas Altas*. Uesca, 2003.
- 3.6. **LATAS, Óscar, e NAGORE, Francho (replegadors y editors):** *Foratata. Antolochía de textos en aragonés de l'Alto Galligo*. Uesca, 2007.

4

"A TUCA"

[Creyazi3n literaria: obras de os millors autors, textos clasicos e testimoniais]

- 4.1. **CONTE, Ánchel:** *O tiempo y os días*. Uesca, 1996.
- 4.2. **NABARRO, Chusé Inazio:** *En esfensa de as tabiernas y atos poemas*. Uesca, 1998.
- 4.3. **CONTE, Ánchel:** *E zaga o mar o desierto*. Uesca, 2002.
- 4.4. **NABARRO, Chusé Inazio:** *Sonetos d'amor e guambra*. Uesca, 2001.
- 4.5. **DUESO, Nieu Luzía:** *Leyendas de l'Alto Aragón*. Uesca, 2003.
- 4.6. **PALACIO ALLUÉ, Máximo:** *Traquitos de Biescas*. Uesca, 2004.
- 4.7. **DUESO, Nieu Luzía:** *Dios m'en guarde!* Uesca, 2007.
- 4.8. **COLLADA, Ant3n:** *¿Per qué plloran las estrelas?* Uesca, 2009.

5

"OS FUSTEZ"

[Traduzions]

- 5.1. **CRESPO, Ángel:** *Triga breu (1949-1995)*. Introduzi3n, triga y traduzi3n en aragonés feitas por Francho Nagore Laín. Uesca, 1996.
- 5.2. **VALÉRY, Paul:** *O fosal marino*. Traduzi3n en aragonés feita por Francho Nagore. Uesca, 1998.
- 5.3. *Cullita d'otri (antoloxía de Poesía Contemporania Ozidental)*.

Poemas de 17 poetas en diferens fablas; introduzi3n, triga e traduzi3n de Chus3 Ra3l Us3n.

- 5.4. *Branquil d'a Cerdanya. Relatos d'o Pirineo*. Relatos de 15 autors (8 en aragon3s e 7 en catal3n). Traduzi3n d'os testos en catal3n ta l'aragon3s por Chus3 Inazio Navarro. Uesca, 2007.
- 5.5. *Capiscol. Relatos d'a Bal de Tena*. Uesca, 2008.

6

"CHARR3N-CHARR3N"

[Libros escolars e d'amostranza]

- 6.1. **CONSELLO D'A FABLA ARAGONESA - ZENTRO DE PROFESORS Y DE RECURSOS DE SAMIANIGO:** *Lizions de fabla aragonesa*. Uesca, 1997; 2^a edizi3n, 1998.
- 6.2. **SANTAMAR3A, Chus3 Ant3n:** *Chugar e charrar. Materials de refirme ta ra creyatibid3 en Luenga Aragonesa*. Uesca, 2003.

7

"O GUA"

[Literatura infantil e chobenil]

- 7.1. **MONCAYOLA, Santiago, y VIC3N , Ana Cristina:** *No son indios toz os que fan a tana*. Uesca, 2000. ISBN: 8486036-80-1. 87 pl.
- 7.2. **BIEC, Z3sar, e LAGUARTA, Cristina:** *Abenta-las ta ra mar*. Uesca, 2001. ISBN: 84-86036-91-7. 18 pl.
- 7.3. **OLIV3N, Pablo, e OSTAL3, Alejandro:** *O furtaire d'estrelas*. Uesca, 2001. ISBN: 84-86036-92-5. 24 pl.
- 7.4. **LARROY, Chus3 Manuel, L3PEZ ARRUEBO, Carlos Lo3s, SORIANO, Chus3 Chabier, e ROYO, Tresa Luz3a:** *A broxa*. Uesca, 2001. ISBN: 84-86036-93-3. 22 pl.
- 7.5. **BARIOS AUTORS:** *Teyatro infantil en aragon3s*. Premio "A carracla" (Samianigo). Uesca, 2002. ISBN: 84-95997-05-3. 48 pl.
- 7.6. **BARIOS AUTORS:** *As siete crapetas e o lupo*. Teyatro ta leyer e pintar. Uesca, 2002. ISBN: 84-95997-06-1. 60 pl.

- 7.7. **BENÍTEZ, M^a Pilar:** *Chima. Besos royos en o canfranero.* Ilustracions de Maribel Rey. Uesca, 2003. ISBN: 84-95997-10-X. 85 pl.
- 7.8. **ESCUELA PUBLICA D'ANSÓ (MONCAYOLA SUELVES, Santiago, coord.):** *Recuerdos de l'onso Chorche.* Uesca, 2006. ISBN: 84-95997-20-7. 60 pl.
- 7.9. **BIEC ARBUÉS, Zésar:** *O fuego que nunca no s'amorta.* Uesca, 2009. ISBN: 978-84-95997-32-6. 54 pl.

PUBLICAZIONS PERIODICAS

- *Fuellas d'informazió d'o Consello d'a Fabla Aragonesa.* Publicazió bimestral d'informazió d'actualidá sobre l'aragonés e a cultura feita en aragonés: literatura, amostranza, publicazions, politica lingüística, textos populares, autibidaz, rezensions, textos curtos de creyazió literaria, treballos de rechira, replegas de bocabulario, ezetra. Dende 1978.
- *Luenga & fablas.* Publicazió añal de rechiras, treballos e decumentazió arredol de l'aragonés e a suya literatura. Dende 1997.

INFORMAZIÓN

www.consello.org
cfa@consello.org

Demandas:

PUBLICAZIONS D'O CONSELLO D'A FABLA ARAGONESA.

Trestallo postal 147. E-22080 UESCA.

[Abenida d'os Danzantes de Uesca, 34, baxo. E-22005 Uesca (Aragón). Telefono e facs: 974-231513. Adreza eleutonica: cfa@consello.org].

Distribuzión:

Ícaro Distribuidora

Ctra. de Valencia, km. 14,500

Poligono El Plano, nau 39

50430 MARÍA DE HUERVA (Zaragoza)

Telefono 976-126333

Facs: 976-126493



I.S.B.N.: 84-86036-94-1

«Puens enta ra parola» / 12

Fabián Castillo Seas naxió en Alquezra en 1957. Embrecato dende fa tiempo con a cultura popular, creyó en Alquezra o museyo etnoloichico “Casa Fabián”, feito en casa suya con l’aduya de toda ra familia.

Estió ganador de o Premio Literario ta libros en aragonés “Arnal Cavelo” (que atorga añalmén o Gubierno d’Aragón) en l’año 2000.

En o *Bocabulario de l’aragonés d’Alquezra y lugars d’a redolada* replega arredol de 3600 bocables d’emplego en Alquezra e bels lugars d’a redolada, complementando asinas atos treballos anteriors de replega d’o lesico aragonés en o Semontano.

Museyo
etnoloichico
“CASA FABIÁN”
(ALQUEZRA)

Con l’aduya de:

DIPUTACION



DE HUESCA



PUBLICAZIONS D'O CONSELLO D'A FABLA ARAGONESA
